

**Högeffekt-CD/MP3/WMA-spelare med RDS-tuner**  
**Højeffekt-CD/MP3/WMA-afspiller med RDS-radio**  
**Høyeffekts CD/MP3/WMA-spiller med RDS-mottaker**  
**Suuritehoinen CD/MP3/WMA-soitin RDS-virittimellä**

**Bruksanvisning**  
**Betjeningsvejledning**  
**Bruksanvisning**  
**Käyttöopas**

**DEH-2800MPB**  
**DEH-2820MP**  
**DEH-2800MP**

Glöm inte att registrera produkten på [www.pioneer.se](http://www.pioneer.se) (eller [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))  
Glem ikke at registrere dit produkt på [www.pioneer.dk](http://www.pioneer.dk) (eller [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))  
Ikke glem å registrere produktet ditt på [www.pioneer.no](http://www.pioneer.no) (eller [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))  
Älä unohda rekisteröidä tuotetta [www.pioneer.fi](http://www.pioneer.fi) (tai [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))

**Pioneer** *sound.vision.soul*

SVENSKA

DANSK

NORSK

SUOMI

## Innehåll

### Vi tackar dig för att ha köpt denna Pioneer-produkt

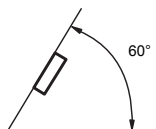
Läs igenom instruktionerna i den här bruksanvisningen så att du vet hur du ska använda denna modell. När du har läst bruksanvisningen bör du förvara den på en säker plats för framtida behov.

<b>Installation</b> .....	<b>3</b>	Inbyggd spelare .....	11
Installation med gummibussning .....	3	• Avspelning av skivor .....	11
Borttagning av enheten .....	3	• Repetitionsavspelning .....	12
Om fästskruvarna till frontpanelen .....	3	• Slumpvis avspelning av spår .....	12
<b>Anslutning av enheterna</b> .....	<b>4</b>	• Scanning av spår eller mappar .....	12
<b>Innan du använder enheten</b> .....	<b>6</b>	• Paus i avspelning av en skiva .....	12
Om denna enhet .....	6	• Sökning av vart 10:e spår på .....	12
Om MP3 .....	6	den aktuella skivan .....	13
Om WMA .....	6	eller mappen .....	13
Besök vår webbplats .....	6	• Kompression och BMX .....	13
Skydda enheten mot stöld .....	7	• Visning av textinformation .....	13
• Borttagning av frontpanelen .....	7	på skiva .....	13
• Återmontering av frontpanelen .....	7	Ljudinställningar .....	13
<b>Systemets delar</b> .....	<b>7</b>	• Justering av ljudinställningar .....	13
Huvudenhet .....	7	• Balansjustering .....	14
<b>Använda enheten</b> .....	<b>8</b>	• Användning av equalizer .....	14
Grundinstruktioner .....	8	• Justering av equalizer-kurva .....	14
• Koppla på enheten och välj en källa .....	8	• Justering av Loudness .....	14
• Justering av ljudnivån .....	8	• Justering av källans ljudnivå .....	14
• Stäng av enheten .....	8	Grundinställningar .....	14
Tuner .....	8	• Justering av grundinställningar .....	14
• Lyssna på radion .....	8	• Inställning av FM-sökningssteg .....	15
• Lagring och val av .....	8	• Automatisk PI-sökning .....	15
sändningsfrekvenser .....	8	• Spara på batteriet .....	15
• Sökning av stationer med .....	8	<b>Tilläggsinformation</b> .....	<b>15</b>
starka signaler .....	8	Felmeddelanden .....	15
• Lagring av de starkaste .....	9	Riktlinjer för hantering av skivor .....	15
sändningsfrekvenserna .....	9	MP3-, WMA- och WAV-filer .....	16
RDS .....	9	• Exempel på en hierarki .....	16
• Användning av RDS .....	9	• Komprimerad ljudkompatibilitet .....	16
• Val av RDS-display .....	9	Tekniska data .....	17
• Mottagning av PTY-alarm .....	9		
• Val av alternativa frekvenser .....	9		
• Mottagning av trafikmeddelanden .....	10		
• PTY-lista .....	11		

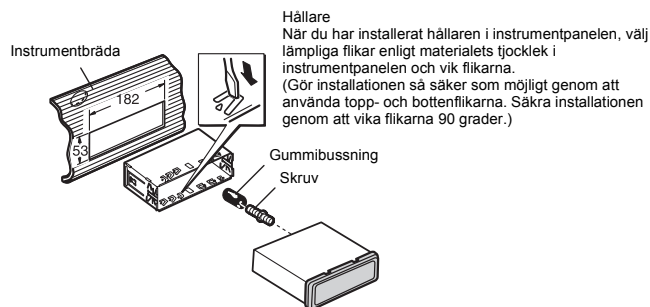
## Installation

### Observera

- Före slutlig installation, koppla upp ledningarna provisoriskt för att kontrollera att alla anslutningar är korrekta och att systemet fungerar korrekt.
- Använd endast de delar som medföljer enheten för att säkra att installationen blir korrekt. Användning av ej godkända delar kan orsaka funktionsstörningar.
- Konsultera din återförsäljare om installationen kräver borring av hål eller andra ändringar på fordonet.
- Installera enheten på ett ställe där den inte hindrar föraren eller riskerar att skada passagerare vid ett plötsligt stopp, t.ex. vid nödbromsning.
- Halvledarlinsen kan skadas om den överhettas. Installera därför inte enheten på ett ställe där den utsätts för hög värme, t.ex. nära ett utlopp till bilens värmesystem.
- Om installationsvinkeln till horisontalplanet är större än 60°, finns det risk för att enheten inte fungerar optimalt.

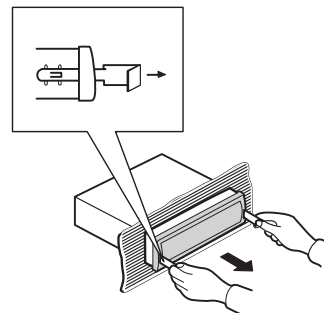


## Installation med gummibussning



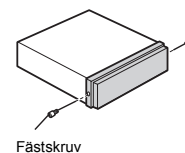
## Borttagning av enheten

Skjut in de medföljande utdragsnycklarna i enheten enligt figuren tills de klickar på plats. Håll nycklarna tryckta mot enhetens sidor och dra ut enheten.



## Om fästskruvarna till frontpanelen

Om du inte använder funktionen för borttagning och återmontering av frontpanelen kan du montera fast frontpanelen i enheten med de medföljande fästskruvarna.



## Anslutning av enheterna

### Observera

- Denna enhet är avsedd för fordon med 12-volts batteri och negativ jord. Kontrollera batteriets spänning innan du installerar enheten i en husbil, lastbil eller buss.
- För att undvika kortslutningar i elsystemet, se till att koppla loss ⊖ batterikabeln innan du börjar installationen.
- Se ägarhandbokens anvisningar för anslutning av slutsteg och andra enheter och gör sedan anslutningarna korrekt.
- Fäst ledningarna med kabelklämmor eller motsvarande. Linda tejp runt ledningarna för att skydda dem på ställen där de ligger an mot metalldelar.
- Installera och fäst alla ledningar så att de inte ligger an mot några rörliga delar, t.ex. växelspak, handbroms eller skenor till säten. Installera inte ledningarna på ställen där de kan utsättas för hög värme, t.ex. nära utlopp till bilens värmesystem. Om ledningens isolering smälter eller skadas finns det risk för att ledningen kortsluts till fordonets karosseri.
- Dra ej den gula ledningen genom något hål in i motorrummet för att ansluta den till batteriet. Detta skadar ledningens isolering och orsakar en mycket farlig kortslutning.
- Förkorta ej några ledningar. I annat fall riskerar du att skyddskretsen inte fungerar när det behövs.
- Avlägsna aldrig isoleringen till enhetens strömkabel för att göra en tjuvkoppling till någon annan utrustning. Ledningens strömkapacitet överskrider, vilket resulterar i att den överhettas.
- När du byter säkring, se till att endast använda en säkring som motsvarar de specifikationer som anges på denna enhet.
- Eftersom systemet använder en unik BPTL-krets, koppla aldrig högtalarledningarna så att de jordas direkt eller så att de vänstra och högra ⊖ högtalarledningarna blir gemensamma.
- Högtalare som ansluts till denna enhet måste vara högeffektshögtalare, märkta för minst 50 W (45 W)\* och 4 – 8 ohms impedans. Anslutning av högtalare med annan uteffekt och impedans än vad som anges här kan resultera i att högtalarna fattar eld, avger rök eller skadas.
- \* DEH-281MP, DEH-1820R, DEH-1800R
- När du kopplar på ON källan till denna produkt, matas en kontrollsignal ut via den blå/vita ledningen. Gör anslutningen till fjärrkontrollen för ett externt slutsteg eller till bilantennens styrrelä (max. 300 mA 12 V DC). Om bilen har en glasantenn, gör anslutningen till antennförstärkarens strömkontakt.

- När du använder en extern högeffektsförstärkare med detta system, se till att inte ansluta den blå/vita ledningen till förstärkarens strömkontakt. Anslut ej heller den blå/vita ledningen till bilantennens strömkontakt. En sådan anslutning kan orsaka extra höga strömförluster och feelfunktion.
- Isolera den borttagna ledningen med isoleringstejp för att undvika kortslutning. Isolera alltid högtalarledningar som inte används. Det finns risk för kortslutning om ledningarna inte isoleras.
- Om denna utrustning installeras i ett fordon vars tändningslås inte har något ACC-läge (tillbehörsäge), måste du ansluta den röda ledningen till en kontakt som är kopplad till tändningslåsets på/av (ON/OFF) funktioner. I annat fall riskerar du att batteriet laddas ur om fordonet inte används på flera timmar.



ACC-läge



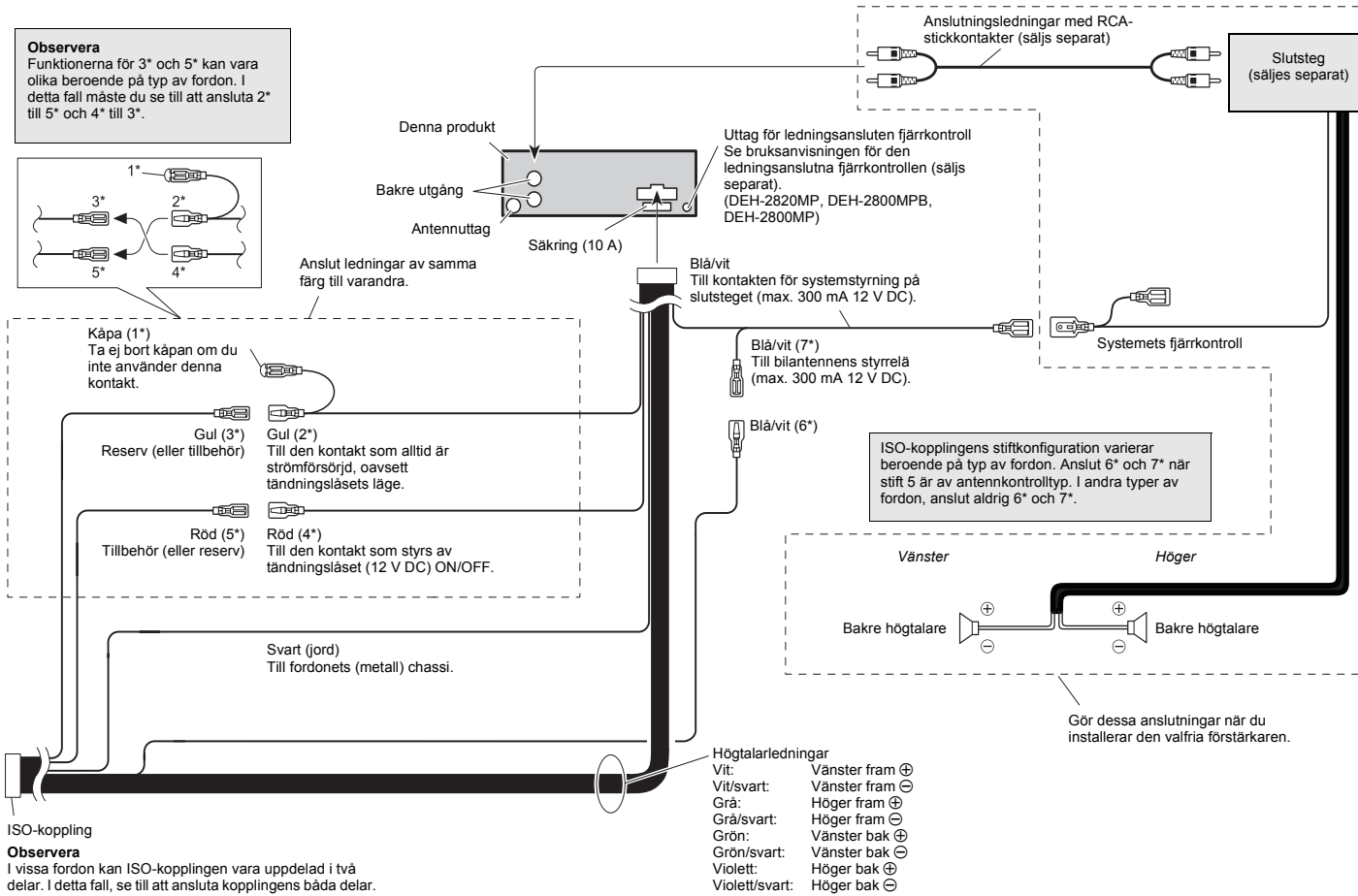
Inget ACC-läge

- Den svarta ledningen är jordledning. Jorda denna ledning separat från jordledning till högeffektstrustningar, t.ex. slutsteg. Om du jordar enheterna tillsammans och jordningen lossnar, finns det risk för brand eller skada på enheterna.

- Ledningarna för denna produkt och ledningar för andra produkter kan ha olika färg även om de har samma funktion. När du ansluter denna produkt till en annan produkt, se medföljande instruktioner för båda enheter och anslut de ledningar som har samma funktion.

SVENSKA

## Anslutning av enheterna



SVENSKA

## Innan du använder enheten



Om du behöver deponera produkten ska du inte lägga den bland allmänt hushållsavfall. Det finns ett särskilt uppsamlingsystem för förbrukade elektronikprodukter enligt förordningar som kräver att produkterna behandlas, bärgas och återvinns på korrekt sätt.

Privata hushåll i de 25 medlemsstaterna i EU och i Schweiz och Norge, får returnera sina förbrukade elektronikprodukter gratis till särskilt avsedda uppsamlingsplatser eller till en återförsäljare (om du köper en ny liknande produkt).

För länder som inte nämns ovan, kontakta närmaste lokala myndighet för information om deponering av elektronikavfall.

Genom att göra detta försäkras du dig om att din deponerade produkt behandlas, bärgas och återvinns på rätt sätt, vilket förhindrar negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

## Om denna enhet

Tunerfrekvenserna i denna enhet är inställda för mottagning i Västeuropa, Asien, Mellanöstern, Afrika och Oceanien. Användning i övriga regioner kan medföra sämre mottagningskvalitet. Funktionen RDS (radio data system) fungerar endast i regioner med FM-stationer som sänder RDS-signaler.

### ⚠ SE UPP

- Låt inte denna enhet komma i kontakt med vätska. En elektrisk stöt kan bli följden. Enheten kan även skadas, avge rök eller överhettas vid kontakt med vätska.
- “CLASS 1 LASER PRODUCT”
- Denna produkt har en laserdiod av högre klass än 1. Med hänsyn till kontinuerlig säkerhet, försök ej att avlägsna några skyddslock eller att komma åt produktens inre delar. Överlåt all service åt kvalificerad personal.
- Pioneers CarStereo-Pass är endast avsett för användning i Tyskland.
- Ha denna bruksanvisning till hands som en referens för användning och försiktighetsåtgärder.
- Håll alltid ljudvolymen så låg att du kan höra ljud utanför fordonet.
- Skydda denna enhet mot fukt.
- Om batteriet kopplas ur eller laddas ur, raderas det förprogrammerade minnets innehåll och minnet måste programmeras på nytt.
- Om denna produkt inte fungerar korrekt, kontakta din återförsäljare eller närmaste auktoriserade Pioneer-serviceställe.

## Om MP3

Vid leverans av denna produkt medföljer endast en licens för privat, icke-kommersiellt bruk, som inte berättigar användning av denna produkt för någon som helst kommersiell (dvs. inkomstbringande) reelltidsutsändning (markbunden, via satellit eller kabel och/eller något annat medium), sändning/streaming via Internet, intranät och/eller andra nätverk eller andra elektroniska distributionssystem, t.ex. avgiftsbelagd audio eller audio-on-demand-tillämpningar. En separat licens erfordras för sådant bruk. För detaljer, besök <http://www.mp3licensing.com>.

## Om WMA



Windows Media™-logotypen på förpackningen anger att WMA-data kan avspelas i denna enhet.

WMA är en förkortning för Windows Media Audio, en teknik för ljudkomprimering som utvecklats av Microsoft Corporation. WMA-data kan registreras med Windows Mediaspelaren version 7 eller senare.

Windows Media och Windows-logotypen är varumärken och registrerade varumärken tillhörande Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

### Observera

- Enheten fungerar eventuellt inte korrekt beroende på programmet som används för att registrera WMA-filer.

## Besök vår webbplats

Besök oss på följande webbplats:



- Registrera din produkt. Vi kommer att spara uppgifterna om ditt inköp i vårt arkiv, så att du kan hänvisa till denna information ifall du behöver lösa ut försäkringen, t.ex. i händelse av förlust eller stöld.
- Den senaste informationen om Pioneer Corporation finns att läsa på vår webbplats.

## Innan du använder enheten

### Skydda enheten mot stöld

Frontpanelen kan tas loss från huvudenheten och förvaras i skyddsfodralet som en stöldförebyggande åtgärd.

#### Viktigt

- Hantera frontpanelen och knapparna varsamt vid borttagning och återmontering.
- Skydda frontpanelen mot kraftiga stötar.
- Skydda frontpanelen mot direkt solljus och hög värme.

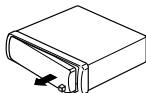
### Borttagning av frontpanelen

#### 1. Tryck på DETACH för att frigöra frontpanelen.

Tryck på **DETACH** och panelens högra sida frigörs från huvudenheten.

#### 2. Ta bort frontpanelen.

Grip tag i frontpanelens högra sida och dra ut den mot vänster. Frontpanelen separeras från huvudenheten.



#### 3. Placera frontpanelen i det medföljande skyddsfodralet för förvaring.

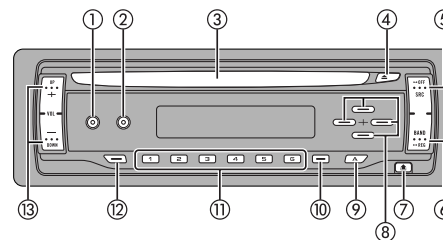
### Återmontering av frontpanelen

#### 1. Placera frontpanelen plant emot huvudenheten.

#### 2. Tryck in frontpanelen i huvudenheten tills den sitter fast ordentligt.

## Systemets delar

### Huvudenhet



#### ① EQ-knapp

Tryck på knappen om du vill välja equalizer-kurvor. Håll knappen intryckt för att koppla på/stänga av Loudness-funktionen.

#### ② DISPLAY-knapp

Tryck på denna knapp för att välja display.

#### ③ Skivöppning

Lägg i en skiva för avspelning.

#### ④ EJECT-knapp

Tryck på denna knapp för att mata ut en CD-skiva ur den inbyggda CD-spelaren.

#### ⑤ SOURCE-knapp

Denna enhet kopplas på när du väljer en källa. Välj källa genom att trycka på knappen upprepade gånger.

#### ⑥ BAND-knapp

Tryck på denna knapp för att välja mellan MW/LW och två FM-band samt för att koppla bort kontrolläget för funktioner.

Tryck på knappen och håll den intryckt för att koppla på/stänga av regionalfunktionen.

#### ⑦ DETACH-knapp

Tryck på denna knapp för att lossa frontpanelen från huvudenheten.

#### ⑧ ▲/▼/◀/▶-knappar

Utför manuell stationssökning, snabbspolning framåt/bakåt och spårsökning. Används också till att styra funktioner.

#### ⑨ AUDIO-knapp

Tryck på denna knapp för att justera ljudkvaliteten.

#### ⑩ LOCAL/BSM-knapp

Tryck på denna knapp för att koppla på/stänga av lokal stationssökning. Tryck på knappen och håll den intryckt för att koppla på/stänga av BSM.

#### ⑪ 1-6-knappar

Tryck för sökning av en förinställd station. Används också till att styra funktioner.

#### ⑫ TA-knapp

Tryck på denna knapp för att koppla på/stänga av TA-funktionen. Tryck på knappen och håll den intryckt för att koppla på/stänga av AF-funktionen.

#### ⑬ VOLUME (+/-)-knappar

Tryck om du vill höja eller sänka volymen.

## Använda enheten

### Grundinstruktioner

#### Koppla på enheten och välj en källa

Du kan välja vilken källa du vill lyssna på. När du vill välja den inbyggda CD-spelaren, lägg in en CD-skiva i enheten (se sidan 11).

#### ● Tryck på SOURCE och välj en källa.

Tryck på SOURCE upprepade gånger för att välja mellan följande källor:

#### Inbyggd CD-spelare – Tuner

När du väljer en källa kopplas enheten på.

#### Observera

- Källan växlar inte till den inbyggda CD-spelaren om ingen skiva har satts in i enheten.
- När denna enhets blå/vita ledning är ansluten till fordonsantennens styrrelä, förlängs fordonets antenn när källan till denna enhet kopplas på. Koppla bort källan om du vill dra in antennen.

#### Justering av ljudnivån

- Använd VOLUME när du vill justera ljudnivån.

#### Stäng av enheten

- Håll SOURCE intryckt tills enheten stängs av.

### Tuner

#### Lyssna på radion

AF-funktionen (sökning av alternativa frekvenser) i denna enhet kan kopplas på och av. AF ska vara avstängd vid normal användning av tunern (se sidan 9).

#### ① Bandindikator

Visar vilket band radion är inställd på: MW/LW eller FM.

#### ② LOC-indikator

Visas när lokal stationsökning är påkopplad.

#### ③ Stereoindikator (◻)

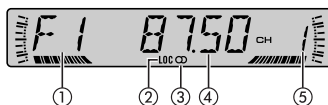
Anger när den frekvens som är vald sänds i stereo.

#### ④ Frekvensindikator

Visar vilken frekvens tunern är inställd på.

#### ⑤ Indikator för förinställd siffra

Visar vilken förinställning som har valts.



#### 1. Välj tunern genom att trycka på SOURCE.

#### 2. Tryck på BAND för att välja ett frekvensband.

Tryck på BAND tills önskat frekvensband visas: F1, F2 för FM eller MW/LW.

#### 3. Utför manuell stationsökning med korta tryck på ◀ eller ▶.

#### 4. För automatisk stationsökning, håll ◀ eller ▶ intryckt ca 1 sekund och släpp sedan knappen.

Tunern söker bland frekvenserna tills den hittar en sändare som är stark nog för god mottagning.

- Du kan annullera automatisk stationsökning med en kort tryckning på ◀ eller ▶.
- Du kan hoppa över stationer genom att hålla ◀ eller ▶ intryckt. Den automatiska stationsökningen börjar så snart du släpper knappen.

#### Lagring och val av sändningsfrekvenser

Genom att trycka på en valfri förinställningsknapp 1–6 kan du enkelt lagra upp till sex sändningsfrekvenser som du kan aktivera senare med en knapptryckning.

- Upp till 12 FM-stationer, 6 för vardera FM-band, och 6 MW/LW-stationer kan lagras i minnet.

#### ● När du hittar en frekvens som du vill lagra i minnet håller du en av förinställningsknapparna 1–6 intryckt tills det förinställda numret slutar att blinka.

Den valda radiostationsfrekvensen lagras i minnet.

Nästa gång du trycker på samma förinställningsknapp hämtas den lagrade radiostationsfrekvensen från minnet.

- Du kan också använda ▲ och ▼ för att välja stationsfrekvenser som lagrats under förinställningsknapparna 1–6.

#### Sökning av stationer med starka signaler

Med lokal stationsökning kan du välja endast de radiostationer som har en tillräckligt stark signal för god mottagning.

#### ● Tryck på LOCAL/BSM upprepade gånger för att koppla på/stänga av lokal stationsökning.

LOC visas i displayen när lokal stationsökning är påkopplad.

## Använda enheten

### Lagring av de starkaste sändningsfrekvenserna

Med funktionen BSM (bästa stationsminne) kan du automatiskt lagra de sex starkaste radiostationerna under knapparna 1–6. När dessa är lagrade kan du välja dessa frekvenser genom att trycka på en knapp.

- Om du lagrar sändningsfrekvenser med BSM kan dessa ersätta sändningsfrekvenser som du har lagrat med knapparna 1–6.
- **Håll LOCAL/BSM intryckt tills BSM kopplas på.**  
**BSM** börjar blinka. Medan **BSM** blinkar lagras de sex starkaste sändningsfrekvenserna under förinställningsknapparna 1–6, ordnade efter signalstyrka. När lagringen är klar slutar **BSM** att blinka.
- Om du vill avbryta lagringen trycker du på **LOCAL/BSM**.

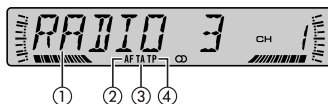
## RDS

### Användning av RDS

RDS (Radio Data System) är ett system för sändning av information tillsammans med FM-program. Denna ljudlösa informationstjänst erbjuder funktioner som programservicenamn, programtyp, standby för trafikmeddelanden och automatisk stationssökning, och är till för att hjälpa radiolyssnaren att hitta och ställa in en önskad station.

- RDS-tjänster tillhandahålls eventuellt inte av alla stationer.
- RDS-funktioner, t.ex. AF och TA, är endast aktiva om tunern är inställd på en RDS-station.

- 1 **Programservicenamn**  
Visar radioprogrammets namn.
- 2 **AF-indikator**  
Visas när funktionen AF (sökning av alternativa frekvenser) är påkopplad.
- 3 **TA-indikator**  
Visas när funktionen TA (standby för trafikmeddelanden) är påkopplad.
- 4 **TP-indikator**  
Visas när en TP-station har valts.



### Val av RDS-display

När du väljer en RDS-station, visas dess programservicenamn. Byt display för att hitta frekvensen.

#### • Tryck på DISPLAY.

Tryck på **DISPLAY** upprepade gånger för att välja mellan följande inställningar: Programservicenamn – PTY-information – Frekvens

En lista över PTY-information (programtypens ID-kod) visas på sidan 11.

- PTY-informationen och den aktuella stationens frekvens visas i displayen under åtta sekunder.

### Mottagning av PTY-alarm

PTY-alarm är en särskild PTY-kod för katastrofmeddelanden, t.ex. vid naturkatastrofer. Om tunern tar emot en alarmkod visas meddelandet **ALARM** i displayen och ljudvolymen justeras till TA-volym. Efter katastrofrapporten återgår systemet till den tidigare källan.

- Du kan avbryta katastrofmeddelandet genom att trycka på **TA**.

### Val av alternativa frekvenser

Om den sändning du lyssnar på blir svag eller om andra problem förekommer, söker denna enhet automatiskt upp en annan station i samma sändarnät som har en starkare signal.

- Normalinställningen för AF är bortkopplad.

#### • Tryck på TA och håll den intryckt upprepade gånger för att koppla på/stänga av AF-funktionen.

**AF** visas i displayen när AF-funktionen är påkopplad.

#### Observera

- När AF är påkopplad väljs endast RDS-stationer under stationssökning eller BSM.
- När du aktiverar en förinställd station kan tunern uppdatera denna med en ny frekvens från stationens AF-lista. (Detta är endast möjligt för förinställda stationer på F1-bandet.) Inget förinställningsnummer visas i displayen om den mottagna stationen sänder andra RDS-data än den ursprungliga minneslagrade stationen.
- Ljudet kan avbrytas tillfälligt av ett annat program under en pågående AF-frekvenssökning.
- **AF**-indikatorn blinkar när tunern är inställd på en station som inte sänder RDS-data.
- AF-funktionen kan kopplas på eller av separat för varje FM-band.

SVENSKA

9

## Använda enheten

### PI-sökning

Om enheten inte hittar någon lämplig alternativ frekvens eller om du lyssnar på en radiostation och mottagningen blir svag, söker enheten automatiskt upp en annan station som sänder samma program. Under sökningen visas **PI SEEK** i displayen och ljudet kopplas bort. Ljudet återställs efter PI-sökningen, oberoende av om någon annan station hittades eller inte.

### Automatisk PI-sökning av förinställda stationer

När förinställda radiostationer inte kan tas emot, t.ex. på långresor, kan enheten ställas in för PI-sökning under mottagning av förinställda stationer.

- Automatisk PI-sökning är normalt avstängd. Se "Automatisk PI-sökning" på sidan 15.

### Begränsning till stationer med regionala program

När du använder AF-funktionen för automatisk justering av tunerens inställningar, begränsas stationsvalet av regionalfunktionen (REG) till stationer som sänder regionala program.

- Håll **BAND** intryckt tills regionalfunktionen kopplas på/stängs av.

#### Observera

- Regionala program och sändarnät är organiserade på olika sätt beroende på land (de kan t.ex. variera med hänsyn till tid, land eller sändningsområde).
- Det förinställda stationsnumret kan försvinna ur displayen om tunern väljer en annan regional station än den ursprungligen inställda stationen.
- Regionalfunktionen kan kopplas på eller av separat för varje FM-band.

### Mottagning av trafikmeddelanden

Med TA (standby för trafikmeddelanden) kan du automatiskt ta emot trafikmeddelanden, oavsett vilken källa du lyssnar på. TA kan aktiveras för en TP-station (en station som sänder trafikinformation) eller en EON TP-station (en station som ger hänvisningar till TP-stationer).

#### 1. Välj en TP- eller EON TP-station.

När du väljer en TP- eller EON TP-station, tänds **TP**-indikatorn.

#### 2. Tryck på **TA** när du vill koppla på standby för trafikmeddelanden.

**TA** visas i displayen. Tunern är nu i standbyläge för trafikmeddelanden.

- Tryck på **TA** igen för att stänga av standby för trafikmeddelanden.

#### 3. Använd **VOLUME** om du vill justera **TA**-volymen i början av ett trafikmeddelande.

Den nya volymen lagras i minnet och används därefter vid mottagning av nya trafikrapporter.

#### 4. Tryck på **TA** vid mottagning av ett trafikmeddelande om du vill avbryta det.

Tunern återgår till den ursprungliga källan men förblir i standbyläge tills du åter trycker på **TA**.

#### Observera

- Systemet återgår till den ursprungliga källan efter trafikrapporten.
- När TA är på, kan endast TP- eller EON TP-stationer väljas vid användning av automatisk stationssökning eller BSM.

## Använda enheten

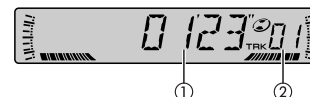
### PTY-lista

Specifikt	Typ av program
NEWS	Nyheter
AFFAIRS	Aktuella frågor
INFO	Allmän information och rådgivning
SPORT	Sportprogram
WEATHER	Väderleksrapporter, meteorologisk information
FINANCE	Börsrapporter, handels- och affärsnytt osv.
POP MUS	Populärmusik
ROCK MUS	Samtida modern musik
EASY MUS	Lätt underhållningsmusik
OTH MUS	Ej kategoriserad musik
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countrymusik
NAT MUS	Nationell musik
OLDIES	Gamla örhängen
FOLK MUS	Folkmusik
L.CLASS	Lättare klassisk musik
CLASSIC	Klassisk musik
EDUCATE	Utbildningsprogram
DRAMA	Radioteater och radioserier
CULTURE	Nationell eller regional kultur
SCIENCE	Natur, vetenskap och teknik
VARIED	Lättare underhållning
CHILDREN	Barnprogram
SOCIAL	Program om samhällsfrågor
RELIGION	Religiösa program, högmässor, andakter
PHONE IN	Program som lyssnare kan ringa till
TOURING	Reseprogram, ej meddelanden om trafikproblem
LEISURE	Hobby- och fritidsaktiviteter
DOCUMENT	Dokumentärprogram

## Inbyggd spelare

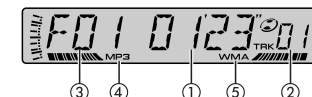
### Avspelning av skivor

#### Vid avspelning av en CD-skiva



- Speltidsindikator**  
Visar använd speltid för det aktuella spåret.
- Spårnummerindikator**  
Anger vilket spår (vilken fil) som avspelas.
  - Vid val av ett spårnummer mellan 100 eller mer, tänds ► ovanför de två sista siffrorna i spårnumret.

#### Vid avspelning av en MP3/WMA/WAV-skiva



- Mappnummerindikator**  
Anger vilken mapp som avspelas.
  - MP3-indikator**  
Indikerar att en MP3-fil avspelas.
  - WMA-indikator**  
Indikerar att en WMA-fil avspelas.
- Mata in en CD-ROM-skiva i skivöppningen.**  
Avspelningen startas automatiskt.
    - Kontrollera att skivan läggs i med etikettsidan uppåt.
    - När du har lagt i en CD-skiva (CD-ROM), tryck på **SOURCE** för att välja den inbyggda CD-spelaren.
    - Du kan mata ut CD (CD-ROM) genom att trycka på **EJECT**.
  - Tryck på ▲ eller ▼ för att välja en mapp vid avspelning av en MP3/WMA/WAV-skiva.**
    - Du kan inte välja en mapp som inte innehåller någon inspelad MP3/WMA/WAV-fil.
    - För att återgå till mapp 01 (ROOT), håll **BAND** intryckt. Om mapp 01 (ROOT) inte innehåller några filer, börjar avspelningen med mapp 02.
  - För snabbsökning framåt/bakåt, håll ◀ eller ▶ intryckt.**
    - Om du har valt sökmetoden **ROUGH**, kan du genom att hålla ◀ eller ▶ intryckt söka vart 10:e spår i den aktuella mappen. (Se "Sökning av vart 10:e spår på den aktuella skivan eller mappen" på sidan 13.)

## Använda enheten

### 4. Gå framåt eller bakåt till ett annat spår genom att trycka på ◀ eller ▶.

När du trycker på ▶ går avspelnningen till början av nästa spår. När du trycker en gång på ▶ går avspelnningen till början av det aktuella spåret. Om du trycker en gång till, går avspelnningen till det föregående spåret.

#### Observera

- Den inbyggda CD-spelaren spelar en 12 cm eller 8 cm standard-CD åt gången. Använd inte adapter vid avspelnning av en 8 cm CD-skiva.
- Placera inga andra föremål än en CD-skiva i CD-skivöppningen.
- Om ett felmeddelande som t.ex. **ERROR-11** visas, se "Felmeddelanden" på sidan 15.
- När CD-avspelnningen startar kan det ibland dröja innan ljudet hörs. Vid inläsning av dessa skivor visas **FRMTREAD**.
- Vid avspelnning av skivor med MP3/WMA/WAV-filer och ljuddata (CD-DA), såsom CD-EXTRA- och MIXED-MODE CD-skivor, kan du endast avspela båda typerna genom att växla mellan MP3/WMA/WAV- och CD-DA-läge med **BAND**.
- Om du har växlat mellan avspelnning av MP3/WMA/WAV-filer och ljuddata (CD-DA) börjar avspelnningen med det första spåret på skivan.
- MP3/WMA/WAV-filer som inspelats på en CD-ROM-skiva kan avspelas i den inbyggda CD-spelaren. (Se sidan 16 för filer som kan avspelas.)
- Vid avspelnning av filer som inspelats som VBR (variabel bithastighet)-filer, visas speltiden inte korrekt vid snabbspolning framåt/bakåt.
- Vid avspelnning av en MP3/WMA/WAV-skiva hörs inget ljud vid snabbspolning framåt eller bakåt.

### Repetitionsavspelnning

Med repetitionsavspelnning kan du lyssna på samma spår upprepade gånger.

För avspelnning av MP3/WMA/WAV, kan du välja ett önskat repetitionsområde bland **FRPT** (mapprepetition), **RPT** (repetition av ett spår) och skivrepetition.

- **Vid avspelnning av en CD-skiva ska du trycka på 5 upprepade gånger för att koppla på eller stänga av repetitionsavspelnning.**

**RPT** visas i displayen när repetitionsavspelnning är påkopplad.

- Repetitionsavspelnning avbryts automatiskt när du använder spårökning eller snabbökning framåt/bakåt.

- **Vid avspelnning av en MP3/WMA/WAV-skiva, tryck på 5 för att välja repetitionsområdet.**

Tryck på 5 tills önskat repetitionsområde visas i displayen.

- **RPT** – Repetition av endast det aktuella spåret
- **FRPT** – Repetition av den aktuella mappen
- Spårnummer (t.ex. **T04**) – Repetition av alla spår
- Om du väljer en annan mapp under repetitionsavspelnning ändras repetitionsområdet till skivrepetition.
- Om du utför spårökning eller snabbspolning framåt/bakåt under **RPT**, ändras repetitionsområdet till **FRPT**.
- Om du väljer **FRPT** kan du inte avspela en delmapp i denna mapp.

### Slumpvis avspelnning av spår

Med slumpvis avspelnning kan du avspela spår på en CD-skiva i slumpvis ordning.

Vid avspelnning av MP3/WMA/WAV-skivor ger dig denna funktion möjlighet att avspela spår i slumpvis ordning inom repetitionsområdet, **FRPT** (mapprepetition) skivrepetition.

1. **Vid avspelnning av en MP3/WMA/WAV-skiva, välj repetitionsområdet.**

Se "Repetitionsavspelnning" på denna sida.

2. **Tryck på 4 upprepade gånger för att koppla på/stänga av slumpvis avspelnning.** **RDM** visas i displayen när slumpvis avspelnning är påkopplad.

- Om du kopplar på slumpvis avspelnning under **FRPT** visas **FRDM** i displayen.

### Scanning av spår eller mappar på en skiva

Med scannad avspelnning kan du lyssna på de första 10 sekunderna av varje spår på en CD-skiva.

Vid avspelnning av MP3/WMA/WAV-skivor, börjar scannad avspelnning inom det valda repetitionsområdet, **FRPT** (mapprepetition) och skivrepetition.

1. **Vid avspelnning av en MP3/WMA/WAV-skiva, välj repetitionsområdet.**

Se "Repetitionsavspelnning" på denna sida.

2. **Tryck på 3 när du vill koppla på scannad avspelnning.**

**SCAN** visas i displayen. De första 10 sekunderna av varje spår avspelas.

- Om du kopplar på scannad avspelnning under **FRPT** visas **FSCN** i displayen.

3. **När du hittar önskat spår, tryck på 3 för att stänga av scannad avspelnning.**

- Efter avslutad scanning av en skiva (mapp) återupptas normal avspelnning av spår.

### Paus i avspelnning av en skiva

Med pausfunktionen kan du göra en tillfällig paus i skivavspelnningen.

- **Tryck på 6 upprepade gånger för att koppla på eller stänga av pausfunktionen.** **PAUSE** visas i displayen när pausfunktionen är påkopplad.

## Använda enheten

### Sökning av vart 10:e spår på den aktuella skivan eller mappen

Du kan välja mellan snabbsökning framåt/bakåt eller sökning av vart 10:e spår. Om du väljer **ROUGH** kan du söka vart 10:e spår.

#### 1. Tryck på 2 för att välja sökmetod.

Tryck på 2 tills den önskade sökmetoden visas i displayen.

- **FF/REV** – Snabbsökning framåt/bakåt
- **ROUGH** – Sökning av vart 10:e spår

#### 2. Välj sökmetoden **ROUGH**.

#### 3. Håll ◀ eller ▶ intryckt för att söka vart 10:e spår på en skiva.

- Om en skiva innehåller mindre än 10 spår, håll ◀ (▶) intryckt för att söka det första (sista) spåret på skivan (mappen). Om efter sökning av vart 10:e spår, antal kvarvarande spår är mindre än 10, håll ◀ (▶) intryckt för att söka det första (sista) spåret på skivan (mappen).

### Kompression och **BMX**

Med funktionerna **COMP** (kompression) och **BMX** kan du justera spelarens ljudkvalitet för avspelning. Båda funktionerna har två justeringsnivåer. Funktionen **COMP** eliminerar distorsioner som orsakas av obalans mellan höga och dämpade ljud på högre volymnivåer. **BMX** kontrollerar reverberation för ett fylligare ljud vid avspelning. Prova de olika inställningarna för att se vilken effekt de har och välj den som är bäst för avspelning av det spår eller den skiva du lyssnar på.

#### • Tryck på 1 för att välja din favoritinställning.

Tryck på 1 upprepade gånger för att växla mellan följande inställningar:

**COMP OFF** – **COMP 1** – **COMP 2** – **COMP OFF** – **BMX 1** – **BMX 2**

### Visning av textinformation på skiva

Textinformation som har spelats in på en skiva kan visas i displayen.

#### • Tryck på **DISPLAY**.

Tryck på **DISPLAY** upprepade gånger för att välja mellan följande inställningar:

##### För **CD TEXT**-skivor

Speltid – **DISC TTL** (skivtitel) – **ART NAME** (skivartist) – **TRK TTL** (spårtitel) – **ART NAME** (spårartist)

##### För **MP3/WMA**-skivor

Mapp- och spårnummer – Spårnummer och avspelningsstid – **FOLDER** (mappnamn) – **FILE** (filnamn) – **TRK TTL** (spårtitel) – **ART NAME** (artistnamn) – **ALBM TTL** (albumtitel) – **COMMENT** (kommentar) – Bithastighet

### För **WAV**-skivor

Mapp- och spårnummer – Spårnummer och speltid – **FOLDER** (mappnamn) – **FILE** (filnamn) – Samplingsfrekvens

#### Observera

- Du kan rulla titeln åt vänster genom att hålla **DISPLAY** intryckt.
- **CD TEXT** är skivor som får en viss information registrerad på skivan under tillverkningen. **CD TEXT**-skivor, kan innehålla information som skivtitel, spårtitel, artistnamn och avspelningsstid.
- Om viss information inte finns registrerad på **CD TEXT**-skivan, visas **NO XXXX** i displayen (t.ex. **NO T-TTL**).
- Vid avspelning av **VBR** (variabel bithastighet)-inspelade **MP3**-filer, visas **VBR** istället för medelbithastigheten.
- Vid avspelning av **WMA**-filer inspelade som **VBR**-filer visas medelbithastigheten.
- Beroende på vilken version av **iTunes®** som används för att spela in **MP3**-filer på en skiva kan det hända att kommentarinformation inte visas korrekt.
  - **iTunes®** är ett varumärke som tillhör Apple Computer, Inc. och är registrerat i USA och andra länder.
- Samplingsfrekvensvärdet kan visas avrundat i displayen.

## Ljudinställningar

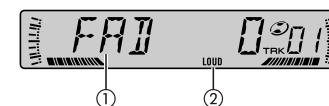
### Justering av ljudinställningar

#### ① Audiodisplay

Visar ljudinställningarnas status.

#### ② LOUD-indikator

Visas i displayen när Loudness-funktionen är påkopplad.



#### • Tryck på **AUDIO** för visning av namnen på ljudfunktionerna.

Tryck på **AUDIO** upprepade gånger för att välja mellan följande audiofunktioner:

**FAD** (balansjustering) – **BASS** (basjustering) – **MID** (justering av mellanregistret) – **TREBLE** (diskantjustering) – **LOUD** (loudness) – **SLA** (justering av källnivå)

- När du väljer **FM**-tunern som källa, kan du inte växla till **SLA**.
- Om du inte använder ljudfunktionen inom ca 30 sekunder återgår displayen automatiskt till källvisning.
- När du vill återgå till displayen för respektive källa, trycker du på **BAND**.

SVENSKA

## Använda enheten

### Balansjustering

Du kan välja en fader-/balansinställning som ger en idealisk ljudmiljö för alla lyssnarplatser.

1. Tryck på **AUDIO** och välj **FAD**.
  - Om balansinställningen har justerats tidigare, visas **BAL** i displayen.
2. Justera främre/bakre högtalarbalans genom att trycka på **▲** eller **▼**.  
**FAD F15** – **FAD R15** visas när balansen mellan de främre och bakre högtalarna förskjuts bakåt.
  - **FAD 0** är den korrekta inställningen när du endast använder två högtalare.
3. Justera vänster/höger högtalarbalans genom att trycka på **◀** eller **▶**.  
**BAL L 9** – **BAL R 9** visas när högtalarbalansen förskjuts från vänster till höger.

### Användning av equalizer

Det finns sex lagrade equalizer-inställningar t.ex. **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** och **POWERFUL** som du enkelt kan aktivera när du vill.

- **CUSTOM** är en justerad equalizer-kurva som du skapar själv.
- När **FLAT** är valt görs varken tillägg till eller korrektion av ljudet. Det är en praktisk funktion när du vill kontrollera effekten av equalizer-kurvorna genom att växla mellan **FLAT** och en inställd kurva.
- Välj equalizer-kurva genom att trycka på **EQ**.  
Tryck på **EQ** upprepade gånger för att välja mellan följande equalizer-kurvor:  
**DYNAMIC** – **VOCAL** – **NATURAL** – **CUSTOM** – **FLAT** – **POWERFUL**

### Justering av equalizer-kurva

Du kan justera den valda equalizer-kurvan som du önskar. Justerade inställningar för equalizer-kurvan minneslagras i **CUSTOM**.

### Justering av bas/mellan/diskant

Du kan justera bas-/mellan- och diskantnivån.

1. Tryck på **AUDIO** för att välja **BASS/MID/TREBLE**.
2. Tryck på **▲** eller **▼** för att justera nivån.  
**+6** – **-6** visas när nivån ökar eller minskar.

### Justering av Loudness

Funktionen Loudness kompenserar för defekter inom låga och höga frekvensområden på låga ljudnivåer.

1. Tryck på **AUDIO** och välj **LOUD**.
2. Koppla på Loudness genom att trycka på **▲**.  
**LOUD**-indikatorn visas i displayen.
  - Tryck på **▼** när du vill stänga av Loudness.
  - Du kan även koppla på eller stänga av Loudness genom att hålla **EQ** intryckt.
3. Tryck på **◀** eller **▶** för att välja önskad nivå.  
**LOW** (låg) – **HI** (hög)

### Justering av källans ljudnivå

Med SLA-funktionen (justering av källnivå) kan du justera ljudnivån för varje källa för att hindra plötsliga volymändringar vid omkoppling mellan olika källor.

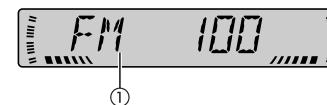
- Inställningarna baseras på FM-ljudnivån, som förblir oförändrad.
  - Du kan även justera MW/LW-tuners volymnivå genom att justera källnivån.
1. Jämför FM-tuners ljudnivå med ljudnivån för den källa du vill justera.
  2. Tryck på **AUDIO** och välj **SLA**.
  3. Tryck på **▲** eller **▼** och justera källans ljudvolym.  
**SLA +4** – **SLA -4** visas när källans ljudvolym höjs eller sänks.

## Grundinställningar

### Justering av grundinställningar

Med hjälp av grundinställningarna kan du anpassa olika systeminställningar så att enheten fungerar optimalt.

- ① Funktionsdisplay  
Visar funktionens status.



1. Håll **SOURCE** intryckt tills enheten stängs av.
2. Håll **SOURCE** intryckt tills **FM** visas i displayen.
3. Tryck på **AUDIO** för visning av funktionsnamnen.  
Tryck på **AUDIO** upprepade gånger för att växla mellan följande inställningar:  
**FM** (FM-sökningssteg) – **A-PI** (Automatisk PI-sökning) – **SAVE** (Energisparläge)

## Använda enheten

Använd instruktionerna i följande avsnitt, där varje inställning behandlas.

- Om du vill avbryta grundinställningarna trycker du på **BAND**.
- Du kan också avbryta grundinställningarna genom att hålla **SOURCE** intryckt tills enheten stängs av.

### Inställning av FM-sökningssteg

Vanligen används FM-sökningssteget 50 kHz vid automatisk stationssökning. När AF (alternativa frekvenser) eller TA (trafikmeddelanden) är på (ON), ändras sökningssteget automatiskt till 100 kHz. När AF är på kan det vara lämpligare att ställa in sökningssteget på 50 kHz.

- Sökningssteget blir kvar på 50 kHz vid manuell stationsinställning.

#### 1. Tryck på **AUDIO** och välj **FM**.

#### 2. Tryck på ◀ eller ▶ för att välja **FM-sökningssteg**.

Tryck på ◀ för att välja **50** (50 kHz). Tryck på ▶ för att välja **100** (100 kHz).

### Automatisk PI-sökning

Enheten kan automatiskt söka efter en annan station som sänder samma program, även under mottagning av förinställda stationer.

#### 1. Tryck på **AUDIO** för att välja **A-PI**.

#### 2. Tryck på ▲ eller ▼ för att koppla på eller av automatisk PI-sökning.

### Spara på batteriet

Genom att koppla på denna funktion kan du spara på batteriet.

- I detta läge, är det inte tillåtet att använda andra funktioner än att koppla på enheten.

#### Viktigt

Ifall batteriet i fordonet är bortkopplat annulleras energisparläget. Koppla på energisparläget igen när batteriet har återanslutits. Ifall tändningslåset i fordonet saknar ACC-läge (tillbehörläge), är det möjligt, beroende på anslutningsmetoden att enheten använder batteriet när energisparläget är avstängt.

#### 1. Tryck på **AUDIO** och välj **SAVE**.

#### 2. Tryck på ▲ eller ▼ för att koppla på eller stänga av energisparläget.

## Tilläggsinformation

### Felmeddelanden

Ange vilket felmeddelande det rör sig om när du kontaktar din återförsäljare eller närmaste Pioneer-serviceställe.

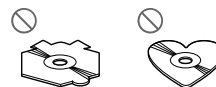
Meddelande	Orsak	Åtgärd
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Smuts på skivan	Rengör skivan.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Repor på skivan	Byt skiva.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Elektriskt eller mekaniskt fel	Vrid på/av (ON/OFF) tändningen eller koppla om till en annan ljudkälla och sedan tillbaka till CD-spelaren.
<b>ERROR-15</b>	Den inmatade skivan innehåller inga data	Byt skiva.
<b>ERROR-22, 23</b>	CD-skivor i detta format kan inte avspelas	Byt skiva.
<b>NO AUDIO</b>	Den inmatade skivan innehåller inga filer som kan avspelas	Byt skiva.
<b>SKIPPED</b>	Den inmatade skivan innehåller WMA-filer som är DRM-skyddade	Byt skiva.
<b>PROTECT</b>	Alla filer på den inmatade skivan är DRM-skyddade	Byt skiva.

### Riktlinjer för hantering av skivor och spelare

- Använd endast skivor med någon av följande två logotyper.



- Använd endast konventionella, cirkelrunda skivor. Använd inte skivor som har en annan form.



- Använd inte skivor som har sprickor eller repor, eller är deformerade eller på annat sätt skadade, eftersom de kan skada spelaren.
- Avspelning av CD-R/CD-RW-skivor som ej är slutförda är ej möjligt.
- Rör inte vid inspelningssytan på dessa skivor.

## Tilläggsinformation

- Förvara skivorna i sina fodral när de inte används.
- Lämna inte skivorna i en överdrivet varm miljö, inklusive under direkt solljus.
- Fäst inga etiketter, skriv inte och använd inga kemikalier på skivorna.
- Rengör CD-skivan med en ren mjuk duk och med rörelser utåt från skivans mitt.
- Kondensation kan tillfälligt skada spelarens prestanda. Låt den anpassas till den varmare temperaturen i cirka en timme. Torka även fuktiga skivor med en mjuk duk.
- Ifall avspelning av skivor inte är möjlig kan det bero på speciella egenskaper i skivan, skivformatet, inspelningsprogrammet, avspelningsmiljön, förvaringsvillkoren osv.
- Textinformation visas eventuellt inte korrekt beroende på inspelningsmiljön.
- Stötar vid körning på ojämna vägar kan avbryta avspelningen av skivan.
- Läs säkerhetsföreskrifterna beträffande skivorna innan du använder dem.

## MP3-, WMA- och WAV-filer

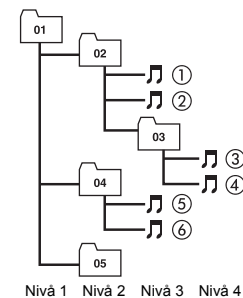
- Beroende på vilken version av Windows Media Player som används för registrering av WMA-filer kan det hända att skivtitlar och annan textinformation inte visas korrekt.
- En fördröjning kan inträffa i avspelningsstarten för WMA-filer om de innehåller registrerad bildinformation.
- Överensstämmande med ISO 9660 nivå 1 och 2. Filsystemen Romeo och Joliet är båda kompatibla med denna spelare.
- Multi-session-avspelning är möjlig.
- Paketskrivning av data kan inte användas med MP3/WMA/WAV-filer.
- Endast 64 tecken från början kan visas som ett filnamn (inklusive filtillägget, t.ex. .mp3, .wma eller .wav) eller ett mappnamn.
- Mapparnas ordning för avspelning eller annan användning kan ändras beroende på komprimeringsprogrammet eller CD-brännaren.
- Oavsett längden på de tomma bandavsnitten mellan musikstyckena i den ursprungliga inspelningen, avspelas MP3/WMA/WAV-skivor med en kort paus mellan musikstyckena.
- Filtillägg som t.ex. .mp3, .wma eller .wav måste användas korrekt.

## Exempel på en hierarki

📁: Mapp

🎵: Fil

- Mappnummer tilldelas av denna enhet. De kan inte tilldelas av användaren.
- Det går att använda upp till åtta hierarkiska nivåer i mappen. Den praktiska hierarkin i mappen är mindre än två nivåer.
- Det går att avspela upp till 99 mappar på en skiva.



## Komprimerad ljudkompatibilitet

### MP3

- Bithastighet: 8–320 kbps
- Samplingsfrekvens: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz för förstärkning)
- Kompatibel ID3 tag-version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (ID3 tag-version 2.x ges prioritet över version 1.x.)
- M3u spellista: nej
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: nej

### WMA

- Kompatibelt format: WMA-data registrerad av Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 eller 10
- Bithastighet: 48–320 kbps (CBR), 48–384 kbps (VBR)
- Samplingsfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: nej

### WAV

- Kompatibelt format: Linjär PCM (LPCM), MS ADPCM
- Kvantiseringsbitar: 8 och 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Samplingsfrekvens: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz, 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Tilläggsinformation

### Tekniska data

#### Allmänt

Strömkälla	14,4V DC (10,8 – 15,1 V tillåtet)
Jordningssystem	Negativ typ
Max strömförbrukning	10,0 A
Mått (B x H x D):	
Chassi	178 x 50 x 157 mm
Frontdel	188 x 58 x 20 mm
Vikt	1,3 kg

#### Ljud

Max. uteffekt	50 W x 4
Kontinuerlig uteffekt	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans	4 Ω (4 – 8 Ω tillåten)
Maximal preout-utgångsnivå/ utgångsimpedans	2,2 V/1 kΩ
Bas/Mellan/Diskant:	

Bas	
Frekvens	100 Hz
Förstärkning	±13 dB
Mellan	
Frekvens	1 kHz
Förstärkning	±12 dB
Diskant	
Frekvens	10 kHz
Förstärkning	±12 dB
Loudnesskontur:	
Låg	+7 dB (100 Hz), +4 dB (10 kHz)
Hög	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volym: -30 dB)

#### CD-spelare

System	Audiosystem för CD-skivor
Godkända skivor	CD-skivor
Signalformat:	
Samplingsfrekvens	44,1 kHz
Antal kvantiseringsbitar	16: linjär
Frekvensomfång	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Signal/brusförhållande	94 dB (1 kHz) (IEC-A-nätverk)
Dynamiskt område	92 dB (1 kHz)
Antal kanaler	2 (stereo)
MP3-format	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-kanalsljud)
WAV-signalformat	Linjär PCM & MS ADPCM (Windows Media Player)

#### FM-tuner

Frekvensområde	87,5 – 108,0 MHz
Effektiv känslighet	8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB dämpningskänslighet	10 dBf (0,9 µV/ 75 Ω, mono)
Signal/brusförhållande	75 dB (IEC-A-nätverk)
Distorsion	0,3 % (vid 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (vid 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frekvensområde	30 – 15 000 Hz (±3 dB)
Kanalseparation	45 dB (vid 65 dBf, 1 kHz)
Selektivitet	80 dB (±200 kHz)

#### MW-tuner

Frekvensområde	531 – 1 602 kHz (9 kHz)
Användbar känslighet	18 µV (S/N: 20 dB)
Signal/brusförhållande	65 dB (IEC-A-nätverk)

#### LW-tuner

Frekvensområde	153 – 281 kHz
Användbar känslighet	30 µV (S/N: 20 dB)
Signal/brusförhållande	65 dB (IEC-A-nätverk)

#### Observera

- Tekniska data och utförande kan ändras utan föregående meddelande som följd av förbättringar.

SVENSKA

## Indholdsfortegnelse

### Tak fordi du købte dette Pioneer-produkt

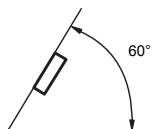
Læs venligst denne betjeningsvejledning igennem, så du kan vide, hvordan modellen betjenes rigtigt. Opbevar denne vejledning et sikkert sted til senere brug, når du er færdig med at læse anvisningerne.

<b>Installation</b> .....	<b>19</b>	Indbygget afspiller .....	<b>27</b>
Installation med gummibøsningen .....	19	• Afspilning af en disk .....	27
Fjernelse af enheden .....	19	• Gentaget afspilning .....	28
Om befæstelseskruerne til frontpanelet .....	19	• Afspilning af spor i tilfældig rækkefølge .....	28
<b>Tilslutning af enhederne</b> .....	<b>20</b>	• Scanning af spor eller mapper på en disk .....	28
<b>Før du begynder</b> .....	<b>22</b>	• Pause under afspilning af en disk .....	28
Om denne enhed .....	22	• Søger på hvert 10. spor på den aktuelle disk eller i den aktuelle mappe .....	29
Om MP3 .....	22	• Anvendelse af kompression og BMX .....	29
Om WMA .....	22	• Visning af tekstoplysninger på en disk .....	29
Besøg vores website .....	22	<b>Audiojusteringer</b> .....	<b>29</b>
Beskyttelse af enheden mod tyveri .....	23	• Indledning til audiojusteringer .....	29
• Afmontering af frontpanelet .....	23	• Brug af balancejusteringen .....	30
• Montering af frontpanelet .....	23	• Brug af equalizer .....	30
<b>Hvad er hvad</b> .....	<b>23</b>	• Justering af equalizerkurver .....	30
Hovedenhed .....	23	• Justering af loudness .....	30
<b>Betjening af denne enhed</b> .....	<b>24</b>	• Justering af kildeniveauer .....	30
Grundlæggende betjening .....	24	<b>Startindstillinger</b> .....	<b>30</b>
• Sådan tænder du enheden og vælger en kilde .....	24	• Justering af startindstillinger .....	30
• Justering af lydstyrken .....	24	• Indstilling af FM-indstillingstrin .....	31
• Sådan slukkes enheden .....	24	• Omskiftning af automatisk PI-søgning .....	31
Radio .....	24	• Reduktion af batteriforbruget .....	31
• Radiolytning .....	24	<b>Yderligere oplysninger</b> .....	<b>31</b>
• Lagring og genvalg af radiofrekvenser .....	24	Fejlmeddelelser .....	31
• Indstilling af kraftige signaler .....	24	Retningslinjer for håndtering af disks og afspiller .....	31
• Lagring af de kraftigste udsendelsesfrekvenser .....	25	MP3/WMA/WAV-filer .....	32
RDS .....	25	• Eksempel på et hierarki .....	32
• Introduktion til betjening af RDS .....	25	• Kompatibilitet af komprimeret lyd .....	32
• Skift af RDS-display .....	25	Specifikationer .....	33
• Modtagelse af PTY-alarmeddelelser .....	25		
• Valg af alternative frekvenser .....	25		
• Modtagelse af trafikmeddelelser .....	26		
• PTY-liste .....	27		

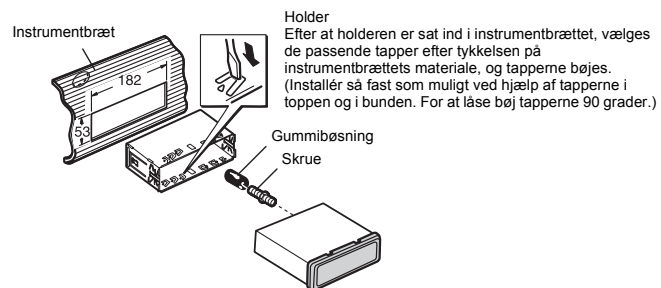
## Installation

### Bemærkninger

- Før den endelige installation af enheden bør man tilslutte ledningerne midlertidigt for at kontrollere, at tilslutningerne er korrekte og at systemet fungerer korrekt.
- Benyt kun de dele, der følger med enheden, for at sikre korrekt installation. Anvendelse af uautoriserede dele kan forårsage fejl.
- Henvend dig til den nærmeste forhandler, hvis installationen kræver, at der bores huller, eller at køretøjet ændres på andre måder.
- Installer enheden, hvor den ikke er i vejen for føreren og ikke kan forårsage skader på passagerer, hvis der indtræffer et pludseligt stop, f.eks. ved en nødopbremsning.
- Halvlederlaseren beskadiges, hvis den overophedes; derfor må enheden ikke installeres på steder, hvor der er varmt, f.eks. i nærheden af en varmekilde.
- Hvis installationsvinklen overstiger 60° fra vandret, vil enheden muligvis ikke fungere optimalt.

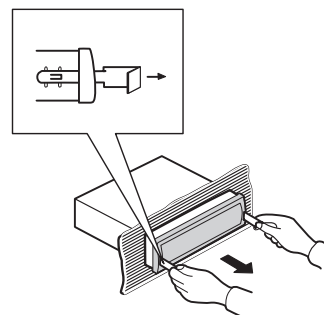


## Installation med gummibøsningen



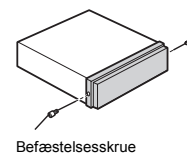
## Fjernelse af enheden

Sæt de medleverede udtrækningsnøgler ind i enheden, som vist på figuren, indtil de klikker på plads. Træk enheden ud, mens nøglerne trykkes ind mod enhedens sider.



## Om befæstelsesskruerne til frontpanelet

Brug de medfølgende befæstelsesskruer til at montere frontpanelet på enheden, hvis du ikke bruger funktionen Afmontering og montering af frontpanelet.



DANSK

## Tilslutning af enhederne

### Bemærkninger

- Denne enhed er beregnet til et køretøj med 12 V-batteri og negativ stelforbindelse. Kontroller batteriets spænding, inden den installeres i campingvogne, lastbiler eller busser.
  - For at undgå kortslutninger i det elektriske system skal batteriets ⊖ kabel frakobles, inden installationen påbegyndes.
  - Se brugervejledningen for at få oplysninger om tilslutning af forstærkeren og andre enheder, og tilslut dem derefter på korrekt måde.
  - Kablerne skal sikres med kabelklemmer eller selvklæbende tape. For at beskytte kablerne på de steder, hvor de ligger op ad metaldele, skal der vikles selvklæbende tape om dem.
  - Alle ledninger skal føres og fastgøres, så de ikke kan røre ved bevægelige dele, f.eks. gearstang, håndbremse eller glideskinner til sæder. Ledningerne må ikke føres på steder, der kan blive varme, som f.eks. ved varmeblæseren. Hvis ledningernes isolering smelter eller rives i stykker, er der fare for, at ledningerne kortslutter køretøjets karosseri.
  - Den gule ledning må ikke føres ind i motorrummet gennem et hul for at blive tilsluttet batteriet. Dette vil beskadige ledningens isolering og forårsage en meget farlig kortslutning.
  - Ingen ledning må forkortes. I modsat fald kan beskyttelses kredsløbet svigte.
  - Tiltrør aldrig strøm til andet udstyr ved at skære i isoleringen på enhedens strømforsyningsledning og ved at tappe ledningen. Ledningens strømkapacitet vil blive overskredet, hvilket fører til overophedning.
  - Når sikringen udskiftes, sørg for, at der kun anvendes sikringer af den type, der er beregnet til denne enhed.
  - Da der anvendes et unikt BPTL-kredsløb, må højttalerledningerne aldrig føres sådan, at de stelforbindes direkte, eller at de venstre og højre ⊖ højttalerledninger er fælles.
  - Højttalere, der tilsluttes denne enhed, skal være af højeffekttypen med mindsteværdier på 50 W (45W)\* og en impedans på mellem 4 og 8 ohm. Tilslutning af højttalere med andre effekt- og/eller impedansværdier kan medføre, at der går ild i højttalerne, at de afgiver røg eller bliver beskadiget.
- \* DEH-281MP, DEH-1820R, DEH-1800R
- Der sendes et styresignal gennem den blå/hvide ledning, når dette produkts kilde er sat til ON. Tilslut til en ekstern forstærkers systemfjernbetjening eller til bilantennens relækontrolterminal (maks. 300 mA 12 V DC). Hvis vognen er forsynet med en vinduesantenne, skal den tilsluttes til antenneforstærkerens strømforsyningsterminal.

- Sørg for, at den blå/hvide ledning ikke tilsluttes forstærkerens strømterminal, hvis der benyttes en ekstern effektforstærker til dette system. På samme måde må den blå/hvide ledning ikke tilsluttes autoantennens strømterminal. En sådan tilslutning ville medføre et stort strømtab og svigt i systemet.
- For at undgå en kortslutning skal den frakoblede ledning omvikles med isoleringstape. Højttalerledninger, der ikke bruges, skal isoleres under alle omstændigheder. Der er mulighed for en kortslutning, hvis ledningerne ikke isoleres.
- Hvis denne enhed installeres i et køretøj, der ikke har en ACC-position (tilbehør) på tændingskontakten, bør enhedens røde ledning tilsluttes en terminal, der er koblet sammen med tændingskontaktens ON/OFF-valg. Sker dette ikke, kan køretøjets batteri aflades, hvis du er væk fra køretøjet i flere timer.



ACC-position

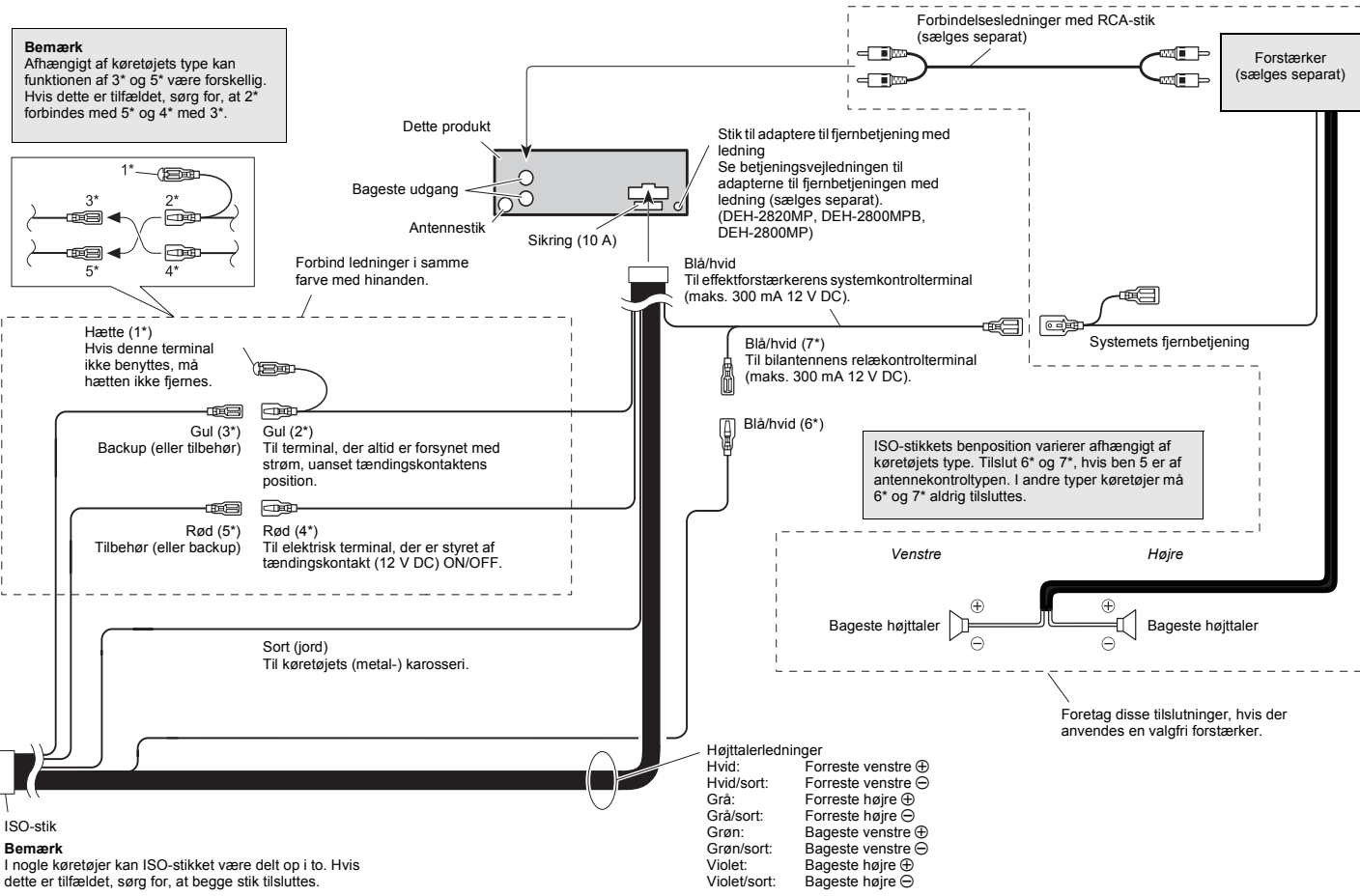


Ingen ACC-position

- Den sorte ledning er stelforbindelsen. Denne ledning bør jordes separat fra jordforbindelsen af andre højeffektprodukter som f.eks. forstærkere. Hvis du stelforbinder disse produkter sammen og ledningen løsner sig, er der fare for, at produkterne beskadiges eller at der opstår ild.

- Ledninger til denne enhed og til andre enheder kan have forskellige farver, selvom de har samme funktion. Når denne enhed forbindes med en anden enhed, se da de medfølgende håndbøger for begge enheder, og forbind de ledninger, som har samme funktion.

## Tilslutning af enhederne



DANSK

## Før du begynder



Hvis dette produkt bortskaffes, bør det ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. Der findes et særskilt indsamlingssystem til brugte elektroniske produkter, som kræver korrekt behandling, genindvinding og genbrug i overensstemmelse med lovgivningen.

Private husholdninger i de 25 EU-medlemslande, Schweiz og Norge må returnere deres brugte elektroniske produkter gratis til dertil beregnede indsamlingsfaciliteter eller til en forhandler (ved køb af et nyt lignende produkt).

For lande, som ikke er nævnt ovenfor, bedes man kontakte de lokale myndigheder for oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

Ved at gøre dette sikrer man, at det brugte produkt underkastes den nødvendige behandling, genindvinding og genbrug og potentielle negative virkninger på miljøet og menneskers helbred undgås.

## Om denne enhed

Radiofrekvenserne på denne enhed er tildelt til brug i Vesteuropa, Asien, Mellemøsten, Afrika og Oceanien. Anvendelse i andre områder kan medføre dårlig modtagelse. RDS-funktionen (radiodatasystem) fungerer kun i områder med FM-stationer, som udsender RDS-signaler.

### ⚠ FORSIGTIG

- Denne enhed må ikke komme i kontakt med væsker. Det kan medføre elektriske stød. Kontakt med væsker kan desuden forårsage beskadigelse af enheden, røg og overophedning.
- "CLASS 1 LASER PRODUCT"
- Dette produkt indeholder en laserdiode af en højere klasse end 1. Fjern ikke dæksler og forsøg ikke at få adgang til produktets indvendige komponenter af hensyn til sikkerheden. Alt servicearbejde bør overlades til kvalificeret personale.
- Pioneer CarStereo-Pass er kun til anvendelse i Tyskland.
- Sørg altid for at have denne betjeningsvejledning ved hånden som opslagsbog i forbindelse med betjeningsprocedurer og forholdsregler.
- Hold altid lydstyrken så lav, at du kan høre lyde udenfor bilen.
- Beskyt enheden mod fugt.
- Hvis batteriet kobles fra eller er uopladet, slettes den forud indstillede hukommelse, og hukommelsen skal programmeres forfra.
- Hvis dette produkt ikke fungerer korrekt, bør du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste autoriserede Pioneer-serviceafdeling.

## Om MP3

Med dette produkt følger kun licens til privat, ikke-kommerciel brug ikke licens eller rettigheder til at bruge produktet til kommerciel (dvs. indtægtsskabende) realtidsudsendelse (jord, satellit, kabel og/eller andet medie), udsendelse/streaming via internet, intranet og/eller andre net eller til andre systemer til distribution af elektronisk indhold, f.eks. betalingsaudio eller audio-on-demand. Hertil kræves en selvstændig licens. Der er oplysninger herom på <http://www.mp3licensing.com>.

## Om WMA



Windows Media™-logoet, der er trykt på æsken, viser, at denne enhed kan afspille WMA-data.

WMA er en forkortelse for Windows Media Audio og henviser til en lydkomprimeringsteknologi udviklet af Microsoft Corporation. WMA-data kodes ved hjælp af Windows Media Player version 7 eller senere.

Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

### Bemærk

- Denne enhed vil muligvis ikke fungere korrekt afhængigt af det program, der bruges til at kode WMA-filer.

## Besøg vores website

Besøg os på følgende website:



- Registrér produktet. Oplysningerne om købet vil blive arkiveret, således at køber kan henvise til dem i tilfælde af et forsikringskrav, f.eks. ved tab eller tyveri.
- På vores website kan du finde de sidste nyheder om Pioneer Corporation.

## Før du begynder

### Beskyttelse af enheden mod tyveri

Før at undgå tyveri kan frontpanelet tages af hovedenheden og opbevares i den medfølgende beskyttelsesæske.

#### Vigtigt

- Brug aldrig magt og tag ikke hårdt fat i displayet og knapperne ved fjernelse eller montering.
- Undgå at udsætte frontpanelet for hårde stød.
- Frontpanelet må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.

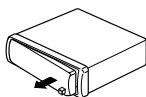
### Afmontering af frontpanelet

#### 1. Tryk på DETACH for at frigøre frontpanelet.

Tryk på **DETACH**, så højre side af panelet frigøres fra hovedenheden.

#### 2. Tag fat i frontpanelet og fjern det.

Tag fat i siden af frontpanelet, og træk det væk mod venstre. Frontpanelet går af hovedenheden.



#### 3. Anbring frontpanelet i beskyttelsesæsken, som medfølger, til sikker opbevaring.

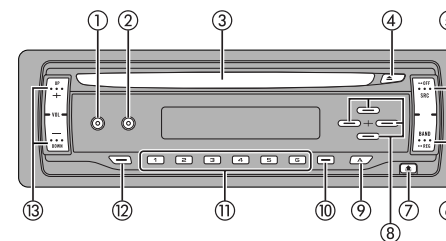
### Montering af frontpanelet

#### 1. Placér frontpanelet fladt mod hovedenheden.

#### 2. Tryk frontpanelet mod hovedenhedens forside, indtil det sidder helt fast.

## Hvad er hvad

### Hovedenhed



#### ① EQ-knap

Tryk her for at vælge forskellige equalizerkurver.

Hold knappen nede for at slå loudness til eller fra.

#### ② DISPLAY-knap

Tryk her for at vælge forskellige displays.

#### ③ Diskåbning

Indsæt den disk, der skal afspilles.

#### ④ EJECT-knap

Tryk her for at skubbe en CD ud af den indbyggede CD-afspiller.

#### ⑤ SOURCE-knap

Denne enhed aktiveres ved at man vælger en kilde. Tryk for at gennemgå alle tilgængelige kilder.

#### ⑥ BAND-knap

Tryk her for at vælge mellem MW/LW og 2 FM-bånd og annullere funktionernes kontrolmodus.

Hold knappen nede for at slå den regionale funktion til eller fra.

#### ⑦ DETACH-knap

Tryk her for at tage frontpanelet af hovedenheden.

#### ⑧ ▲/▼/▶/◀-knapper

Tryk her for at udføre manuel søgetuning, hurtig frem- eller tilbagespoling og sporsøgning. Anvendes også til styring af funktioner.

#### ⑨ AUDIO-knap

Tryk her for at vælge forskellige lyd kvalitetskontroller.

#### ⑩ LOCAL/BSM-knap

Tryk her for at slå den lokale funktion til eller fra.

Hold knappen nede for at slå funktionen BSM til eller fra.

#### ⑪ 1-6-knapper

Tryk her for at forudindstille. Anvendes også til styring af funktioner.

#### ⑫ TA-knap

Tryk her for at slå TA-funktionen til eller fra. Hold knappen nede for at slå AF-funktionen til eller fra.

#### ⑬ VOLUME-knapper (+/-)

Tryk her for at forøge eller formindske lydstyrken.

## Betjening af denne enhed

### Grundlæggende betjening

#### Sådan tænder du enheden og vælger en kilde

Du kan vælge en kilde, du vil lytte til. For at skifte til den indbyggede CD-afspiller sættes en CD ind i denne enhed (se side 27).

- **Tryk på SOURCE for at vælge en kilde.**

Tryk flere gange på **SOURCE** for at skifte mellem følgende kilder:

#### Indbygget CD-afspiller – Radio

Enheden tændes, når der vælges en kilde.

#### Bemærkninger

- Hvis der ikke er en CD i enheden, skifter kilden ikke til den indbyggede CD-afspiller.
- Hvis denne enheds blå/hvide ledning er tilsluttet bilantennens relækontrolterminal, køres antennen ud, når denne enheds kilde tændes. Sluk for kilden for at trække antennen tilbage.

#### Justering af lydstyrken

- Brug **VOLUME** til at justere lydniveauet.

#### Sådan slukkes enheden

- Tryk på, og hold **SOURCE** nede, indtil enheden er slukket.

### Radio

#### Radiolytning

Denne enheds AF-funktion (alternativ frekvenssøgning) kan slås til og fra. AF bør være slået fra ved normal radiobetjening (se side 25).

① **Båndindikator**

Viser, hvilket bånd radioen er indstillet på, MW/LW eller FM.

② **LOC-indikator**

Viser, at lokal søgetuning er slået til.

③ **Stereoindikator** (◻)

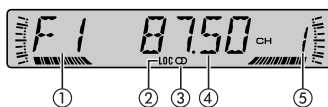
Viser, at den valgte frekvens sendes i stereo.

④ **Frekvensindikator**

Viser, hvilken frekvens radioen er indstillet på.

⑤ **Indikator for forudindstillet tal**

Viser, hvilken forudindstilling der er valgt.



1. Tryk på **SOURCE** for at vælge radioen.

2. Tryk på **BAND** for at vælge et bånd.

Tryk på **BAND**, indtil det ønskede bånd vises (**F1**, **F2** for FM eller **MW/LW**).

3. Tryk kort på ◀ eller ▶ for at udføre manuel tuning.

4. For at udføre søgning holdes ◀ eller ▶ nede i ca. et sekund.

Radioen søger efter frekvenserne, indtil der findes en udsendelse, der er kraftig nok til god modtagelse.

- Du kan annullere søgetuning ved at trykke kort på ◀ eller ▶.
- Hvis du trykker på og holder ◀ eller ▶ nede, kan du springe stationer over. Søgetuning starter, så snart du slipper knappen.

#### Lagring og genvalg af radiofrekvenser

Hvis du trykker på en af knapperne for forudindstillet tuning 1–6, kan du nemt lagre op til seks radiostationer til senere genvalg med et tryk på en enkelt knap.

- Op til 12 FM-stationer, 6 for hver af de to FM-bånd, og 6 MW/LW-stationer kan gemmes i hukommelsen.

- Tryk på en af knapperne 1–6 for forudindstillet tuning og hold den nede, indtil forudindstillingsnummeret holder op med at blinke, når du har fundet en frekvens, som du vil lagre i hukommelsen.

Den valgte radiostations frekvens lagres i hukommelsen.

Næste gang du trykker den samme knap for forudindstillet tuning, genvælges radiostationens frekvens fra hukommelsen.

- Du kan også bruge ▲ og ▼ til at genvælge radiostationsfrekvenser, som er tildelt knapperne for forudindstillet tuning 1–6.

#### Indstilling af kraftige signaler

Med lokal søgetuning kan du stille ind på de radiostationer, hvis signaler er stærke nok til en god modtagelse.

- Tryk på **LOCAL/BSM** gentagne gange for at slå lokal søgning til eller fra. Når lokal søgetuning er slået til, vises **LOC** på displayet.

## Betjening af denne enhed

### Lagring af de kraftigste udsendelsesfrekvenser

Med BSM (hukommelse for bedste stationer) kan du automatisk lagre de 6 kraftigste radiostationer under knapperne for forudindstillet tuning 1–6. Når frekvensen er lagret, kan du vælge dem ved at trykke på en knap.

- Lagring af frekvenser med BSM kan erstatte frekvenser, der er lagret ved hjælp af knapperne 1–6.
- Tryk på **LOCAL/BSM** og hold knappen nede, indtil **BSM** aktiveres. **BSM** begynder at blinke. Mens **BSM** blinker, lagres de seks kraftigste frekvenser under knapperne for forudindstillet tuning 1–6 i en rækkefølge, der svarer til signalets styrke. Bagefter holder **BSM** op med at blinke.
- Tryk på **LOCAL/BSM** for at annullere lagringsprocessen.

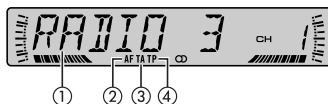
## RDS

### Introduktion til betjening af RDS

RDS (Radio Data System) er et system til udsendelse af informationer sammen med FM-programmer. Disse informationer, der ikke kan høres, tilbyder en række funktioner, såsom programservicenavn, programtype, standby for trafikmeddelelser og automatisk indstilling, som er beregnet til at hjælpe radiolyttere med at finde og stille ind på en ønsket station.

- RDS-service leveres ikke af alle stationer.
- RDS-funktioner, som AF og TA, er kun aktive, når radioen er stillet ind på en RDS-station.

- 1 **Programservicenavn**  
Viser det udsendte programs navn.
- 2 **AF-indikator**  
Viser, når AF-funktionen (søgning efter alternativ frekvens) er aktiveret.
- 3 **TA-indikator**  
Viser, at TA (standby for trafikmeddelelser) er slået til.
- 4 **TP-indikator**  
Viser, at der er stillet ind på en TP-station.



### Skift af RDS-display

Når du stiller ind på en RDS-station, vises dens programservicenavn. Skift displayet om for at finde frekvensen.

- Tryk på **DISPLAY**.  
Tryk flere gange på **DISPLAY** for at skifte mellem følgende indstillinger:  
Programservicenavn – PTY-oplysninger – Frekvens  
PTY-oplysningerne (ID-kode for programtype) findes på listen på side 27.
- Den aktuelle stations PTY-informationer og frekvens vises på displayet i 8 sekunder.

### Modtagelse af PTY-alarmeddelelser

PTY-alarm er en speciel PTY-kode for meddelelser om nødsituationer så som naturkatastrofer. Når radioen modtager radioalarmkoden, vises **ALARM** på displayet, og lydstyrken justeres til den for trafikmeddelelser (TA). Når stationen afslutter udsendelsen af nødmeddelelsen, vender systemet tilbage til den forrige kilde.

- En nødmeddelelse kan annulleres ved at man trykker på **TA**.

### Valg af alternative frekvenser

Hvis du lytter til en station, og modtagelsen bliver svagere, eller der opstår andre problemer, vil denne enhed automatisk søge efter en anden station på samme net, som udsender et stærkere signal.

- Standardindstillingen for AF er fra.

- Tryk flere gange på **TA** og hold knappen nede for at slå **AF** til eller fra. Når AF er slået til, vises **AF** på displayet.

### Bemærkninger

- Kun RDS-stationer bliver indstillet under søgetuning eller BSM, når AF er slået til.
- Hvis du genvælger en forudindstillet station, kan radioen opdatere den forudindstillede station med en ny frekvens fra stationens AF-liste. (Dette er kun muligt ved anvendelse af forudindstillede stationer på F1-båndet.) Der vises ikke noget forudindstillet tal på displayet, hvis RDS-data for den station, der modtages, adskiller sig fra den oprindeligt gemte station.
- Under en AF-frekvenssøgning kan lyden midlertidigt afbrydes af et andet program.
- Hvis radioen er indstillet på en station uden RDS-funktioner, blinker **AF**-indikatoren.
- AF kan slås til eller fra uafhængigt for hvert FM-bånd.

## Betjening af denne enhed

### Brug af PI-søgning

Hvis denne enhed ikke kan finde en passende alternativ frekvens, eller hvis du lytter til en station, og modtagelsen bliver svagere, vil enheden automatisk søge efter en anden station med det samme program. Under søgningen vises **PI SEEK**, og lyden er afbrudt. Lyddæmpningen ophæves efter afslutningen af PI-søgningen, hvad enten en ny station er fundet eller ej.

### Automatisk PI-søgning efter forudindstillede stationer

Hvis forudindstillede stationer ikke kan genvælges, som f.eks. ved lange afstande, kan enheden indstilles til at udføre en PI-søgning også under gSenvalg af forudindstillede stationer.

- Standardindstillingen til automatisk PI-søgning er fra. Se "Omskiftning af automatisk PI-søgning" på side 31.

### Begrænsning af stationer til regionale programmer

Når AF anvendes til automatisk at genindstille frekvenser, begrænser regionalfunktionen valgmulighederne til stationer, der sender regionale programmer.

- Tryk på **BAND** og hold knappen nede, indtil den regionale funktion slås til eller fra.

#### Bemærkninger

- Regionale programmer og regionale netværk er organiseret forskelligt afhængigt af landet (f.eks. kan de skifte alt efter klokkeslæt, stat eller transmissionsområde).
- Forudindstillingsnumret forsvinder muligvis fra displayet, hvis radioen vælger en regional station, der adskiller sig fra den oprindeligt indstillede station.
- Den regionale funktion kan aktiveres eller deaktiveres uafhængigt for hvert FM-bånd.

### Modtagelse af trafikmeddelelser

TA (standby for trafikmeddelelser) giver dig mulighed for at modtage trafikmeddelelser automatisk, uanset hvilken kilde du lytter til. TA kan både aktiveres for en TP-station (en station som sender trafikmeddelelser) og en EON TP-station (en station som tilbyder oplysninger med krydshenvisninger til TP-stationer).

#### 1. Indstil en TP- eller EON TP-station.

Når der er stillet ind på en TP- eller EON TP-station, vil indikatoren TP lyse.

#### 2. Tryk på TA for at aktivere standbyfunktionen for trafikmeddelelser.

TA vises på displayet. Radioen er klar til at modtage trafikmeddelelser.

- For at slå standby for trafikmeddelelser fra, tryk på TA igen.

#### 3. Brug VOLUME til at justere TA-lydstyrken, når en trafikmeddelelse begynder.

Den nyindstillede lydstyrke gemmes i hukommelsen og genanvendes ved efterfølgende trafikmeddelelser.

#### 4. Tryk på TA, mens en trafikmeddelelse modtages, for at annullere meddelelsen.

Radioen vender tilbage til den oprindelige kilde, men vil være standby, indtil du trykker på TA igen.

#### Bemærkninger

- Efter modtagelse af en trafikmeddelelse skifter systemet tilbage til den oprindelige kilde.
- Når TA er aktiveret, er det kun TP- og EON TP-stationer, der indstilles under søgning eller BSM.

## Betjening af denne enhed

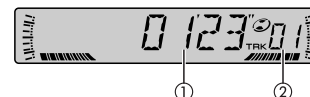
### PTY-liste

Specifik	Programtype
NEWS	Nyheder
AFFAIRS	Aktuelle emner
INFO	Generelle oplysninger og rådgivning
SPORT	Sport
WEATHER	Vejrudsigter/meteorologiske oplysninger
FINANCE	Rapporter om aktiemarkedet, erhverv og handel
POP MUS	Populær musik
ROCK MUS	Moderne musik
EASY MUS	Let underholdningsmusik
OTH MUS	Musik uden for kategori
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countrymusik
NAT MUS	National musik
OLDIES	Oldies, evergreens
FOLK MUS	Folkemusik
L.CLASS	Let klassisk musik
CLASSIC	Klassisk musik
EDUCATE	Undervisningsprogrammer
DRAMA	Radiospil og serier
CULTURE	National eller regional kultur
SCIENCE	Natur, videnskab og teknologi
VARIED	Let underholdning
CHILDREN	Børneudsendelser
SOCIAL	Samfundsforhold
RELIGION	Religiøse anliggender eller tjenester
PHONE IN	Telefonprogrammer
TOURING	Rejseprogrammer; ikke til trafikmeddelelser
LEISURE	Hobby- og fritidsaktiviteter
DOCUMENT	Dokumentarprogrammer

## Indbygget afspiller

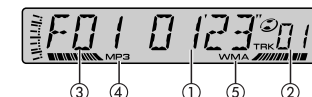
### Afspilning af en disk

#### Afspilning af en CD



- Spilletidindikator**  
Viser den forløbne spilletid for det aktuelle spor.
- Spornummerindikator**  
Viser det spor (fil), der afspilles i øjeblikket.
  - Hvis spor nummer 100 eller derover vælges, lyser ► over de sidste to cifre i spornummeret.

#### Afspilning af en MP3/WMA/WAV-disk



- Mappenummerindikator**  
Viser numret på den mappe, der afspilles i øjeblikket.
- MP3-indikator**  
Viser, at en MP3-fil afspilles.
- WMA-indikator**  
Viser, at en WMA-fil afspilles.

### 1. Sæt en CD (CD-ROM) ind i diskskuffen.

Afspilningen starter automatisk.

- Husk at vende diskens labelside opad.
- Når en CD (CD-ROM) er sat i, tryk på **SOURCE** for at vælge den indbyggede CD-afspiller.
- Du kan skubbe en CD (CD-ROM) ud ved at trykke på **EJECT**.

### 2. Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge en mappe, når en MP3/WMA/WAV-disk afspilles.

- Du kan kun vælge en mappe, der indeholder en optaget MP3/WMA/WAV-fil.
- Tryk på og hold **BAND** nede for at vende tilbage til mappe 01 (ROOT). Hvis mappen 01 (ROOT) ikke indeholder nogen fil, begynder afspilningen med mappe 02.

### 3. For at udføre hurtig frem- eller tilbagespoling hold ◀ eller ▶ nede.

- Hvis du har valgt **ROUGH**, kan du ved at holde ◀ eller ▶ nede søge efter hvert 10. spor på den aktuelle disk (i den aktuelle mappe). (Se "Søger på hvert 10. spor på den aktuelle disk eller i den aktuelle mappe" på side 29.)

## Betjening af denne enhed

### 4. For at springe frem eller tilbage til et andet spor, trykkes der på ◀ eller ▶.

Når du trykker på ▶, springes der til starten af det næste spor. Når du trykker på ◀ én gang, springes der til starten af det aktuelle spor. Når du trykker igen, springes der til forrige spor.

#### Bemærkninger

- Den indbyggede CD-afspiller afspiller en standard 12 cm eller 8 cm CD ad gangen. Når der afspilles en 8 cm CD, skal der ikke bruges nogen adapter.
- Der må ikke lægges andre genstande end en CD i CD-skuffen.
- Hvis en fejlmeddelelse som f.eks. **ERROR-11** vises, se "Fejlmeddelelser" på side 31.
- Nogle gange er der en forsinkelse mellem start af CD-afspilning og lyden, der udsendes. Under indlæsningen vises **FRMTREAD**.
- Når der afspilles en CD med MP3/WMA/WAV-filer og lyddata (CD-DA), f.eks. CD-EXTRA- og MIXED-MODE-CD'er, kan disse typer kun afspilles ved at skifte mellem MP3/WMA/WAV og CD-DA med **BAND**.
- Hvis du har skiftet mellem afspilning af MP3/WMA/WAV-filer og lyddata (CD-DA), starter afspilningen med første spor på CD'en.
- Den indbyggede CD-afspiller kan afspille en MP3/WMA/WAV-fil optaget på CD-ROM. (Se side 32 vedrørende filer, der kan afspilles.)
- Når der afspilles filer optaget som VBR-filer (med variabel bithastighed), vil afspilningstiden ikke blive vist korrekt, hvis hurtig frem- eller tilbagebetjening bruges.
- Ved afspilning af en MP3/WMA/WAV-disk er der ingen lyd ved hurtig frem- eller tilbagespoling.

### Gentaget afspilning

Gentagelsesfunktionen giver dig mulighed for at høre samme spor flere gange efter hinanden.

Ved afspilning af MP3/WMA/WAV kan du vælge et ønsket gentagelsesområde mellem **FRPT** (gentagelse af mappe), **RPT** (gentagelse af et spor) og gentagelse af disk.

#### • Tryk på 5 gentagne gange for at slå gentaget afspilning til eller fra, hvis en CD afspilles.

Når gentaget afspilning er slået til, vises **RPT** på displayet.

- Hvis du udfører sporsøgning eller hurtig frem-/tilbagespoling, afbrydes gentaget afspilning automatisk.

#### • Tryk på 5 for at vælge gentagelsesområdet, hvis en MP3/WMA/WAV-disk afspilles.

Tryk på **5**, indtil det ønskede gentagelsesområde vises på displayet.

- **RPT** – Gentager kun det aktuelle spor
- **FRPT** – Gentager den aktuelle mappe
- Spornummer (f.eks. **T04**) – Gentager alle spor
- Hvis du vælger en anden mappe under gentaget afspilning, skifter området for gentaget afspilning til gentagelse af disk.
- Hvis du udfører sporsøgning eller hurtig frem- eller tilbagespoling under **RPT**, skifter gentagelsesområdet til **FRPT**.
- Når **FRPT** er valgt, er det ikke muligt at afspille en undermappe af den pågældende mappe.

### Afspilning af spor i tilfældig rækkefølge

Med vilkårlig afspilning kan du afspille sporene på CD'en i vilkårlig rækkefølge.

Ved afspilning af MP3/WMA/WAV giver denne funktion mulighed for at afspille spor i vilkårlig rækkefølge inden for gentagelsesområdet **FRPT** (gentagelse af mappe) og gentagelse af disk.

#### 1. Vælg gentagelsesområdet, hvis en MP3/WMA/WAV-disk afspilles.

Se "Gentaget afspilning" på denne side.

#### 2. Tryk på 4 gentagne gange for at slå vilkårlig afspilning til eller fra.

Når vilkårlig afspilning er slået til, vises **RDM** på displayet.

- Hvis du slår vilkårlig afspilning til under **FRPT**, vises **FRDM** på displayet.

### Scanning af spor eller mapper på en disk

Med scan-afspilning kan du høre de første 10 sekunder af hvert spor på CD'en.

Ved afspilning af MP3/WMA/WAV begynder scanafspilning med det valgte gentagelsesområde, **FRPT** (gentagelse af mappe) eller gentagelse af disk.

#### 1. Vælg gentagelsesområdet, hvis en MP3/WMA/WAV-disk afspilles.

Se "Gentaget afspilning" på denne side.

#### 2. Tryk på 3 for at slå scan-afspilning til.

**SCAN** vises på displayet. De første 10 sekunder af hvert spor afspilles.

- Hvis du slår scan-afspilning til under **FRPT**, vises **FSCN** på displayet.

#### 3. Når du finder det ønskede spor, trykkes på 3 for at slå scan-afspilning fra.

- Efter scanning af en disk (mappe) starter den normale afspilning af sporene igen.

### Pause under afspilning af en disk

Pause giver dig mulighed for midlertidigt at stoppe afspilningen af en disk.

#### • Tryk på 6 gentagne gange for at slå pause til eller fra.

Når pause er slået til, vises **PAUSE** på displayet.

## Betjening af denne enhed

### Søger på hvert 10. spor på den aktuelle disk eller i den aktuelle mappe

Du kan skifte mellem søgning ved hjælp af hurtig frem-/tilbagebetjening og søgning på hvert 10. spor. Hvis du vælger **ROUGH**, søges der på hvert 10. spor.

#### 1. Tryk på 2 for at vælge søgemetoden.

Tryk på 2, indtil den ønskede søgemetode vises på displayet.

- **FF/REV** – Hurtig frem- og tilbagespoling
- **ROUGH** – Søgning på hvert 10. spor

#### 2. Vælg søgemetoden **ROUGH**.

#### 3. Tryk på og hold ◀ eller ▶ nede for at søge på hvert 10. spor på en disk (i en mappe).

- Hvis en disk (mappe) indeholder mindre end 10. spor og du holder ◀ (▶) nede, genvælges det første (sidste) spor på disken (i mappen). Hvis det resterende antal spor efter søgningen på hvert 10. spor er mindre end 10 og du holder ◀ (▶) nede, genvælges det første (sidste) spor på disken (i mappen) også.

### Anvendelse af kompression og BMX

Funktionerne COMP (kompression) og BMX giver dig mulighed for at justere afspillerens lydafspilningskvalitet. Hver af de to funktioner kan justeres i to trin. COMP-funktionen justerer uligevægt mellem høje og mindre fremtrædende lyde ved højere lydstyrker. BMX styrer efterklang for at give en mere fyldig lyd. Lyt til hver af effekterne, mens du vælger dem, og brug den, der forbedrer afspilningen af det spor eller den CD, du lytter til, mest.

#### • Tryk på 1 for at vælge den foretrukne indstilling.

Tryk flere gange på 1 for at skifte mellem følgende indstillinger:

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2**

### Visning af tekstoplysninger på en disk

De tekstoplysninger, som er optaget på en disk, kan vises.

#### • Tryk på **DISPLAY**.

Tryk flere gange på **DISPLAY** for at skifte mellem følgende indstillinger:

#### For **CD TEXT**-disks

Spilletid – **DISC TTL** (CD-titel) – **ART NAME** (CD-kunstnernavn) – **TRK TTL** (sportitel)  
– **ART NAME** (sporets kunstnernavn)

#### For **MP3/WMA**-disks

Mappe- og spornumre – Spornummer og spilletid – **FOLDER** (mappenavn) – **FILE** (filnavn) – **TRK TTL** (sportitel) – **ART NAME** (kunstnerens navn) – **ALBM TTL** (albumtitel) – **COMMENT** (kommentar) – Bithastighed

### For WAV-disks

Mappe- og spornumre – Spornummer og spilletid – **FOLDER** (mappenavn) – **FILE** (filnavn) – Samplingfrekvens

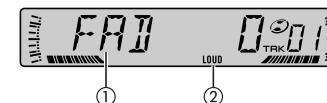
#### Bemærkninger

- Du kan rulle til venstre for titlen ved at holde **DISPLAY** nede.
- CD **TEXT**-disks er disks, hvor der registreres visse oplysninger under fremstillingen. CD **TEXT**-disks kan indeholde oplysninger som CD-titel, sportitel, kunstnerens navn og spilletid.
- Hvis bestemte oplysninger ikke er indspillet på en disk, vises **NO XXXX** (f.eks. **NO T-TTL**).
- Ved afspilning af MP3-filer indspillet med VBR (variabel bithastighed), vises **VBR** i stedet for bithastighedsværdien.
- Når der afspilles WMA-filer, der er indspillet med VBR, vises den gennemsnitlige bithastighedsværdi.
- Afhængigt af, hvilken version af iTunes® der bruges til at skrive MP3-filer på en disk, vil kommentarerne måske ikke blive vist korrekt.
  - iTunes® er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- Den samplingfrekvens, som vises på displayet, kan være forkortet.

## Audiojusteringer

### Indledning til audiojusteringer

- ① **Audidisplay**  
Viser status for lydjusteringerne.
- ② **LOUD-indikator**  
Vises på displayet, hvis loudness er slået til.



#### • Tryk på **AUDIO** for at få navnene på lydfunktionerne vist.

Tryk på **AUDIO** flere gange for at skifte mellem følgende lydfunktioner:

**FAD** (balancejustering) – **BASS** (basjustering) – **MID** (justering af mellemtoner) – **TREBLE** (diskantjustering) – **LOUD** (loudness) – **SLA** (justering af kildeniveau)

- Når FM-tuneren vælges som kilde, kan du ikke skifte til **SLA**.
- Hvis du ikke udfører funktionen inden for ca. 30 sekunder, vender displayet automatisk tilbage til at vise kilden igen.
- Tryk på **BAND** for at vende tilbage til visningen af de enkelte kilder.

DANSK

## Betjening af denne enhed

### Brug af balancejusteringen

Du kan vælge en fader/balance-indstilling, der giver ideelle lytteforhold i alle bilsæderne.

1. Tryk på **AUDIO** for at vælge **FAD**.
  - Hvis balanceindstillingen er blevet justeret for nylig, vises **BAL** på displayet.
2. Tryk på **▲** eller **▼** for at justere balancen mellem de forreste og bageste højttalere.
 

**FAD F15 – FAD R15** vises, mens balancen mellem de forreste og de bageste højttalere bevæger sig fra foran til bagud.

  - **FAD 0** er den korrekte indstilling, når der kun bruges 2 højttalere.
3. Tryk på **◀** eller **▶** for at justere balancen mellem de venstre og højre højttalere.
 

**BAL L 9 – BAL R 9** vises, mens balancen mellem venstre og højre højttalere bevæger sig fra venstre mod højre.

### Brug af equalizer

Du kan når som helst genvælge en af de seks lagrede equalizerindstillinger, f.eks. **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** og **POWERFUL**.

- **CUSTOM** er en justeret equalizerkurve, som du opretter.
- Når **FLAT** er valgt, suppleres eller korrigeres lyden ikke. Funktionen er nyttig til kontrol af effekten af en equalizerkurve ved at skifte mellem **FLAT** og en indstillet equalizerkurve.
- Tryk på **EQ** for at vælge equalizer.
 

Tryk flere gange på **EQ** for at skifte mellem følgende equalizerkurver:  
**DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL**

### Justering af equalizerkurver

Du kan efter ønske justere indstillingen for den equalizerkurve, der er valgt i øjeblikket. Justerede indstillinger for equalizerkurver gemmes i hukommelsen som **CUSTOM**.

### Justering af bas/mellemtone/diskant

Du kan justere niveauet for bas, mellemtone og diskant.

1. Tryk på **AUDIO** for at vælge **BASS/MID/TREBLE**.
2. Tryk på **▲** eller **▼** for at justere niveauet.
 

**+6 – –6** vises, når niveauet hæves eller sænkes.

### Justering af loudness

Lydhøjde kompenserer for mangler i de lave og høje lydnområder ved lav lydstyrke.

1. Tryk på **AUDIO** for at vælge **LOUD**.
2. Tryk på **▲** for at slå loudness til.
 

**LOUD**-indikatoren vises.

  - Tryk på **▼** for at slå loudness fra.
  - Du kan også slå loudness til eller fra ved at holde **EQ** nede.
3. Tryk på **◀** eller **▶** for at vælge det ønskede niveau.
 

**LOW** (lav) – **HI** (høj)

### Justering af kildeniveauer

Med **SLA** (justering af kildeniveau) kan du justere lydstyrken for hver enkelt kilde, så du undgår radikale ændringer i lydstyrken, når du skifter mellem kilderne.

- Indstillingerne er baseret på lydstyrken for FM-tuneren, som forbliver uændret.
  - MW/LW-tunerens lydstyrkeniveau kan også indstilles ved hjælp af justering af kildeniveau.
1. Sammenlign FM-tunerens lydstyrkeniveau med lydstyrkeniveauet for den kilde, du vil justere.
  2. Tryk på **AUDIO** for at vælge **SLA**.
  3. Tryk på **▲** eller **▼** for at justere kildeniveauet.
 

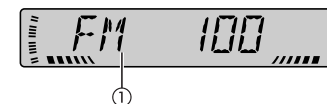
**SLA +4 – SLA –4** vises, når lydstyrkeniveauet for kilden hæves eller sænkes.

## Startindstillinger

### Justering af startindstillinger

Ved hjælp af startindstillingerne kan du tilpasse forskellige systemindstillinger for at opnå den optimale ydelse af denne enhed.

- 1 Funktionsdisplay  
Viser funktionsstatus.



1. Tryk på, og hold **SOURCE** nede, indtil enheden er slukket.
2. Tryk på **SOURCE** og hold knappen nede, indtil **FM** vises på displayet.
3. Tryk på **AUDIO** for at få vist funktionsnavnene.
 

Tryk flere gange på **AUDIO** for at skifte mellem følgende indstillinger:  
**FM** (FM-indstillingstrin) – **A-PI** (Automatisk PI-søgning) – **SAVE** (Strømbesparelse)

## Betjening af denne enhed

Brug vejledningen i det følgende til at foretage en bestemt indstilling.

- Tryk på **BAND** for at annullere startindstillinger.
- Du kan også annullere startindstillinger ved at holde **SOURCE** nede, indtil enheden slukkes.

### Indstilling af FM-indstillingstrin

Sædvanligvis er FM-indstillingstrinet, der bruges til søgning, 50 kHz. Når AF eller TA er slået til, skifter indstillingstrinet automatisk til 100 kHz. Det kan være fordelagtigt at sætte indstillingstrinet til 50 kHz, når AF er slået til.

- Ved manuel tuning vil indstillingstrinet fortsat være 50 kHz.

#### 1. Tryk på **AUDIO** for at vælge **FM**.

#### 2. Tryk på ◀ eller ▶ for at vælge **FM-indstillingstrinet**.

Tryk på ◀ for at vælge **50** (50 kHz). Tryk på ▶ for at vælge **100** (100 kHz).

### Omskiftning af automatisk PI-søgning

Enheden kan automatisk søge efter en anden station med samme program, selv under genvalg af en forudindstillet station.

#### 1. Tryk på **AUDIO** for at vælge **A-PI**.

#### 2. Tryk på ▲ eller ▼ for at slå automatisk PI-søgning til eller fra.

### Reduktion af batteriforbruget

Hvis du aktiverer denne funktion, kan du spare på batteriets strømforbrug.

- I denne tilstand er andre betjeninge end aktivering af kilden ikke tilladt.

#### Vigtigt

Hvis køretøjets batteri kobles fra, annulleres strømbesparelsestilstanden. Slå strømbesparelsen til igen, når batteriet er tilsluttet igen. Hvis køretøjets tændingskontakt ikke har en ACC-stilling (tilbehør), kan det, afhængigt af tilslutningsmedoden, ske, at enheden trækker strøm fra batteriet, når strømbesparelse er slået fra.

#### 1. Tryk på **AUDIO** for at vælge **SAVE**.

#### 2. Tryk på ▲ eller ▼ for at slå strømbesparelse til eller fra.

## Yderligere oplysninger

### Fejlmeddelelser

Husk at notere fejlmeddelelsen, når du kontakter din forhandler eller den nærmeste Pioneer-serviceafdeling.

Meddelelse	Årsag	Handling
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Snavset CD	Rengør CD'en.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Ridset disk	Skift disken ud.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Elektrisk eller mekanisk	Sluk og tænd for tændingen, eller skift til en anden kilde og derefter tilbage til CD-afspilleren.
<b>ERROR-15</b>	Den isatte disk indeholder ingen data	Skift disken ud.
<b>ERROR-22, 23</b>	CD-formatet kan ikke afspilles	Skift disken ud.
<b>NO AUDIO</b>	Den isatte disk indeholder ingen filer, som kan afspilles	Skift disken ud.
<b>SKIPPED</b>	Den isatte disk indeholder WMA-filer, der er beskyttet af DRM	Skift disken ud.
<b>PROTECT</b>	Alle filer på den isatte disk er sikret med DRM	Skift disken ud.

### Retningslinjer for håndtering af diske og afspiller

- Brug kun diske, der er forsynet med et af de to følgende logoer.



- Brug kun almindelige, helt runde diske. Brug ikke diske med særlige former.



- Brug ikke diske, som er revnet, ridset, bøjet eller beskadiget på anden vis, da de kan beskadige afspilleren.
- CD-R/CD-RW-diske, som ikke er lukket, kan ikke afspilles.
- Rør ikke ved diskens indspilningsoverflade.

## Yderligere oplysninger

- Opbevar disks i deres etui, når de ikke bruges.
- Undgå at lade disks ligge i meget varme omgivelser, inkl. direkte sollys.
- Sæt ikke etiketter på disks. Du må heller ikke skrive på eller anvende kemikalier på diskens overflade.
- For at rense en CD skal du tørre den af med en blød klud udadtil fra midten.
- Kondensation kan forringe afspillerens ydelse midlertidigt. Lad afspilleren tilpasse sig de højere temperatur i en time. Tør desuden fugtige disks af med en blød klud.
- Afspilning af disks kan ikke være mulig p.g.a. diskens egenskaber, diskformat, det indspillede program, afspilningsmiljø, oplysningsbetingelser osv.
- Tekstoplysninger vil måske ikke blive vist korrekt afhængigt af det indspillede miljø.
- Ujævnheder i vejen kan midlertidigt afbryde afspilningen af disks.
- Læs sikkerhedsforskrifterne for disks, inden de bruges.

## MP3/WMA/WAV-filer

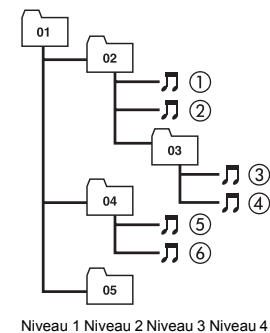
- Afhængigt af, hvilken version af Windows Media Player der blev brugt til at kode WMA-filer, vises albumnavne og andre tekstoplysninger muligvis ikke korrekt.
- Der kan være en lille forsinkelse, når man starter afspilningen af WMA-filer kodet med billeddata.
- Kompatibel med ISO 9660 niveau 1 og 2. Romeo og Joliet-filsystemer er begge kompatible med denne afspiller.
- Multisessionsafspilning er mulig.
- MP3/WMA/WAV-filer er ikke kompatible med "packet write"-dataoverførsel.
- Kun 64 tegn fra begyndelsen kan vises som filnavn (inkl. filudvidelser som f.eks. .mp3, .wma eller .wav) eller mappenavn.
- Rækkefølgen for valg af mapper eller andre betjeninge kan ændres afhængigt af kodnings- eller skrivningssoftwaren.
- Uanset længden af det tomme afsnit mellem numrene på den oprindelige indspilning afspilles MP3/WMA/WAV-disks med en kort pause mellem numrene.
- Filudvidelser som .mp3, .wma eller .wav skal bruges korrekt.

## Eksempel på et hierarki

📁: Mappe

🎵: Fil

- Denne enhed tildeler mappenumre. Brugeren kan ikke tildele mappenumre.
- Mappehierarki er tilladt med op til otte niveauer. Det praktiske mappehierarki er dog mindre end to niveauer.
- Op til 99 mapper på en disk kan afspilles.



## Kompatibilitet af komprimeret lyd

### MP3

- Bithastighed: 8–320 kbps
- Samplingfrekvens: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz for emfase)
- Kompatibel ID3 tag-version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (ID3 tag-version 2.x får prioritet i forhold til version 1.x.)
- M3u-spilleliste: nej
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: nej

### WMA

- Kompatibelt format: WMA kodet af Windows Media Player ver. 7, 7.1, 8, 9 eller 10
- Bithastighed: 48–320 kbps (CBR), 48–384 kbps (VBR)
- Samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: nej

### WAV

- Kompatibelt format: Lineær PCM (LPCM), MS ADPCM
- Kvantiseringsbits: 8 og 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Samplingfrekvens: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz, 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Yderligere oplysninger

### Specifikationer

#### Generelt

Strømkilde .....	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V tilladt)
Størforbudssystem .....	Negativ type
Maks. strømforbrug .....	10,0 A
Dimensioner (B x H x D):	
Chassis .....	178 x 50 x 157 mm
Front .....	188 x 58 x 20 mm
Vægt .....	1,3 kg

#### Audio

Maksimal effekt .....	50 W x 4
Konstant effekt .....	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (4 – 8 Ω tilladt)
Preout max. udgangsniveau/ udgangsimpedans .....	2,2 V/1 kΩ

#### Bas/Mellem/Diskant:

Bas	
Frekvens .....	100 Hz
Forstærkning .....	±13 dB
Mellem	
Frekvens .....	1 kHz
Forstærkning .....	±12 dB
Diskant	
Frekvens .....	10 kHz
Forstærkning .....	±12 dB
Loudnesskurve:	
Lav .....	+7 dB (100 Hz), +4 dB (10 kHz)
Høj .....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (lydstyrke: -30 dB)

#### CD-afspiller

System .....	CD-audiosystem
Brugbare discs .....	CD'er
Signalformat:	
Samplingfrekvens .....	44,1 kHz
Antal kvantiseringsbit .....	16; lineær
Frekvenssegskaber .....	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Signal/støjforhold .....	94 dB (1 kHz) (IEC-A netværk)
Dynamisk område .....	92 dB (1 kHz)
Antal kanaler .....	2 (stereo)
MP3-dekodningsformat ....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-dekodningsformat .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-kanal audio) (Windows Media Player)
WAV-signalformat .....	Linear PCM & MS ADPCM

#### FM-radio

Frekvensområde .....	87,5 – 108,0 MHz
Brugbar følsomhed .....	8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting-følsomhed .....	10 dBf (0,9 µV/ 75 Ω, mono)
Signal/støjforhold .....	75 dB (IEC-A netværk)
Forvrængning .....	0,3 % (ved 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (ved 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frekvensgang .....	30 – 15 000 Hz (±3 dB)
Stereoadskillelse .....	45 dB (ved 65 dBf, 1 kHz)
Selektivitet .....	80 dB (±200 kHz)

#### MW-radio

Frekvensområde .....	531 – 1 602 kHz (9 kHz)
Anvendelig følsomhed .....	18 µV (S/N: 20 dB)
Signal/støjforhold .....	65 dB (IEC-A netværk)

#### LW-radio

Frekvensområde .....	153 – 281 kHz
Anvendelig følsomhed .....	30 µV (S/N: 20 dB)
Signal/støjforhold .....	65 dB (IEC-A netværk)

#### Bemærk

- Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel p.g.a. forbedringer.

## Innholdsfortegnelse

### Takk for at du kjøpte dette Pioneer-produktet

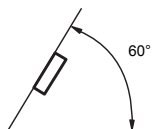
Les nøye gjennom betjeningsinstruksjonene slik at du får vite hvordan du betjener modellen på riktig måte. Etter at du har lest instruksjonene, bør du oppbevare denne bruksanvisningen på et trygt sted slik at du kan slå opp i dem senere.

<b>Montering</b> .....	<b>35</b>	Innebygd spiller .....	43
Montering med gummihylsen .....	35	• Spille en plate .....	43
Ta ut enheten .....	35	• Repetisjon av avspilling .....	44
Om festeskruene for frontpanelet .....	35	• Spille av spor i tilfeldig rekkefølge .....	44
<b>Koble til enhetene</b> .....	<b>36</b>	• Skanne spor eller mapper	
<b>Før du starter</b> .....	<b>38</b>	på plater .....	44
Om denne enheten .....	38	• Stoppe plateavspilling midlertidig .....	44
Om MP3 .....	38	• Søke etter hvert 10 spor på den	
Om WMA .....	38	gjeldende platen eller mappen .....	45
Besøk vårt nettsted .....	38	• Bruke kompresjon og BMX .....	45
Beskytte enheten mot tyveri .....	39	• Vise tekstinformasjon på plater .....	45
• Ta av frontpanelet .....	39	Justere lyd .....	45
• Sette på plass frontpanelet .....	39	• Innledning til lydjusteringer .....	45
<b>Hva er hva</b> .....	<b>39</b>	• Justere balanse .....	46
Hovedenhet .....	39	• Bruke equalizeren .....	46
<b>Betjene denne enheten</b> .....	<b>40</b>	• Justere equalizerkurver .....	46
Grunnleggende funksjoner .....	40	• Justere loudness .....	46
• Slå på enheten og velge kilde .....	40	• Justere kildenivåer .....	46
• Justere volumnivået .....	40	Startinnstillinger .....	46
• Slå av enheten .....	40	• Justere startinnstillinger .....	46
Radiomottaker .....	40	• Endre FM-søketrinn .....	47
• Lytte til radioen .....	40	• Slå på/av automatisk PI-søk .....	47
• Lagre og hente frem		• Strømsparing for batteriet .....	47
radiofrekvenser .....	40	<b>Annen informasjon</b> .....	<b>47</b>
• Søke etter sterke signaler .....	40	Feilmeldinger .....	47
• Lagre de sterkeste		Retningslinjer for håndtering av	
radiofrekvensene .....	41	plater og spiller .....	47
RDS .....	41	MP3-, WMA- og WAV-filer .....	48
• Innledning til bruk av RDS .....	41	• Eksempel på et hierarki .....	48
• Bytte RDS-visning .....	41	• Kompatibilitet for komprimert lyd .....	48
• Motta PTY-alarm .....	41	Tekniske data .....	49
• Velge alternative frekvenser .....	41		
• Motta trafikkmeldinger .....	42		
• Liste over programtyper			
(PTY-liste) .....	43		

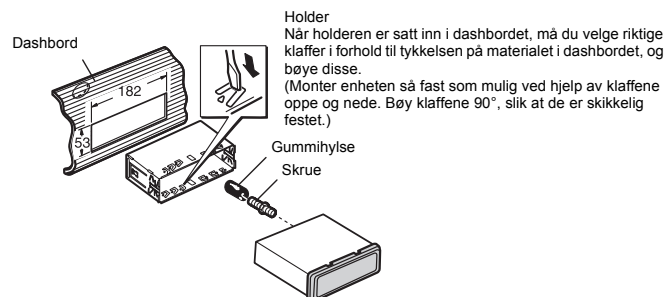
## Montering

### Merknader

- Før du utfører den endelige monteringen av enheten, må du koble til ledningene midlertidig for å kontrollere at tilkoblingene er riktige og at systemet fungerer som det skal.
- Bruk kun de delene som følger med enheten – slik er du sikret riktig montering. Bruk av ikke godkjente deler kan føre til funksjonssvikt.
- Rådfør deg med nærmeste forhandler hvis monteringen krever boring av hull eller andre endringer av bilen.
- Monter enheten på et sted hvor den ikke er i veien for sjåføren og ikke kan skade passasjerene ved bråstopp, for eksempel i forbindelse med trafikkuhell.
- Halvlederlaseren kan ødelegges hvis den blir overopphetet, og enheten må derfor ikke monteres på steder hvor det er varmt – for eksempel i nærheten av uttak fra varmeapparatet.
- Hvis enheten blir installert med mer enn 60° vinkel, kan det være den ikke gir maks. ytelse.

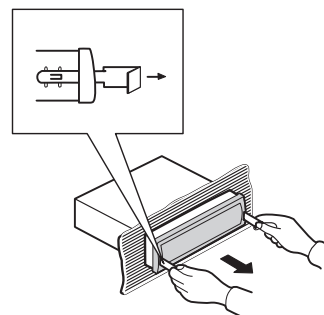


## Montering med gummihylsen



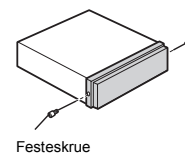
## Ta ut enheten

Sett uttreksnøklene som følger med, inn i enheten til de smetter på plass med et klikk, som vist på figuren. Press nøklene ut mot sidene på enheten, og dra enheten ut.



## Om festeskruene for frontpanelet

Hvis du ikke bruker funksjonen for å ta av og sette på plass frontpanelet, bruker du festeskruene som følger med, og fester frontpanelet til enheten.



## Koble til enhetene

### Merknader

- Denne enheten er beregnet for biler med 12-volts batteri og negativ jording. Batterispenningen må kontrolleres før enheten monteres i en campingbil, lastebil eller buss.
- For å unngå kortslutninger i det elektriske anlegget må batteriets ⊖-kabel kobles fra før installasjonen begynner.
- I bruksanvisningen finner du detaljerte opplysninger om hvordan du kobler til forsterkeren og andre enheter riktig.
- Fest ledningene med kabelklemmer eller teip. Beskytt ledningene ved å vikle teip rundt dem når de ligger mot metaldeler.
- Legg og fest alle ledninger slik at de ikke kommer i berøring med bevegelige deler, som girstangen, håndbremsen og seteskinnene. Legg ikke ledningene på steder hvor det blir varmt, som i nærheten av uttak fra varmeapparatet. Hvis ledningsisolasjonen smelter eller blir revet i stykker, er det fare for kortslutning.
- Ikke la den gule ledningen gå gjennom et hull og inn i motorrommet for å kobles til batteriet. Ledningsisolasjonen blir da skadet, og det kan oppstå farlig kortslutning.
- Unngå å forkorte noen av ledningene. Det kan føre til at beskyttelseskreten slutter å virke når den skal.
- Før aldri strøm til annet utstyr ved å kutte isolasjonen til enhetens strømforsyning og lage en avgrening. Maksimal strømmengde gjennom ledningen kan da overskrides og føre til overoppheting.
- Ved skifte av sikringen må du bruke samme sikringsstørrelse som er angitt på sikringsholderen.
- I og med at det benyttes en unik BPTL-krets, må høyttalerledningene ikke kobles slik at er direkte jordet eller at høyttalerens venstre og høyre ⊖-ledning er felles.
- Høyttalere som er koblet til enheten, må være beregnet for høy effekt, med minst 50 W (45 W)\* ytelse og en impedans på mellom 4 og 8 ohm. Hvis du kobler til høyttalere med en annen ytelse eller impedans enn det som er angitt her, kan høyttalerne begynne å brenne, ryke eller ødelegges på annen måte.  
\* DEH-281MP, DEH-1820R, DEH-1800R
- Når dette produktets kilde er slått på, kommer det et kontrollsignal ut via den blå/hvite ledningen. Koble til en ekstern forsterkers fjernkontrollledning eller bilens kontakt for automatisk reléstyring av antennen (maks. 300 mA 12 V likestrøm). Hvis bilen har glassantenne, må du koble strømkontakten til antenneforsterkeren.

- Når det brukes en ekstern forsterker i systemet, må den blå/hvite ledningen ikke kobles til forsterkerens strømkontakt. Likeledes må ikke den blå/hvite ledningen kobles til bilantennens strømkontakt. En slik tilkobling kan forårsake for høyt strømforbruk og funksjonssvikt.
- For å unngå kortslutning må du dekke ledningen som er koblet fra, med isolasjonsteip. Isoler høyttalerledningene som ikke er i bruk. Det kan oppstå kortslutning hvis ledningene ikke er isolert.
- Hvis enheten monteres i en bil som ikke har en stilling for ACC (tilbehør) på tenningslåsen, skal den røde ledningen på enheten kobles til en kontakt som er koblet til tenningslåsens på/av-funksjon. Hvis ikke kan batteriet gå tomt når du er borte fra kjøretøyet i flere timer.



Stilling for ACC



Ingen stilling for ACC

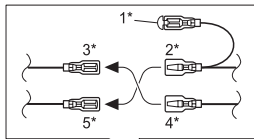
- Den svarte ledningen er til jording. Denne ledningen må jordes atskilt fra jordingen til produkter som bruker mye strøm, som forsterkere og lignende. Hvis du jorder produktene sammen og jordingen løsner, kan de ødelegges eller det kan oppstå brann.

- Ledningene til dette produktet og til andre produkter kan ha forskjellige farger selv om de har samme funksjon. Når produktet kobles til et annet produkt, må du se i brukerveiledningene til begge produktene og koble sammen ledningene som har samme funksjon.

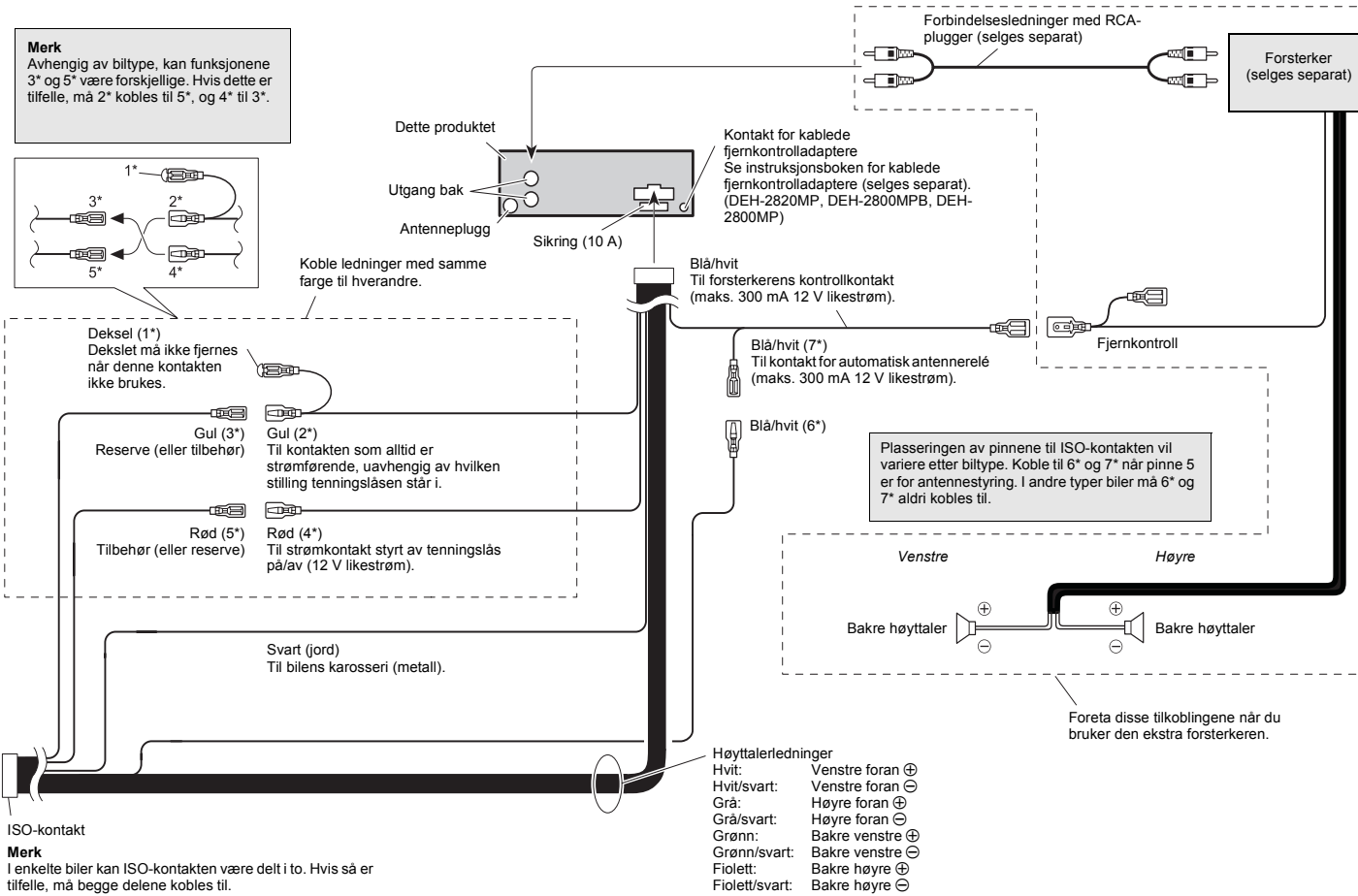
## Koble til enhetene

### Merk

Avhengig av biltype, kan funksjonene 3\* og 5\* være forskjellige. Hvis dette er tilfelle, må 2\* kobles til 5\*, og 4\* til 3\*.



Koble ledninger med samme farge til hverandre.



NORSK

## Før du starter



Hvis du vil kvitte deg med dette produktet, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet. Det finnes et eget innsamlingsystem for brukte elektroniske produkter i henhold til lovgivning som krever riktig behandling, gjenvinning og resirkulering.

Private husholdninger i de 25 medlemslandene i EU, i Sveits og i Norge kan returnere sine brukte elektroniske produkter gratis til utpekte innsamlingssteder eller til en forhandler (hvis du kjøper et lignende nytt produkt).

I land som ikke er nevnt ovenfor, ber vi deg kontakte de lokale myndighetene for å få vite riktig avhendingsmetode.

Ved å gjøre det sikrer du at kasserte produkter gjennomgår den nødvendige behandlingen, gjenvinningen og resirkuleringen og hindrer dermed potensielle negative virkninger på miljø og helse.

## Om denne enheten

Mottakerfrekvensene på denne enheten er tildelt for bruk i Vest-Europa, Asia, Midt-Østen, Afrika og Stillehavsområdene. Bruk i andre områder kan medføre utilfredsstillende mottak. RDS-funksjonen (Radio Data System) virker kun i områder med FM-stasjoner som sender RDS-signaler.

### ⚠ OBS!

- Ikke la denne enheten komme i kontakt med væsker. Det kan føre til elektrisk støt. Kontakt med væsker kan også føre til skade på enheten, røykutvikling og overoppheting.
- "CLASS 1 LASER PRODUCT"
- Dette produktet inneholder en laserdiode av høyere klasse enn 1. For å sikre kontinuerlig sikkerhet må du ikke fjerne noen deksler eller forsøke å åpne produktet. Overlat alt reparasjonsarbeid til kvalifiserte reparatører.
- Pioneer CarStereo-Pass skal kun benyttes i Tyskland.
- Oppbevar denne bruksanvisningen lett tilgjengelig, slik at du kan slå opp i den hvis du er i tvil om fremgangsmåter under betjening og hvilke forholdsregler som gjelder.
- Volumet skal alltid være så lavt at du kan høre lyder fra utsiden av kjøretøyet.
- Utsett ikke enheten for fuktighet.
- Hvis batteriet kobles fra eller utlades, slettes forhåndsinnstillingene i minnet og du må programmere dem på nytt.
- Hvis dette produktet ikke virker som det skal, må du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste autoriserte Pioneer-servicesenter.

## Om MP3

Med dette produktet følger en lisens for privat, ikke-kommersiell bruk, og det gis ingen lisens eller rettigheter til å bruke produktet i noen form for kommersiell (det vil si inntektsbringende) sanntids kringkasting (landbasert eller via satellitt, kabel og/eller eventuelle andre medier), kringkasting/streaming via Internett, intranett og/eller andre nettverk eller i andre systemer som distribuerer elektronisk innhold, som for eksempel anvendelse til betalingslyd (pay-audio) eller lyd på forespørsel (audio-on-demand). Til slikt bruk kreves det lisens uavhengig av den som gis her. Detaljer om dette finner du på <http://www.mp3licensing.com>.

## Om WMA



Logoen Windows Media™, som er trykket på boksen, angir at denne enheten kan spille av WMA-data.

WMA er en forkortelse for Windows Media Audio, som er en lydkomprimeringsteknologi som er utviklet av Microsoft Corporation. WMA-data kan kodes med Windows Media Player versjon 7 eller senere.

Windows Media og Windows-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.

### Merk

- Avhengig av programmet som brukes til å kode WMA-filer, kan denne enheten fungere feil.

## Besøk vårt nettsted

Besøk oss på følgende nettsted:

[www.pioneer.no](http://www.pioneer.no)

- Registrer produktet ditt. Vi vil oppbevare detaljene om kjøpet i arkivet vårt slik at du kan referere til disse opplysningene i forbindelse med forsikringskrav som tap eller tyveri.
- Vi gir deg den nyeste informasjonen om Pioneer Corporation på vårt nettsted.

## Før du starter

### Beskytte enheten mot tyveri

Risikoen for tyveri kan reduseres ved å ta av frontpanelet fra hovedenheten og lagre det i beskyttelsesetuiet.

#### Viktig

- Unngå å bruke makt eller å trykke for hardt på displayet og tastene når du tar av eller setter på plass frontpanelet.
- Utsett ikke frontpanelet for kraftige støt.
- Utsett ikke frontpanelet for direkte sollys og høye temperaturer.

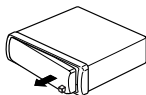
#### Ta av frontpanelet

##### 1. Trykk på o **DETACH** for å åpne frontpanelet.

Trykk på o **DETACH** slik at den høyre delen av panelet løsnes fra hovedenheten.

##### 2. Ta tak i frontpanelet, og ta det ut.

Ta tak i høyre side av frontpanelet, og dra det vekk mot venstre. Frontpanelet skilles fra hovedenheten.



##### 3. Legg frontpanelet i det medfølgende beskyttelsesetuiet for å beskytte det.

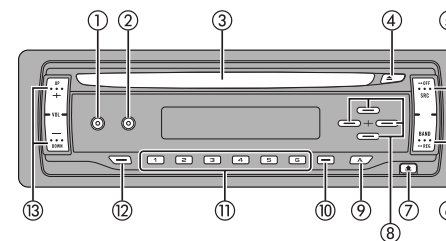
#### Sette på plass frontpanelet

##### 1. Plasser frontpanelet flatt mot hovedenheten.

##### 2. Trykk frontpanelet inn på forsiden av hovedenheten til det sitter godt på plass.

## Hva er hva

### Hovedenhet



#### ① EQ-tast

Trykk for å velge forskjellige equalizerkurver.

Trykk og hold for å slå loudness på eller av.

#### ② DISPLAY-tast

Trykk for å velge de forskjellige displayene.

#### ③ Plateåpning

Sett inn en plate du vil spille.

#### ④ EJECT-tast

Trykk for å løse ut en CD fra den innebygde CD-spilleren.

#### ⑤ SOURCE-tast

Denne enheten slås på ved å velge en kilde. Trykk for å bla gjennom alle tilgjengelige kilder.

#### ⑥ BAND-tast

Trykk for å velge mellom MW/LW og to FM-bånd og for å avbryte kontrollmodus for funksjoner.

Trykk og hold for å slå på eller av regionalfunksjonen.

#### ⑦ DETACH-tast

Trykk for å ta av frontpanelet fra hovedenheten.

#### ⑧ ▲/▼/▶/◀-taster

Trykk for å foreta manuelt og automatisk søk, hurtigspoling frem og tilbake og sporsøk. Brukes også til å velge funksjoner.

#### ⑨ AUDIO-tast

Trykk for å velge forskjellige lyd kvalitetskontroller.

#### ⑩ LOCAL/BSM-tast

Trykk for å slå på eller av lokalfunksjon.

Trykk og hold for å slå på eller av BSM-funksjonen.

#### ⑪ 1-6-taster

Trykk for forhåndsinnstilling av stasjonssøk. Brukes også til å velge funksjoner.

#### ⑫ TA-tast

Trykk for å slå på eller av trafikkmeldingsfunksjonen (TA). Trykk og hold for å slå på eller av funksjonen for søk etter alternativ frekvens (AF).

#### ⑬ VOLUME-taster (+/-)

Trykk for å øke eller redusere volumet.

## Betjene denne enheten

### Grunnleggende funksjoner

#### Slå på enheten og velg kilde

Du kan velge hvilken kilde du vil lytte på. Hvis du vil bytte til den innebygde CD-spilleren, setter du inn en CD-plate i enheten (se side 43).

- **Trykk på SOURCE for å velge en kilde.**

Trykk på **SOURCE** gjentatte ganger for å veksle mellom følgende kilder:

#### Innebygget CD-spiller – Mottaker

Når du velger kilde, slås enheten på.

#### Merknader

- Når det ikke satt inn en plate i enheten, vil ikke kilden bytte til den innebygde CD-spilleren.
- Når denne enhetens blå/hvite ledning er koblet til kjøretøyet kontakt for automatisk reléstyring av antennen, strekker antennen seg ut når kilden til produktet blir slått på. Slå av kilden for å trekke inn antennen igjen.

#### Justere volumnivået

- **Bruk VOLUME til å justere lydnivået.**

#### Slå av enheten

- **Trykk på SOURCE, og hold til enheten slås av.**

### Radiomottaker

#### Lytte til radioen

AF-funksjonen (alternativt frekvenssøk) for denne enheten kan slås av og på. AF må slås av ved vanlig stasjonssøk (se side 41).

① **Båndindikator**

Viser hvilket bånd radioen er satt til, MW/LW eller FM.

② **LOC-indikator**

Viser når lokalsøk er slått på.

③ **Stereoindikator** (◻)

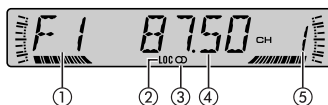
Viser om den valgte frekvensen sendes i stereo.

④ **Frekvensindikator**

Viser frekvensen mottakeren er stilt inn på.

⑤ **Indikator for forhåndsinnstilt stasjon**

Viser hvilken forhåndsinnstilling som er valgt.



1. **Trykk på SOURCE for å velge mottakeren.**

2. **Trykk på BAND for å velge et bånd.**

Trykk på **BAND** til det ønskede båndet (**F1**, **F2** for FM eller **MW/LW**) vises.

3. **Trykk raskt på ◀ eller ▶ for å utføre manuelt søk.**

4. **For å utføre automatisk stasjonssøk, trykker du på ◀ eller ▶ i ca. ett sekund og slipper.**

Mottakeren skanner frekvenser til den finner et signal som er sterkt nok til å få et godt mottak.

- Du kan avbryte automatisk stasjonssøk ved trykke raskt på ◀ eller ▶.
- Hvis du trykker på og holder ◀ eller ▶, kan du hoppe over stasjoner. Automatisk stasjonssøk starter når du slipper tasten.

#### Lagre og hente frem radiofrekvenser

Hvis du trykker på en av de forhåndsinnstilte tastene 1–6, kan du enkelt lagre opptil seks stasjoner som senere kan hentes frem med ett enkelt tastetrykk.

- Du kan lagre opptil 12 FM-stasjoner, 6 i hvert av de to FM-båndene, og 6 MW/LW-stasjoner i minnet.

- **Når du finner en frekvens som du vil lagre i minnet, trykker du på en av de forhåndsinnstilte tastene 1–6 og holder den til forhåndsinnstillingstallet slutter å blinke.**

Frekvensen for den valgte stasjonen lagres i minnet.

Neste gang du trykker den samme forhåndsinnstilte tasten, hentes frekvensen for denne stasjonen frem fra minnet.

- Du kan også bruke tastene ▲ og ▼ til å hente frem frekvenser for stasjoner som er tilordnet de forhåndsinnstilte tastene 1–6.

#### Søke etter sterke signaler

Med lokalsøk kan du søke etter bare de stasjonene som har sterke nok signaler til å få et godt mottak.

- **Trykk gjentatte ganger på LOCAL/BSM for å slå lokalsøk på eller av.** Når lokalsøk er slått på, viser displayet **LOC**.

## Betjene denne enheten

### Lagre de sterkeste radiofrekvensene

Med BSM (beste stasjoners minne) kan du automatisk lagre de seks radiostasjonene med de sterkeste stasjonene, under de forhåndsinnstilte tastene 1–6. Når de er lagret, kan du stille inn på disse frekvensene ved å trykke på riktig knapp.

- Lagring av stasjoner med minne for beste stasjoner kan erstatte stasjoner som du har lagret ved hjelp av tastene 1–6.
- Trykk på **LOCAL/BSM** og hold til **BSM** slås av. **BSM** begynner å blinke. Mens **BSM** blinker lagres de seks stasjonene med de sterkeste signalene under de forhåndsinnstilte tastene 1–6 i en rekkefølge som tilsvarer signalstyrken. Når oppgaven er utført, slutter **BSM** å blinke.
  - Hvis du vil avbryte lagringsprosessen, trykker du på **LOCAL/BSM**.

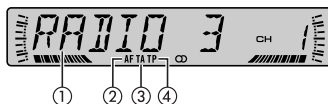
## RDS

### Innledning til bruk av RDS

RDS (Radio Data System) er et system som gir informasjon sammen med signalene for FM-programmer. Denne informasjonen, som ikke høres i sendingen, inneholder funksjoner som navn på programtjeneste, programtype, standby for trafikkmeldinger og, automatisk stasjonssøk og programtypesøk, og er beregnet for å hjelpe lytterne med å finne frem til stasjonen de vil lytte til.

- Ikke alle stasjoner tilbyr RDS-tjeneste.
- RDS-funksjoner, som f.eks. AF og TA, er kun aktive når radioen er innstilt på en RDS-stasjon.

- 1 **Navn på programtjeneste**  
Viser navnet på radiostasjonen det er stilt inn på.
- 2 **AF-indikator**  
Viser når AF-funksjonen (alternativt frekvenssøk) er slått på.
- 3 **TA-indikator**  
Viser når TA-funksjonen (standby for trafikkmeldinger) er slått på.
- 4 **TP-indikator**  
Viser om det er innstilt på en TP-stasjon (stasjon som sender trafikkmeldinger).



### Bytte RDS-visning

Når du stiller inn på en RDS-stasjon, vises navnet på programtjenesten i displayet. Bytt display for å finne frekvensen.

- Trykk på **DISPLAY**.  
Trykk gjentatte ganger på **DISPLAY** for å bytte mellom følgende innstillinger:  
Visning av navn på tjeneste – PTY-informasjon – Frekvens  
Oversikt over PTY-informasjon (programtype-ID) finnes på side 43.
  - PTY-informasjon og frekvens for gjeldende stasjon vises i displayet i åtte sekunder.

### Motta PTY-alarm

PTY-alarm er en spesiell PTY-kode for nødmeldinger, f.eks. i forbindelse med naturkatastrofer. Når mottakeren mottar radioens alarmkode, viser displayet **ALARM**, og volumet blir justert til TA-volumet. Når stasjonen slutter å sende nødmeldingen, går systemet tilbake til den foregående kilden.

- Mottak av en nødmelding kan avbrytes ved å trykke på **TA**.

### Velge alternative frekvenser

Hvis du lytter til en sending og signalet blir svakt eller det oppstår andre problemer, søker enheten automatisk i det samme nettverket etter en annen stasjon som sender med et sterkere signal.

- Standardinnstilling for AF er OFF.
- Trykk på **TA** og hold gjentatte ganger til **AF** slås på eller av. Når AF er slått på, viser displayet **AF**.

### Merknader

- Når AF er på, innstilles det bare på RDS-stasjoner når det søkes med automatisk stasjonssøk eller minne for beste stasjoner.
- Når du henter frem en forhåndsinnstilt stasjon, kan mottakeren oppdatere den forhåndsinnstilte stasjonen med en ny frekvens fra stasjonens AF-liste. (Dette er bare mulig når du bruker forhåndsinnstillinger på F1-båndet.) Displayet viser ingen numre for forhåndsinnstillinger hvis RDS-dataene for stasjonen som mottas er forskjellige fra stasjonen som opprinnelig ble programmert.
- Mens automatisk frekvenssøk søker etter en frekvens, kan lyden bli midlertidig forstyrret av et annet program.
- Når mottakeren er innstilt på annen stasjon enn en RDS-stasjon, blinker **AF**-indikatoren.
- AF kan uavhengig slås på eller av for hvert enkelt FM-bånd.

NORSK

## Betjene denne enheten

### Bruke PI-søk

Hvis enheten ikke finner en passende alternativ frekvens, eller hvis du lytter til sendinger og signalet blir svakt, søker enheten automatisk etter en annen stasjon med det samme programmet. Mens søkingen skjer viser displayet **PI SEEK** og lyden dempes. Dempingen opphører når PI-søket er avsluttet, uansett om det ble funnet en annen stasjon eller ikke.

### Bruke automatisk PI-søk for forhåndsinnstilte stasjoner

Hvis det ikke er mulig å hente frem forhåndsinnstilte stasjoner, f.eks. når du er ute på en lengre reise, kan enheten innstilles slik at den foretar PI-søk mens forhåndsinnstilte stasjoner hentes frem.

- Standardinnstillingen for automatisk PI-søk er av. Se "Slå på/av automatisk PI-søk" på side 47.

### Begrense stasjoner til nærradioprogrammer

Når AF-funksjonen benyttes til å automatisk stille inn radiomottakeren på nytt, begrenser regionalfunksjonen valget til stasjoner som sender nærradioprogrammer.

- Trykk på og hold **BAND** til regionalfunksjonen slås på eller av.

#### Merknader

- Nærradioprogrammer og lokale kringkastingsstasjoner er organisert forskjellig fra land til land (dvs. at de kan variere alt etter tid, land eller kringkastingsområde).
- Det forhåndsinnstilte tallet kan forsvinne fra displayet hvis mottakeren mottar en annen nærradiostasjon enn den som opprinnelig var stilt inn.
- Regionalfunksjonen kan slås på eller av uavhengig for hvert enkelt FM-bånd.

### Motta trafikkmeldinger

TA-funksjonen (standby for trafikkmeldinger) stiller automatisk inn på trafikkmeldinger, uansett hvilken kilde du lytter til. Trafikkmeldingsfunksjonen kan aktiveres enten for en TP-stasjon (stasjon som sender trafikkmeldinger), eller en EON TP-stasjon (stasjon som tilbyr informasjon som gir krysshenvising til TP-stasjoner).

#### 1. Stille inn en TP-stasjon eller EON TP-stasjon.

Når du har stilt inn på en TP-stasjon eller en forsterket TP-stasjon fra et annet nettverk EON TP, lyser **TP**-indikatoren.

#### 2. Trykk på **TA** for å slå på standby for trafikkmeldinger.

**TA** vises i displayet. Mottakeren vil da være standby for trafikkmeldinger.

- Hvis du vil slå av standby for trafikkmeldinger, trykker du på **TA** på nytt.

#### 3. Bruk **VOLUME** til å justere **TA**-volumet når en trafikkmelding begynner.

Det innstilte volumet lagres i minnet og hentes frem neste gang du mottar en trafikkmelding.

#### 4. Trykk på **TA** mens en trafikkmelding mottas for å avbryte meldingen.

Mottakeren går tilbake til den opprinnelige sendingen, men mottakeren fortsetter å være i standbymodus til du trykker på **TA** på nytt.

#### Merknader

- Systemet går tilbake til den opprinnelige kilden etter mottak av trafikkmeldinger.
- Det er kun TP- eller EON TP-stasjoner som blir innstilt under automatisk stasjonssøk eller minne for beste stasjoner når standby for trafikkmeldinger er på.

## Betjene denne enheten

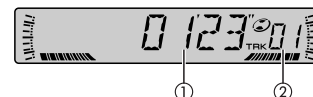
### Liste over programtyper (PTY-liste)

Indikator	Programtype
NEWS	Nyheter
AFFAIRS	Aktuelle saker, nyhetssupplement
INFO	Generell informasjon og veiledning
SPORT	Sportsprogrammer
WEATHER	Værmeldinger/meteorologisk informasjon
FINANCE	Børsmeldinger, næringsliv, handel osv.
POP MUS	Populærmusikk
ROCK MUS	Moderne musikk
EASY MUS	Lett musikk
OTH MUS	Musikk som ikke er kategorisert
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countrymusikk
NAT MUS	Nasjonal musikk
OLDIES	Gamle slagere og annen eldre musikk
FOLK MUS	Folkemusikk
L.CLASS	Lett klassisk musikk
CLASSIC	Klassisk musikk
EDUCATE	Undervisningsprogrammer
DRAMA	Radiohørespill og serier
CULTURE	Nasjonal eller regional kultur
SCIENCE	Natur, vitenskap og teknologi
VARIED	Lett underholdning
CHILDREN	Barneprogrammer
SOCIAL	Programmer om samfunnsspørsmål
RELIGION	Religiøst innhold, gudstjenester
PHONE IN	Innringsprogrammer
TOURING	Reiseprogrammer – ikke for trafikkmeldinger
LEISURE	Hobby og fritidsaktiviteter
DOCUMENT	Dokumentarprogrammer

## Innebygd spiller

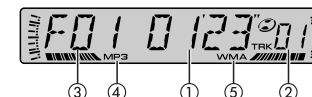
### Spille en plate

#### Ved avspilling av CDer



- Spilletidsindikator**  
Viser hvor mye som er spilt av det gjeldende sporet.
- Spornummerindikator**  
Viser sporet (filen) som spilles for øyeblikket.
  - Hvis det velges et spornummer fra 100 og høyere, lyser ► over de to siste sifrene i spornummeret.

#### Ved avspilling av MP3-/WMA-/WAV-plater



- Mappennummerindikator**  
Viser nummeret til mappen som spilles for øyeblikket.
- MP3-indikator**  
Viser når en MP3-fil spilles av.
- WMA-indikator**  
Viser når en WMA-fil spilles av.

### 1. Sett inn en CD (CD-ROM) i plateåpningen.

Avspillingen starter automatisk.

- Pass på at platens etikettside vender opp.
- Etter at det er satt inn en CDen (CD-ROM), trykker du på **SOURCE** for å velge den innebygde CD-spilleren.
- Du kan støte ut en CD (CD-ROM) ved å trykke på **EJECT**.

### 2. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge en mappe når du spiller av en MP3-/WMA-/WAV-plate.

- Du kan ikke velge en mappe som ikke inneholder noen innspilt MP3-/WMA-/WAV-fil.
- Trykk på og hold **BAND** for å gå tilbake til mappe 01 (ROOT). Hvis mappe 01 (ROOT) ikke inneholder filer, starter imidlertid avspillingen i mappe 02.

### 3. Hvis du vil spole hurtig fremover eller bakover, trykker du på og holder ◀ eller ▶.

- Hvis du velger **ROUGH** (grovt søk), kan du søke etter hvert 10 spor på den gjeldende platen (mappen) ved å trykke og holde ◀ eller ▶. (Se "Søke etter hvert 10 spor på den gjeldende platen eller mappen" på side 45.)

## Betjene denne enheten

### 4. Hvis du vil hoppe fremover eller bakover til et annet spor, trykker du på ◀ eller ▶.

Når du trykker på ▶, hopper spilleren til starten av neste spor. Når du trykker på ◀ én gang, hopper du til begynnelsen av det gjeldende sporet. Hvis du trykker én gang til, hopper du til det forrige sporet.

#### Merknader

- Den innebygde CD-spilleren spiller én standard-CD, 12 cm eller 8 cm om gangen. Bruk ikke adapter når du spiller en 8 cm CD.
- Ikke sett inn noe annet enn en CD i spillerens CD-åpning.
- Hvis det vises en feilmelding som for eksempel **ERROR-11**, kan du se under "Feilmeldinger" på side 47.
- Noen ganger er det en tidsforsinkelse mellom start av CD-avspilling og lyden som avgis. Under avlesing viser displayet **FRMTREAD**.
- Når du spiller plater med MP3-/WMA-/WAV-filer og lyddata (CD-DA) som for eksempel CD-EXTRA og MIXED-MODE CDR, kan begge disse typene spilles av bare ved å bytte modus mellom MP3/WMA/WAV og CD-DA med **BAND**.
- Hvis du har byttet mellom avspilling av MP3-/WMA-/WAV-filer og lyddata (CD-DA), starter avspilling fra det første sporet på platen.
- Den innebygde CD-spilleren kan spille av MP3-/WMA-/WAV-filer som er spilt inn på CD-ROM. (Se side 48 for å se hvilke plater som kan spilles.)
- Når det spilles av filer som er spilt inn som VBR-filer (variabel bithastighet), vil displayet vise feil avspillingstid hvis det brukes hurtigspoling frem eller tilbake.
- Når du spiller en MP3-/WMA-/WAV-plate, er det ingen lyd ved hurtigspoling frem eller tilbake.

### Repetisjon av avspilling

Repetisjon av avspilling lar deg høre det samme sporet om og om igjen.

Ved MP3-/WMA-/WAV-avspilling kan du velge et av repetisjonsområdene **FRPT** (gjentakelse av mappe), **RPT** (gjentakelse av enkeltspor) og gjentakelse av plate.

#### • Ved avspilling av CDer trykker du gjentatte ganger på 5 for å slå på eller av repetisjon av avspilling.

Når repetisjon av avspilling er slått på, viser displayet **RPT**.

- Hvis du foretar sporsøk eller spoler hurtig frem/tilbake, oppheves repetisjonsfunksjonen automatisk.

#### • Ved avspilling av MP3-/WMA-/WAV-plater trykker du på 5 for å velge repetisjonsområdet.

Trykk på **5** til repetisjonsområdet du vil bruke, vises i displayet.

- **RPT** – Gjentar bare gjeldende spor
- **FRPT** – Gjentar gjeldende mappe
- Spornummer (f.eks. **T04**) – Gjentar alle spor
- Hvis du velger en annen mappe mens repetisjonsavspillingen pågår, skifter repetisjonsvalget til repetisjon av plate.
- Hvis du foretar sporsøk eller hurtigspoling frem/tilbake mens du kjører **RPT**, skifter repetisjonsområdet til **FRPT**.
- Når **FRPT** er valgt, er det ikke mulig å spille av en undermappe til denne mappen.

### Spille av spor i tilfeldig rekkefølge

Tilfeldig avspilling lar deg spille av sporene på en CD-plate i tilfeldig rekkefølge.

Ved MP3-/WMA-/WAV-avspilling lar denne funksjonen deg spille av sporene i tilfeldig rekkefølge innenfor repetisjonsområdene, **FRPT** (repetisjon av mappe) og repetisjon av plate.

#### 1. Ved avspilling av MP3-/WMA-/WAV-plater velger du repetisjonsområdet.

Se "Repetisjon av avspilling" på denne siden.

#### 2. Trykk gjentatte ganger på 4 for å slå på eller av avspilling i tilfeldig rekkefølge.

Når avspilling i tilfeldig rekkefølge er slått på, viser displayet **RDM**.

- Hvis du slår på tilfeldig avspilling når du kjører **FRPT**, viser displayet **FRDM**.

### Skanne spor eller mapper på plater

Skanningsavspilling lar deg høre de ti første sekundene av hvert spor på en CD-plate.

Ved MP3-/WMA-/WAV-avspilling starter skanningsavspillingen innenfor repetisjonsområdene, **FRPT** (repetisjon av mappe) og repetisjon av plate.

#### 1. Ved avspilling av MP3-/WMA-/WAV-plater velger du repetisjonsområdet.

Se "Repetisjon av avspilling" på denne siden.

#### 2. Trykk på 3 for å slå på skanningsavspilling.

**SCAN** vises i displayet. De første ti sekundene av hvert spor spilles av.

- Hvis du slår på skanningsavspilling når du kjører **FRPT**, viser displayet **FSCN**.

#### 3. Når du finner sporet du vil spille, trykker du på 3 for å slå av skanningsavspilling.

- Når skanningen av en plate (mappe) er ferdig, begynner normal avspilling av sporene på nytt.

### Stoppe plateavspilling midlertidig

Du kan stanse plateavspilling midlertidig.

#### • Trykk gjentatte ganger på 6 for å slå på eller av pause.

Når pause er slått på, viser displayet **PAUSE**.

## Betjene denne enheten

### Søke etter hvert 10 spor på den gjeldende platen eller mappen

Du kan bytte søkemotode, enten hurtigspoling fremover/bakover eller søk etter hvert tiende spor. Ved å velge **ROUGH** kan du søke etter hvert tiende spor.

#### 1. Trykk på 2 for å velge søkemotoden.

Trykk på 2 til søkemotoden du vil bruke, vises i displayet.

- **FF/REV** – Hurtigspoling fremover/bakover
- **ROUGH** – Søk etter hvert tiende spor

#### 2. Velg søkemotoden **ROUGH**.

#### 3. Trykk på og hold ◀ eller ▶ for å velge hvert tiende spor på en plate (mappe).

- Hvis en plate (mappe) inneholder færre enn ti spor, hentes det første (siste) sporet på platen (i mappen) hvis du trykker på og holder ▶ (◀). Hvis det gjenstående antall spor etter søk etter hvert tiende spor er færre enn ti spor, hentes også det første (siste) sporet på platen (i mappen) hvis du trykker på og holder ▶ (◀).

### Bruke kompresjon og **BMX**

Ved hjelp av funksjonene **COMP** (kompresjon) og **BMX** kan du justere lyd kvaliteten til denne spilleren. Hver av funksjonene kan justeres i to trinn. **COMP**-funksjonen balanserer høye og myke lyder ved høyt volum. **BMX** regulerer etterklangen av lyden slik at avspillingen gir en fyldigere lyd. Lytt til hver av effektene mens du skifter mellom dem, og bruk den som best forbedrer avspillingen av sporet eller CDen som du lytter til.

#### • Trykk på 1 for å velge favorittinnstillingen.

Trykk gjentatte ganger på 1 for å bytte mellom følgende innstillinger:

**COMP OFF** – **COMP 1** – **COMP 2** – **COMP OFF** – **BMX 1** – **BMX 2**

### Vise tekstinformasjon på plater

Du kan vise tekstinformasjon som er spilt inn på plater.

#### • Trykk på **DISPLAY**.

Trykk gjentatte ganger på **DISPLAY** for å bytte mellom følgende innstillinger:

##### For **CD TEXT**-plater

Spilletid – **DISC TTL** (platetittel) – **ART NAME** (navn på plateartist) – **TRK TTL** (sportittel) – **ART NAME** (navn på sporartist)

##### For **MP3-WMA**-plater

Mappe- og spornumre – Spornummer og spilletid – **FOLDER** (mappenavn) – **FILE** (filnavn) – **TRK TTL** (sportittel) – **ART NAME** (artistnavn) – **ALBM TTL** (albumtittel) – **COMMENT** (kommentar) – Bithastighet

### For **WAV**-plater

Mappe- og spornumre – Spornummer og spilletid – **FOLDER** (mappenavn) – **FILE** (filnavn) – Samplingsfrekvens

#### Merknader

- Du kan rulle tittelen mot venstre ved å trykke på og holde **DISPLAY**.
- **CD TEXT** er plater som har fått kodet inn bestemt informasjon under produksjonen av platen. **CD TEXT**-plater kan inneholde informasjon som f.eks. **CD**-tittelen, sportittelen, artistens navn og avspillingstid.
- Hvis det ikke er spilt inn noen bestemt informasjon på en plate, viser displayet meldingen, **NO XXXX** (f.eks. **NO T-TTL**).
- Når det spilles av **VBR**-innspilte (variabel bithastighet) **MP3**-filer, vises **VBR** i stedet for verdien av bithastigheten.
- Når det spilles av **VBR**-innspilte **WMA**-filer, vises den gjennomsnittlige bithastigheten.
- Avhengig av hvilken versjon av **iTunes®** som brukes til å skrive **MP3**-filer på en plate, kan det hende at kommentarinformasjonen ikke vises riktig.
  - **iTunes®** er et varemerke for Apple Computer, Inc., registrert i USA og andre land.
  - Samplingsfrekvensen som vises i displayet, kan være forkortet.

## Justere lyd

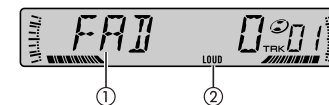
### Innledning til lydjusteringer

#### ① Lyddisplay

Viser lydjusteringsstatusen.

#### ② LOUD-indikator

Vises på displayet når loudness er slått på.



#### • Trykk på **AUDIO** for å vise navnene på lydfunksjonene.

Trykk gjentatte ganger på **AUDIO** for å bytte mellom følgende lydfunksjoner:

**FAD** (justering av balanse) – **BASS** (justering av bass) – **MID** (justering av mellomfrekvenser) – **TREBLE** (justering av diskant) – **LOUD** (loudness) – **SLA** (justering av kildenivå)

- Når **FM**-mottaker velges som kilde, kan du ikke bytte til **SLA**.
- Hvis du ikke betjener lydfunksjonene innen det har gått ca. 30 sekunder, går displayet automatisk tilbake til kildevisning.
- Hvis du vil gå tilbake til å vise hver kilde, trykker du på **BAND**.

## Betjene denne enheten

### Justere balanse

Du kan velge en innstilling for dempingsfilter/balanse som gir et ideelt lydbylde i alle bilsetene som er i bruk.

**1. Trykk på AUDIO for å velge FAD.**

- Hvis innstillingen for balanse er justert tidligere, viser displayet **BAL**.

**2. Trykk på ▲ eller ▼ for å justere høyttalerbalansen foran/bak.**

**FAD F15 – FAD R15** vises i displayet mens balansen før høyttalerne foran/bak beveger seg fra de fremre til de bakre høyttalerne.

- **FAD 0** er riktig innstilling når det brukes bare to høyttalere.

**3. Trykk på ◀ eller ▶ for å justere balansen for venstre/høyre høyttaler.**

**BAL L 9 – BAL R 9** vises i displayet mens balansen for venstre/høyre høyttalere beveger seg fra venstre til høyre.

### Bruke equalizeren

Det finnes seks lagrede equalizerinnstillinger, **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** og **POWERFUL**, som når som helst kan tas i bruk.

- **CUSTOM** er en innstilling der du lager din egen equalizerkurve.
- Når **FLAT** velges, får lyden ingen supplement eller korreksjoner. Det kan være nyttig for å kontrollere equalizerkurvenes effekt ved å skifte vekselvis mellom **FLAT** og en innstilt equalizerkurve.

- **Trykk på EQ for å velge equalizeren.**

Trykk på **EQ** gjentatte ganger for å veksle mellom følgende equalizere:

**DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL**

### Justere equalizerkurver

Du kan justere innstillingene for den valgte equalizerkurven slik du ønsker. Justerte innstillinger for equalizerkurven blir lagret under **CUSTOM**.

### Justere bass/mellomfrekvenser/diskant

Bass-/mellomfrekvens-/diskantnivået kan justeres.

**1. Trykk på AUDIO for å velge BASS/MID/TREBLE.**

**2. Trykk på ▲ eller ▼ for å justere nivået.**

**+6 – –6** vises på displayet når nivået økes eller reduseres.

### Justere loudness

Loudness kompensierer for urenheter i lyden ved lave og høye frekvensområder når volumet er lavt.

**1. Trykk på AUDIO-tasten for å velge LOUD.**

**2. Trykk på ▲ for å slå på loudness.**

**LOUD**-indikatoren vises.

- Trykk på ▼ for å slå av loudness.
- Du kan også slå loudness på eller av ved å trykke på og holde **EQ**.

**3. Trykk på ◀ eller ▶ for å velge nivået du vil ha.**

**LOW** (lav) – **HI** (høy)

### Justere kildenivåer

Justering av kildenivå (SLA) lar deg justere volumnivået for hver kilde for å hindre store endringer i volumet når du bytter kilde.

- Innstillingen er basert på volumnivået til FM-mottakeren, som forblir uforandret.
- Volumnivået for MW/LW-mottakeren kan justeres med funksjonen for justering av kildenivå.

**1. Sammenlign volumnivået på FM-mottakeren med nivået på kilden du vil justere.**

**2. Trykk på AUDIO for å velge SLA.**

**3. Trykk på ▲ eller ▼ for å justere kildenivået.**

**SLA +4 – SLA –4** vises i displayet når kildevolumet økes eller reduseres.

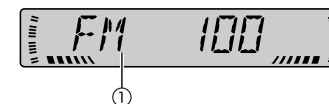
## Startinnstillinger

### Justere startinnstillinger

Ved hjelp av startinnstillingene kan du tilpasse forskjellige systeminnstillinger for å oppnå maksimal ytelse fra denne enheten.

① **Funksjonsvisning**

Viser funksjonsstatusen.



**1. Trykk på SOURCE, og hold til enheten slås av.**

**2. Trykk på SOURCE og hold til displayet viser FM.**

**3. Trykk på AUDIO for å vise funksjonsnavnene.**

Trykk gjentatte ganger på **AUDIO** for å bytte mellom følgende innstillinger:

**FM** (FM-søketrikk) – **A-PI** (Automatisk PI-søk) – **SAVE** (Strømsparing)

## Betjene denne enheten

Følg instruksjonene nedenfor for å angi hver enkelt innstilling.

- Hvis du vil avbryte startinnstillinger, trykker du på **BAND**.
- Du kan også avbryte startinnstillinger ved å holde nede **SOURCE** til enheten slås av.

### Endre FM-søkestrinnet

Vanligvis er FM-søkestrinnet ved automatisk stasjonssøk satt til 50 kHz. Når AF eller TA er på, endres søkestrinnet automatisk til 100 kHz. Det kan være en fordel å stille inn søkestrinnet på 50 kHz når AF er på.

- Ved manuelt kanalsøk blir søkestrinnet fremdeles 50 kHz.

#### 1. Trykk på **AUDIO** for å velge **FM**.

#### 2. Trykk på ◀ eller ▶ for å velge **FM-søkestrinnet**.

Trykk på ◀ for å velge **50** (50 kHz). Trykk på ▶ for å velge **100** (100 kHz).

### Slå på/av automatisk PI-søk

Enheden kan bruke automatisk programidentifisering (PI) til å søke etter en annen stasjon med det samme programmet, også når en forhåndsinnstilling hentes frem.

#### 1. Trykk på **AUDIO** for å velge **A-PI**.

#### 2. Trykk på ▲ eller ▼ for å slå automatisk PI-søk på eller av.

### Strømsparing for batteriet

Hvis du slår på denne funksjonen, kan du redusere strømforbruket fra batteriet.

- I denne modusen er det eneste du kan gjøre, å slå på kilden.

#### Viktig

Hvis batteriet i kjøretøyet kobles fra, avbrytes strømsparingsmodusen. Slå på strømsparing på nytt straks batteriet blir tilkoblet igjen. Hvis tenningsbryteren i kjøretøyet ikke har ACC-stilling (tilbehør), kan det, avhengig av tilkoblingsmetoden, hende at enheten trekker strøm fra batteriet når strømsparingsmodus er slått av.

#### 1. Trykk på **AUDIO** for å velge **SAVE**.

#### 2. Trykk på ▲ eller ▼ for å slå strømsparing på eller av.

## Annen informasjon

### Feilmeldinger

Hvis du tar kontakt med forhandleren eller nærmeste Pioneer-servicesenter, må du notere deg feilmeldingen.

Melding	Årsak	Tiltak
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Skitten plate	Rengjør platen.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Riper i platen	Skift ut platen.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Elektrisk eller mekanisk feil	Slå tenningen på/av, eller bytt til en annen kilde, og gå deretter tilbake til CD-spilleren igjen.
<b>ERROR-15</b>	Platen som er satt inn, inneholder ikke data	Skift ut platen.
<b>ERROR-22, 23</b>	CD-formatet kan ikke spilles av	Skift ut platen.
<b>NO AUDIO</b>	Platen som er satt inn, inneholder ikke filer som kan spilles av	Skift ut platen.
<b>SKIPPED</b>	Platen som er satt inn, inneholder WMA-filer som er beskyttet med DRM	Skift ut platen.
<b>PROTECT</b>	Alle filene på platen som er satt inn, er sikret med DRM	Skift ut platen.

### Retningslinjer for håndtering av plater og spiller

- Bruk kun plater med et av følgende to logoer.



- Bruk kun vanlige, fullstendig sirkelformede plater. Ikke bruk plater med andre former.



- Ikke bruk plater som er sprukket, opprisset, vridd eller på annen måte skadet. Disse kan skade spilleren.
- Avspilling av uferdige CD-R-/CD-RW-plater er ikke mulig.
- Ikke berør plateoverflaten på innspillingsiden.

NORSK

## Annen informasjon

- Oppbevar plater i etuiene når de ikke er i bruk.
- Unngå å oppbevare plater på steder med meget høy temperatur, inkludert direkte solskinn.
- Fest ikke merkelapper på og skriv ikke på platenes overflater, og la det ikke komme kjemikalier på dem.
- Hvis du skal rengjøre en CD, tørk du av platen fra sentrum og utover med en myk klut.
- Kondens kan midlertidig påvirke spillerens ytelse. La den tilpasse seg høyere temperaturer i cirka én time. Tørk også av eventuelle fuktige plater med en myk klut.
- Det kan hende plater ikke kan spille av på grunn av plateegenskaper, plateformat, innspilt program, avspillingsmiljø, lagringsforhold og så videre.
- Avhengig av innspillingsmiljøet kan det hende at informasjonen ikke vises riktig.
- Humpete veier kan forstyrre avspillingen av plater.
- Les forholdsreglene for platene før du bruker dem.

## MP3-, WMA- og WAV-filer

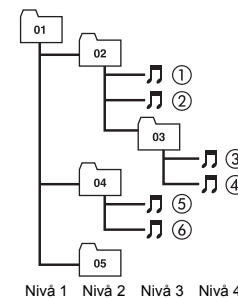
- Avhengig av hvilken versjon av Windows Media Player som brukes til å kode WMA-filer, kan det hende at albumnavnet og annen tekst ikke vises riktig.
- Det kan oppstå en liten forsinkelse når du spiller av WMA-filer som er kodet med billedata.
- Kompatibel med ISO 9660 nivå 1 og 2. Filsystemene Romeo og Joliet er begge kompatible med denne spilleren.
- Multi-session (flere sesjoner) er mulig.
- MP3-/WMA-/WAV-filer er ikke kompatible med dataoverføring med pakkeskriving.
- Maksimalt 64 tegn fra begynnelsen kan vises for et filnavn (inkludert filtypen, som .mp3, .wma eller .wav) eller et mappenavn.
- Mappedvalgsekvensen eller en annen operasjon kan endres avhengig av kodingen eller skriveprogramvaren.
- Uavhengig av lengden av blanke seksjoner mellom sangene på originalinnspillingen vil MP3-/WMA-/WAV-plater spilles av med en kort pause mellom melodiene.
- Filutvidelser som .mp3, .wma eller .wav må brukes riktig.

## Eksempel på et hierarki

📁: Mappe

🎵: Fil

- Denne enheten tilordner mappenommene. Brukeren kan ikke tilordne mappenommene.
- Mappedhierarkiet tillater opptil åtte lag. I praksis består imidlertid mappedhierarkier mindre enn to lag.
- Opptil 99 mapper kan spilles av på en plate.



NORSK

## Kompatibilitet for komprimert lyd

### MP3

- Bithastighet: 8–320 kbps
- Samplingsfrekvens: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz for ettertrykk)
- Kompatibel ID3 tag-versjon: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (ID3 tag-versjon 2.x har høyere prioritet enn versjon 1.x.)
- M3u-spilleliste: nei
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: nei

### WMA

- Kompatibelt format: WMA kodet med Windows Media Player ver. 7, 7.1, 8, 9 eller 10
- Bithastighet: 48–320 kbps (CBR), 48–384 kbps (VBR)
- Samplingsfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: nei

### WAV

- Kompatibelt format: Lineær PCM (LPCM), MS ADPCM
- Kvantiseringsbiter: 8 og 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Samplingsfrekvens: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz, 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Annen informasjon

### Tekniske data

#### Generelt

Strømforsyning	14,4 V likestrøm (10,8 – 15,1 V tillatt)
Jordingsystem	Negativ type
Maks. strømforsyning	10,0 A
Mål (B x H x D):	
Karoseri	178 x 50 x 157 mm
Nese	188 x 58 x 20 mm
Vekt	1,3 kg

#### Lyd

Maks. utgangseffekt	50 W x 4
Kontinuerlig utgangseffekt	27 W x 4 (DIN 45324, + B = 14,4 V)
Belastningsimpedans	4 Ω (4 – 8 Ω tillatt)
Maks. utgangsnivå/utgangsimpedans	2,2 V/1 kΩ
Bass/mellomfrekvenser/diskant:	
Bass	
Frekvens	100 Hz
Økning	±13 dB
Mellomfrekvenser	
Frekvens	1 kHz
Økning	±12 dB
Diskant	
Frekvens	10 kHz
Økning	±12 dB
Loudnesskurve:	
Lav	+7 dB (100 Hz), +4 dB (10 kHz)
Høy	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volum: -30 dB)

#### CD-spiller

System	CD lydsystem
Plater som kan brukes	CD
Signalformat:	
Samplingsfrekvens	44,1 kHz
Antall kvantiseringsbiter	16; lineær
Frekvenssegenskaper	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Signal/støy-forhold	94 dB (1 kHz) (IEC-A nettverk)
Dynamisk område	92 dB (1 kHz)
Antall kanaler	2 (stereo)
MP3-dekodingsformat	MPEG-1 og 2 Audio Layer 3
WMA-dekodingsformat	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-kan. lyd) (Windows Media Player)
WAV-signalformat	Lineær PCM og MS ADPCM

#### FM-mottaker

Frekvensområde	87,5 – 108,0 MHz
Brukbar følsomhet	8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB dempingsfølsomhet	10 dBf (0,9 µV/ 75 Ω, mono)
Signal/støy-forhold	75 dB (IEC-A-nettverk)
Forvrengning	0,3 % (ved 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (ved 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frekvensrespons	30 – 15 000 Hz (±3 dB)
Stereoseparasjon	45 dB (ved 65 dBf, 1 kHz)
Selektivitet	80 dB (±200 kHz)

#### MW-mottaker

Frekvensområde	531 – 1 602 kHz (9 kHz)
Nyttbar følsomhet	18 µV (S/N: 20 dB)
Signal/støy-forhold	65 dB (IEC-A-nettverk)

#### LW-mottaker

Frekvensområde	153 – 281 kHz
Nyttbar følsomhet	30 µV (S/N: 20 dB)
Signal/støy-forhold	65 dB (IEC-A-nettverk)

#### Merk

- Tekniske data og design kan endres uten varsel på grunn av forbedringer.

## Sisällys

### Kiitos siitä, että olet ostanut tämän Pioneer tuotteen

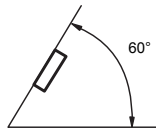
Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta osaat käyttää malliasi oikein. Kun olet lukenut ohjeet, talleta ne varmaan paikkaan myöhempää käyttöä varten.

<b>Asennus</b> .....	<b>51</b>	Sisäänrakennettu soitin .....	59
Asennus kumiholkin kanssa .....	51	● Levyn soitto .....	59
Laitteen poisto .....	51	● Uusintasoitto .....	60
Etupaneelin kiinnitysruuveista .....	51	● Kappaleiden soittaminen satunnaisessa järjestyksessä .....	60
<b>Laitteiden liittäminen</b> .....	<b>52</b>	● Levyn kansioiden ja kappaleiden skannaaminen .....	60
<b>Ennen kuin aloitat</b> .....	<b>54</b>	● Levyn toiston pysäyttäminen tilapäisesti .....	60
Tästä laitteesta .....	54	● Joka 10. kappaleen hakeminen nykyiseltä levyiltä tai kansioista .....	61
MP3-tiedostoista .....	54	● Pakkaamisen ja BMX:n käyttö .....	61
WMA-tiedostoista .....	54	● Levyn tekstitietojen näyttäminen .....	61
Vieraile web-sivuillamme .....	54	<b>Äänen säädöt</b> .....	61
Laitteen suojaaminen varkaudelta .....	55	● Äänen säädön esittely .....	61
● Etupaneelin irrottaminen .....	55	● Balanssin säädön käyttö .....	62
● Etupaneelin kiinnitys .....	55	● Taajuuskorjaimen käyttö .....	62
<b>Osat</b> .....	<b>55</b>	● Taajuuskorjaimen käyrien säätäminen .....	62
Pääyksikkö .....	55	● Loudness-säätö .....	62
<b>Laitteen käyttö</b> .....	<b>56</b>	● Äänitasojen säätö .....	62
Perustoiminnot .....	56	<b>Alkuasetukset</b> .....	62
● Laitteen kytkeminen päälle ja lähteen valinta .....	56	● Alkuasetusten säätö .....	62
● Äänentason säätö .....	56	● FM-virityksaskeleen asettaminen .....	63
● Laitteen kytkeminen pois päältä .....	56	● Automaattisen PI-haun ytkeminen .....	63
<b>Virittin</b> .....	56	● Akun kulutuksen säästö .....	63
● Radion kuunteleminen .....	56	<b>Lisätietoja</b> .....	<b>63</b>
● Asemien tallentaminen ja hakeminen .....	56	Virheviestit .....	63
● Virittäminen voimakkaisiin signaaleihin .....	56	Ohjeet levyjen ja soittimen käsittelyyn .....	63
● Voimakkaimpien asemien tallentaminen .....	57	MP3- WMA- ja WAV-tiedostot .....	64
<b>RDS</b> .....	57	● Esimerkki tasoista .....	64
● RDS-toimintojen esittely .....	57	● Pakattujen tiedostojen yhteensopivuus .....	64
● RDS-näytön vaihtaminen .....	57	<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>65</b>
● PTY-hälytys lähetysten vastaanottaminen .....	57		
● Vaihtoehtoisten taajuuksien valinta .....	57		
● Liikenneilmoitusten vastaanottaminen .....	58		
● PTY-lista .....	59		

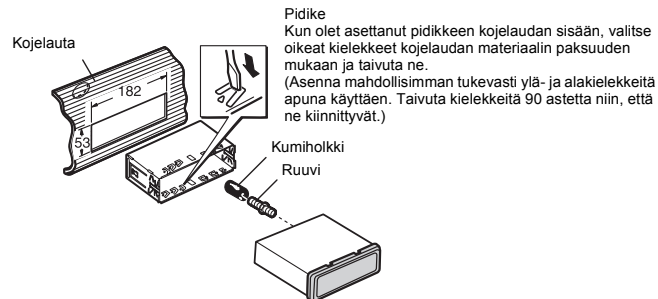
## Asennus

### Huomautukset

- Ennen yksikön lopullista asennusta, liitä johto väliaikaisesti varmistaksesi että liitännät ovat oikein ja että järjestelmä toimii kunnolla.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana tulevia hyväksytyjä osia, jotta voit olla vamma kanssamatkustajille, jos auto pysähtyy äkkiä esim. hätätilanteessa.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana tulevia hyväksytyjä osia, jotta voit olla vamma asennuksen onnistumisesta. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa virhetoimintoja.
- Kysyä neuvoa myyjältä, jos asennus edellyttää reikien poraamista tai muita muutoksia autoon.
- Asenna laite paikkaan, jossa se ei ole kuljettajan tiellä eikä aiheuta vammoja kanssamatkustajille, jos auto pysähtyy äkkiä esim. hätätilanteessa.
- Puolihohtimen laser vaurioituu, jos se ylikuumenee, joten älä asenna laitetta kuumaan paikkaan – esim. lähelle lämmityslaitetta.
- Jos asennuskulma on suurempi kuin 60° astetta vaakatasoon nähden, laite ei välttämättä toimi.

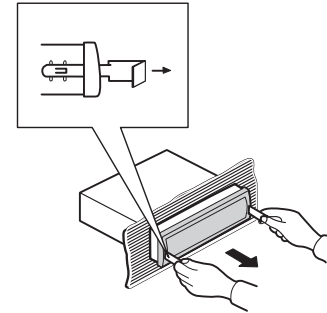


## Asennus kumiholkin kanssa



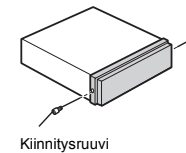
## Laitteen poisto

Napsauta paketin mukana tulevat irroituksessa käytettävät vetimet laitteeseen kuvan osoittamalla tavalla, kunnes ne napsahtavat paikoilleen. Samalla kun painat vetimiä laitteen sivuilla, vedä laite ulos kuvan osoittamalla tavalla.





## Etupaneelin kiinnitysruuveista

Jos et käytä etupaneelin irrotus ja kiinnitystoimintoa, kiinnitä etupaneeli laitteeseen toimitetuilla kiinnitysruuveilla ja pidikkeillä.



## Laitteiden liitäntä

### Huomautukset

- Tämä laite sopii autoihin, joissa on 12-voltin akku ja negatiivinen maadoitus. Tarkista akun jännite ennen laitteen asentamista matkailuvaunuun, kuorma-autoon tai linja-autoon.
- Muista irrottaa  akkukaapeli ennen asennuksen aloittamista, jotta vältät aiheuttamasta oikosulkuja sähköjärjestelmään.
- Katso omistajan käsikirjasta, kuinka tehovahvistin ja muut laitteet kytketään ja tee kytkennät sen jälkeen asianmukaisesti.
- Kiinnitä johdot kaapelipidikkeillä tai teipillä. Kääri teippiä johtojen ympärille paikkoihin, joissa ne koskettavat metalliosiin.
- Aseta ja varmista johdot niin, että ne eivät kosketa liikkuvia osia kuten vaihteensiirrintä, käsijarrua tai istuinten kiskoja. Älä aseta johtoja liian lämpimiin paikkoihin, esim. lähelle lämmitintä. Jos johtojen eristys sulaa tai repeytyy, on olemassa vaara, että niissä tapahtuu oikosulku ajoneuvon runkoon.
- Älä pujota keltaista johtoa reiän läpi moottoritilaan akkuun kytkemistä varten. Tällainen menettely vaurioittaa johdon eristystä ja aiheuttaa erittäin vaarallisen oikosulun.
- Älä lyhennä johtoja. Jos lyhennät, suojauspiiri ei mahdollisesti toimi tarvittaessa.
- Älä koskaan syötä virtaa muihin laitteisiin niin, että leikkaat laitteeseen virtaa tuovan johdon eristyksen ja teet siihen haaraliitoksen. Johdon kuormituskyky ylittyy ja se ylikuumenee.
- Kun vaihdat sulaketta, muista käyttää ainoastaan sulakepidikkeessä mainittua sulakeluokkaa.
- Koska laitteessa käytetään ainutlaatuista BPTL-piiriä, älä kytke kaiutinjohtoja suoraan maahan tai vasemman ja oikean kaiuttimen  miinusjohtoja yhteen.
- Tähän laitteeseen kytkettävien kaiuttimien tulee olla suuritehoista mallia, joiden pienin arvo on 50 W (45 W)\* ja impedanssi 4 – 8 ohmia. Sellaisten kaiuttimien kytkeminen joiden anto ja/tai impedanssiarvot ovat muut kuin tässä mainitut, voivat syyttää kaiuttimen tuleen, aiheuttaa savun muodostumista tai kaiuttimien vaurioitumisen.  
\* DEH-281MP, DEH-1820R, DEH-1800R
- Kun tämän laitteen virtalähde on kytketty päälle, ohjaussignaali tulee sinisen/valkoisen johdon läpi. Liitä ulkoisen tehovahvistinjärjestelmän kaukosäätimeen tai auton auto-antennireleeseen säätöliittimeen (maks. 300 mA 12 V DC). Jos autossa on ikkuna-antenni, liitä antennin vahvistimen virtajohtoon.

- Kun käytät ulkoista vahvistinta tämän järjestelmän yhteydessä, varmista ettei kytke sinistä/valkoista johtoa vahvistimen virtaliittimeen. Älä myöskään kytke sinistä/valkoista johtoa autoantennin virtaliittimeen. Sellaisista kytkennöistä voi olla seurauksena liiallista virrankulutusta ja virhetoimintoja.
- Oikosulun välttämiseksi peitä irrotettu johto eristysteipillä. Eristä aina erityisesti kaiuttimen käyttämättömät johdot. Ellei johtoja eristetä, on olemassa oikosulun vaara.
- Jos laite asennetaan ajoneuvoon, jossa ei ole ACC-lisälaitteasentoa virtalukossa, kytke laitteen punainen johto liittimeen, joka on kytketty virtalukon ON/OFF-asentoihin. Jos näin ei tehdä, ajoneuvon akku saattaa tyhjetä, kun poistut ajoneuvosta usean tunnin ajaksi.



ACC-asento



Ei ACC-asentoa

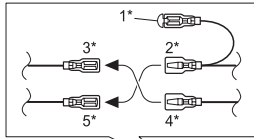
- Musta johto on maadoitusjohto. Maadoita tämä johto erikseen paljon tehoa vaativista laitteiden maadoituksesta. Jos maadoitat laitteet yhteen ja maadoitus irtoa, voi siitä olla seurauksena laitteen vaurioituminen tai tulipalo.

- Tämän laitteen ja muiden laitteiden johdot voivat olla eri väreisiä, vaikka niillä on sama tehtävä. Kun liität tätä laitetta toiseen laitteeseen, katso molempien laitteiden ohjekirjoja ja liitä johdot, joita käytetään samaan tarkoitukseen.

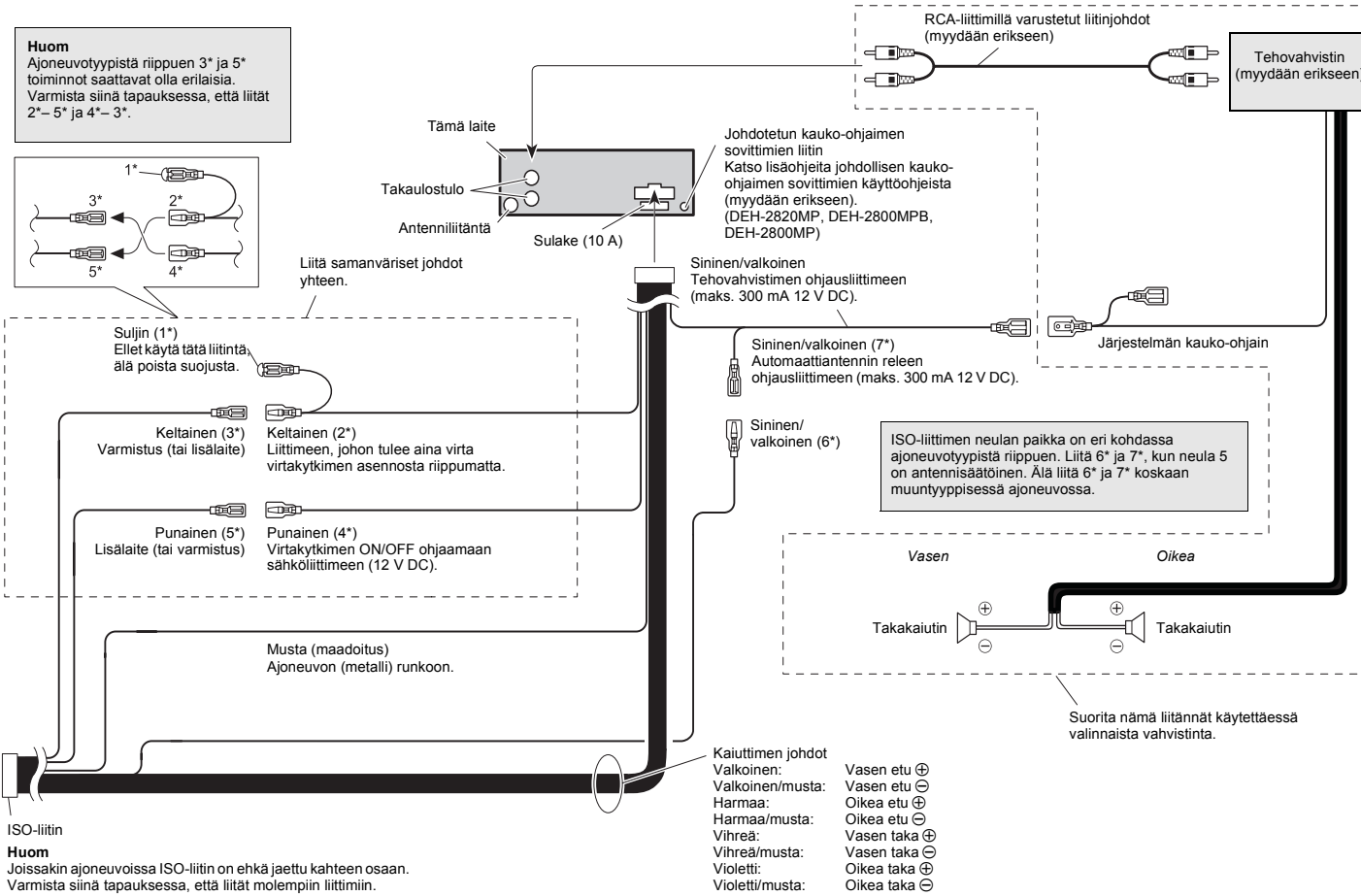
## Laitteiden liittäminen

### Huom

Ajoneuvotyypistä riippuen 3\* ja 5\* toiminnot saattavat olla erilaisia. Varmista siinä tapauksessa, että liität 2\*-5\* ja 4\*-3\*.



Liitä samanväriset johdot yhteen.



## Ennen kuin aloitat



Älä hävitä tuotetta yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Olemassa on erillinen keräysjärjestelmä elektroniikkajätteelle joka noudattaa sen kierrätystä, uusiokäyttöä ja käsittelyä koskevaa lakia.

Ykstyistaloudet EU:n 25 jäsenvaltiossa sekä Sveitsissä ja Norjassa, voivat palauttaa käytetyt elektroniikkatuotteet ilmaiseksi niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjälle (jos ostat uuden samankaltaisen tuotteen).

Muissa maissa kuin yllä luetelluissa, kysy lisätietoja oikeasta hävittämistavasta paikallisilta viranomaisilta.

Tekemällä tällä tavoin varmistat että hävitetyt tuotteet käsitellään ja kierrätetään oikealla tavalla ja mahdollisilta haitoilta ympäristöön ja ihmisten terveydelle vältytään.

## Tästä laitteesta

Tämän laitteen viritintaajuudet on jaettu käytettäväksi Länsi-Euroopassa, Aasiassa, Lähi-Idässä, Afrikassa ja Oseaniassa. Muilla alueilla käyttö voi johtaa heikkoon vastaanottoon. RDS (radio data system)-toiminto toimii vain alueilla, joilla on RDS-signaaleja lähetettäviä FM-asemia.

### ⚠ VAARA

- Älä päästä laitetta kosketuksiin nesteiden kanssa. Seurauksena voi olla sähköisku. Myös tämä laite voi vaurioitua ja savua ja ylikuumentumista voi tapahtua.
- "CLASS 1 LASER PRODUCT"
- Tässä laitteessa on korkeampi kuin luokan 1. Laseriodi. Varmistaaksesi jatkuvan turvallisuuden, älä poista mitään laitteen kansiä tai avata tuotetta. Luovuta kaikki huolto pätevätyneelle huoltohenkilöstölle.
- Pioneer CarStereo-Pass on käytössä vain Saksassa.
- Pidä tämä käsikirja laitteen mukana niin, että voit tarkistaa siitä toimintojen käytön ja varoitukset.
- Pidä äänentaso aina niin alhaisena, että kuulet ajoneuvon ulkopuolelta tulevat äänet.
- Suojele laitetta kosteudelta.
- Jos akku irrotetaan tai tyhjenee, esivirtymuisti tyhjenee ja se on ohjelmoitava uudelleen.
- Ellei laite toimi kunnolla, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Pioneer-huoltopisteeseen.

## MP3-tiedostoista

Tämän tuotteen mukana seuraa vain oikeus yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön. Tuotteen ostaminen ei anna oikeutta käyttää tuotetta kaupalliseen (voittoa tuottavaan) reaaliaikaiseen lähettämiseen (äänialloilla, satelliitin kautta, kaapelin kautta ja/tai muuten), lähettämiseen/stream-julkaisuun Internetin, intranetin ja/tai muiden verkkojen tai muiden elektronisten jakelujärjestelmien, kuten maksullisten tai tilattavien audio-lähetysten, kautta. Sellaiseen toimintaa tarvitaan erillinen lisenssi. Lisätietoja on osoitteessa <http://www.mp3licensing.com>.

## WMA-tiedostoista



Windows Media™ logo joka on painettu koteloon osoittaa että tällä laitteella voidaan soittaa WMA-tiedostoja.

WMA on lyhenne Windows Media Audio:sta ja viittaa Microsoft yhtiön kehittämään äänen kompressointi teknologiaan. WMA-tiedot voidaan purkaa käyttämällä Windows Media Player versiota 7 tai uudempaa.

Windows Media, ja Windows logo ovat tuotemerkkejä, tai Microsoft Corporation:in USA:ssa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tuotemerkkejä.

### Huom

- Laite ei ehkä toimi kunnolla johtuen sovelluksesta jolla WMA-tiedostot koodattiin.

## Vieraile web-sivuillamme

Vieraile sivuillamme osoitteessa:



- Rekisteröi tuotteesi. Säilytä hankintatietosi arkistossa jotta voisit viitata näihin tietoihin mahdollisen vakuutusvaatimuksen, kuten varkauden tai katoamisen, yhteydessä.
- Web-sivuillamme on Pioneer Corporation viimeisimmät tiedot.

## Ennen kuin aloitat

### Laitteen suojaaminen varkaudelta

Etupaneelin voi irrottaa laitteesta ja säilyttää suojakotelossa varkauden estämiseksi.

#### Tärkeää

- Älä koskaan käytä liika voimaa tai tartu näyttöön tai painikkeisiin lujasti irrottaessasi tai kiinnittäessäsi etupaneelia.
- Suojaa etupaneelia liiallisilta iskuilta.
- Pidä etupaneeli pois auringonvalosta ja korkeista lämpötiloista.

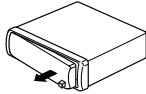
### Etupaneelin irrottaminen

#### 1. Avaa etupaneeli painamalla DETACH-painiketta.

Paina DETACH-painiketta jolloin etupaneelin oikea reuna irtaa laitteesta.

#### 2. Tartu etupaneeliin ja poista se.

Tartu etupaneelin oikeaan reunaan ja vedä se pois vasemmalle. Etupaneelin irtaota pääyksiköstä.



#### 3. Laita etupaneeli sitä varten toimitettuun suojakoteloon.

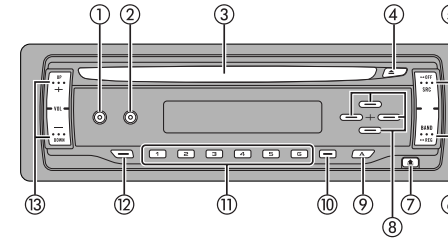
### Etupaneelin kiinnitys

#### 1. Aseta etupaneelin suoraan pääyksikköä vasten.

#### 2. Paina etupaneeli pääyksikköä vasten kunnes se on kunnolla kiinnitetty.

## Osat

### Pääyksikkö



#### ① EQ-painike

Paina valitaksesi erilaiset taajuuksorjaimen käyrät. Pidä painettuna kytkeäksesi loudness päälle tai pois päältä.

#### ② DISPLAY-painike

Paina tätä, jos haluat valita eri näyttöjä.

#### ③ Levyn syöttöaukko

Syötä soitettava levy.

#### ④ EJECT-painike

Tätä painamalla voit poistaa CD-levyn sisäänrakennetusta CD-soittimesta.

#### ⑤ SOURCE-painike

Tämä laite kytetään päälle valitsemalla lähde. Tätä painamalla voit selata läpi kaikki käytettävissä olevat lähteet.

#### ⑥ BAND-painike

Paina valitaksesi MW/LW- ja kahden FM-taajuusalueen välillä ja peruuttaaksesi toimintojen säätötilan. Pidä alhaalla kytkeäksesi alueellinen toiminto päälle.

#### ⑦ DETACH-painike

Paina poistaaksesi etupaneeli päälaitteesta.

#### ⑧ ▲/▼/▶/◀-painikkeet

Käytä näitä manuaaliseen viritukseen, pikakelaukseen, taakse kelaamiseen ja kappaleiden etsimiseen. Käytetään myös ohjaustoimintoihin.

#### ⑨ AUDIO-painike

Paina valitaksesi erilaisia äänenlaatu toimintoja.

#### ⑩ LOCAL/BSM-painike

Paina kytkeäksesi Local-toiminto päälle tai pois päältä. Pidä alhaalla kytkeäksesi BSM-toiminto päälle.

#### ⑪ 1-6-painikkeet

Paina esiviritääksesi. Käytetään myös ohjaustoimintoihin.

#### ⑫ TA-painike

Paina kytkeäksesi TA-toiminto päälle tai pois päältä. Pidä alhaalla kytkeäksesi AF-toiminto päälle.

#### ⑬ VOLUME-painikkeet (+/-)

Suurena tai pienennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.

## Laitteen käyttö

### Perustoiminnot

#### Laitteen kytkeminen päälle ja lähteen valinta

Voit valita lähteen, jota haluat kuunnella. Jos haluat vaihtaa sisäänrakennettuun CD-soittimeen, laita CD-levy laitteeseen (katso sivu 59).

- **Paina SOURCE-painiketta valitaksesi lähde.**

Voit vaihtaa seuraavien lähteiden välillä painamalla toistuvasti SOURCE-painiketta:

- **Sisäänrakennettu CD-soitin – Viritin**

Laitte kytkeytyy päälle, kun valitset lähteen.

#### Huomautukset

- Kun levyä ei ole asetettu yksikköön, ei sisäänrakennettu CD-soitin kytkeydy lähteeksi.
- Jos tämän laitteen sininen/valkoinen johto on liitetty ajoneuvon automaattisen antennireleen liittimeen, ajoneuvon antenni työntyy ulos kytkettäessä tämän laitteen ohjelmalähde päälle. Antenni vetäytyy sisään, kun äänilähde kytketään pois.

#### Äänentason säätö

- **Säädä äänenvoimakkuus kääntämällä VOLUME-painiketta.**

#### Laitteen kytkeminen pois päältä

- **Kytke laite pois päältä pitämällä SOURCE-painike alas painettuna.**

### Viritin

#### Radion kuunteleminen

Tämän laitteen AF-toiminto (vaihtoehtoisten taajuuksien haku) voidaan kytkeä päälle ja pois. Normaalisissa käytössä AF-toiminnon pitäisi olla pois päältä (katso sivu 57).

- ① **Aaltoalueen ilmaisain**

Osoittaa mille taajuudelle radio on viritetty MW/LW tai FM.

- ② **LOC-ilmaisain**

Näyttää, milloin paikallinen automaattihaku on käytössä.

- ③ **Stereo (S) ilmaisain**

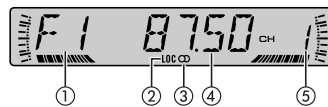
Osoittaa että valittu taajuus on stereolähetyks.

- ④ **Taajuuden ilmaisain**

Osoittaa mille taajuudelle viritin on asetettu.

- ⑤ **Esivalinnan numero ilmaisain**

Osoittaa mikä esivalinta on valittu.



1. Valitse viritin SOURCE-painikkeella.

2. Valitse aaltoalue BAND-painikkeella.

Paina BAND-painiketta kunnes kaluamasi aaltoalue, F1, F2 FM-taajuuksille tai MW/LW näkyy.

3. Jos haluat suorittaa manuaalisen virituksen, kosketa ◀ tai ▶ nopeilla painalluksilla.

4. Pitämällä painiketta ◀ tai ▶ alhaalla noin sekunnin ja vapauttamalla sen voit suorittaa automaattivirituksen.

Viritin etsii taajuuksia kunnes tarpeeksi voimakas lähetyksen hyvään vastaanottoon löytyy.

- Voit peruttaa automaattivirituksen koskettamalla ◀ tai ▶ näppäintä nopealla painautuksella.
- Jos pidät painiketta ◀ tai ▶ alhaalla, voit ohittaa asemia. Automaattiviritys alkaa heti kun vapautat painikkeen.

#### Asemien tallentaminen ja hakeminen

Painamalla jotain esivalinnan painikkeista 1–6 voit helposti tallentaa enintään kuusi asemaa myöhempää hakuja varten.

- Muistiin voi tallentaa enintään 12 FM-asemaa, 6 kutakin kahta FM-alueita kohden, sekä 6 MW/LW-asemaa.

- **Kun löydät taajuuden, jonka haluat tallentaa muistiin, paina esivalinnan painiketta 1–6 ja pidä se alhaalla, kunnes esivalinnan numero lakkaa vilkkumasta.**

Valittu radioasemataajuus on tallennettu muistiin.

Seuraavan kerran kun painat samaa esivalinnan painiketta, radioasema löytyy muistista.

- Voit käyttää myös painikkeita ▲ ja ▼ esivalinnan painikkeisiin 1–6 tallennettujen asemien hakuun.

#### Virittäminen voimakkaisiin signaaleihin

Paikallisaseman automaattihaku avulla voit viritää vain ne asemat, joiden signaali riittää hyvään vastaanottoon.

- **Käynnistä paikallisaseman automaattihaku painamalla painiketta LOCAL/BSM.** Kun paikallisaseman automaattihaku on päällä, näkyy LOC näytöllä.

## Laitteen käyttö

### Voimakkaimpien asemien tallentaminen

BSM (parhaiden asemien muisti)-toiminnolla voit automaattisesti tallentaa kuusi voimakkainta taajuutta esivalinnan näppäimiin 1–6. Kun olet tallentanut taajuudet voit hakea ne koskettamalla painiketta.

- BSM-toiminto voi korvata taajuuksia, joita on tallennettu painikkeilla 1–6.

#### • Kytke laite päälle pitämällä LOCAL/BSM-painike alas painettuna.

BSM alkaa vilkkua. BSM-valon vilkuessa kuusi voimakkainta taajuutta tallennetaan esivalinnan painikkeisiin 1–6 signaalien voimakkuusjärjestyksessä. Kun tallennus on valmis BSM lakkaa vilkkumasta.

- Voit peruuttaa tallennuksen painamalla painiketta LOCAL/BSM.

## RDS

### RDS-toimintojen esittely

RDS (Radio Data System) on järjestelmä tietojen lähettämiseksi FM-lähetysten yhteydessä. Nämä äänettömät tiedot sisältävät sellaisia toimintoja kuten ohjelmalvelun nimi, ohjelmatyypin, liikennetiedotusten odotustila ja automaattiviritys, joiden tarkoitus on auttaa radiokuuntelijoita löytämään halutunlainen radioasema.

- Kaikki radioasemat eivät välttämättä tarjoa RDS-palvelua.
- RDS-toiminnot kuten AF ja TA ovat käytössä vain jos radio on viritetty RDS-asemaan.

#### ① Ohjelmalvelun nimi

Osoittaa ohjelman nimen.

#### ② AF-ilmais

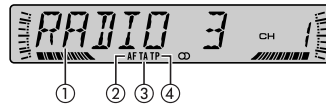
Osoittaa koska AF (vaihtoehdoisten tajuuksien haku) on päällä.

#### ③ TA-ilmais

Näyttää milloin TA (liikennetiedotusten odotustila) on päällä.

#### ④ TP-ilmais

Osoittaa koska TP asema on viritetty.



### RDS-näytön vaihtaminen

Kun virität radion RDS-aseman taajuudelle, näytölle tulee aseman ohjelmalvelun nimi. Vaihda näyttöä nähdäksesi taajuus.

#### • Paina DISPLAY-painiketta.

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti DISPLAY-painiketta: Ohjelmalvelun nimi – PTY-tiedot – Taajuus

PTY-tiedot (ohjelmatyypin ID-koodi) on luetteloitu sivulla 59.

- PTY-tieto ja kuunneltavan aseman taajuus ilmestyy näyttöön 8 sekunnin ajaksi.

### PTY-hälytys lähetysten vastaanottaminen

PTY-hälytys on erityinen PTY-koodi yleisiä hätätiedotuksia varten kuten luonnonmullistukset. Kun viritin vastaanottaa hälytyskoodin, näyttöön ilmestyy sana **ALARM** ja äänenvoimakkuus säätyy TA-äänenvoimakkuudelle. Kun asema lopettaa hätätiedotuksen lähetksen, järjestelmä palautuu edelliseen lähteeseen.

- Hätätiedotuksen voi keskeyttää painamalla TA-painiketta.

### Vaihtoehdoisten taajuuksien valinta

Jos lähetksen vastaanotto heikkenee tai ilmenee muita ongelmia, laite etsii automaattisesti saman verkon toisen aseman, jonka signaali on voimakkaampi.

- AF on oletuksena pois päältä.

#### • Pidä TA painettuna kytkeäksesi AF-toiminto päälle tai pois päältä.

Kun AF-toiminto on päällä, näkyy AF näytöllä.

#### Huomautukset

- Kun AF on päällä, automaattisen viritksen ja BSM-toiminnon aikana viritetään vain RDS-asemia.
- Kun haet esiviritettyä asemaa, viritin saattaa päivittää esiviritetyn aseman uudella taajuudella aseman AF-listalta. (Tämä toimii vain käytettäessä F1 alueen esiviritystä.) Jos kuunneltavan aseman RDS-tiedot eroavat alun perin tallennetun aseman tiedoista, näytössä ei näy esiviritetyn aseman numeroa.
- Ääni voi tilapäisesti vaihtua toiseksi ohjelmaksi AF-toiminnon taajuushaun aikana.
- Kun viritin on asetettu ei-RDS-asemalle AF-ilmais vilkkuu.
- AF voidaan kytkeä erikseen päälle tai pois kullekin FM-alueelle.

## Laitteen käyttö

### PI-hakutoiminto

Jos laite ei löydä vaihtoehtoisia taajuuksia tai jos vastaanotto heikkenee, laite etsii automaattisesti eri aseman, joka lähettää samaa ohjelmaa. Haun aikana näytöllä on **PI SEEK** ja radio on äänetön. Äänen vaimennus lakkaa haun päätyttyä riippumatta siitä, onko toista asemaa löytynyt.

### Automaattinen PI-haku (esiviritetyt asemat)

Kun esiviritetyn aseman vastaanotto ei onnistu, esimerkiksi ajettaessa pitkiä matkoja, laite voidaan saada suorittamaan PI-haku esiviritetyn aseman vaihtamisen yhteydessä.

- Automaattisen PI-haun oletusasetus on pois päältä. Katso "Automaattisen PI-haun kytkeminen" sivulla 63.

### Asemien rajoittaminen alueelliseen ohjelmistoon

Käytettäessä AF-toimintoa virittämään vastaanotin automaattisesti uusille taajuuksille, tämä toiminto rajoittaa valinnan alueellista ohjelmaa lähetäviin asemiin.

- **Pidä BAND-painiketta kunnes paikallinen toiminto on päällä tai pis päältä.**

#### Huomautukset

- Alueelliset ohjelmat ja alueelliset radioverkot ovat erilaisia eri maissa (ne voivat vaihtua tiettyinä kellonaikoina tai tietyissä lääneissä tai lähetsalueilla).
- Esiviritetyn aseman numero voi poistua näytöstä, jos vastaanotin virittyy alueellisen aseman taajuudelle, joka eroaa alkuperäisestä asemasta.
- REG-toiminto voidaan kytkeä päälle tai pois erikseen jokaisella FM-alueella.

### Liikenneilmoitusten vastaanottaminen

TA-toiminnolla (liikennetiedotusten odotustila) voit kuunnella automaattisesti kaikki liikennetiedotukset riippumatta siitä, mitä lähettä kuuntelet sillä hetkellä. TA-toiminto voidaan aktivoida joko TP-asemille (radioasema, joka lähettää liikennetiedotuksia) tai EON TP-asemille (radioasema, joka lähettää viitetietoja TP-asemien lähetyksistä).

#### 1. Viritä TP- tai EON TP-asemalle.

Kun radio on viritetty TP- tai EON TP-asemalle, **TP**-ilmaisimen valo syttyy.

#### 2. Kytke liikennetiedotusten odotustila päälle painamalla **TA**-painiketta.

Näytölle tulee **TA**. Viritin odottaa liikennetiedotuksia.

- Jos haluat kytkeä liikennetiedotusten odotustilan pois päältä, paina uudelleen **TA**-painiketta.

#### 3. Säädä **TA**-äänenvoimakkuutta **VOLUME**-painikkeella, kun liikennetiedotukset alkavat.

Uusi äänenvoimakkuus tallentuu muistiin ja sitä käytetään seuraavan liikennetiedotuksen aikana.

#### 4. Vastaanotettavan liikennetiedotuksen voi keskeyttää painamalla **TA**-painiketta.

Viritin palaa alkuperäiseen lähteeseen, mutta vastaanotin pysyy odotustilassa, kunnes **TA**-painiketta painetaan uudelleen.

#### Huomautukset

- Järjestelmä kytkeytyy takaisin alkuperäiseen äänilähteeseen liikennetiedotusten jälkeen.
- Automaattinen asemahaku etsii vain TP- tai EON TP-asemia tai BSM-asemia kun TA on päällä.

## Laitteen käyttö

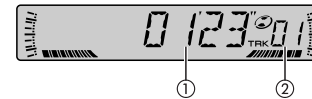
### PTY-lista

Ominaisuudet	Ohjelmatyyppi
NEWS	Uutisia
AFFAIRS	Ajankohtaisohjelmat
INFO	Yleistä tietoa ja neuvontaa
SPORT	Urheilu
WEATHER	Säätiedotukset/meteorologiset tiedot
FINANCE	Osakemarkkinaraportteja, kaupallisia tietoja jne.
POP MUS	Popmusiikkia
ROCK MUS	Rock-musiikkia
EASY MUS	Kevyttä musiikkia
OTH MUS	Luokittelematonta musiikkia
JAZZ	Jatsia
COUNTRY	Country-musiikkia
NAT MUS	Kansallista musiikkia
OLDIES	Ikivihreitä
FOLK MUS	Kansanmusiikkia
L.CLASS	Kevyttä klassista musiikkia
CLASSIC	Klassista musiikkia
EDUCATE	Koulutusohjelmia
DRAMA	Kuunnelmat ja kuunnelmasarjat
CULTURE	Kulttuuriohjelmia
SCIENCE	Luonto, tiede ja tekniikan ohjelmia
VARIED	Kevyttä viihdettä
CHILDREN	Lasten ohjelmia
SOCIAL	Yhteiskunnalliset ohjelmat
RELIGION	Uskonnollisia ohjelmia ja jumalanpalveluksia
PHONE IN	Puhelinohjelmia
TOURING	Matkaohjelmat; ei liikennetiedotuslähetyskysilyille
LEISURE	Harrastus- ja ajanvietteohjelmat
DOCUMENT	Dokumentit

## Sisäänrakennettu soitin

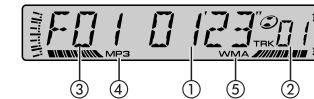
### Levyn soitto

#### Kun toistat CD-levyä



- 1 Soittoajan ilmaisin**  
Osoittaa soivan kappaleen kuluneen soittoajan.
- 2 Kappalenumeron ilmaisin**  
Näyttää soitettavan kappaleen (tiedoston).  
• Jos kappalenumero 100 tai sitä suurempi valitaan, niin ► valaistuu kappaleen numeron kahden viimeisen numeron päällä.

#### Kun toistat MP3/WMA/WAV-levyä



- 3 Kansion numeron ilmaisin**  
Näyttää soitettavan kansion numeron.
- 4 MP3-ilmaisin**  
Näky, kun soitetaan MP3-tiedostoa.
- 5 WMA-ilmaisin**  
Näky, kun soitetaan WMA-tiedostoa.

#### 1. Aseta CD (CD-ROM-levy) CD-pesään.

Soitto alkaa automaattisesti.

- **Aseta levyn nimipuoli ylöpäin.**
- Kun olet laittanut CD (CD-ROM)-levyn, valitse sisäänrakennettu CD-soitin **SOURCE**-painikkeella.
- Voit poistaa CD (CD-ROM)-levyn painamalla **EJECT**-painiketta.

#### 2. Paina ▲ tai ▼ näppäintä valitaksesi kansion kun toistat MP3/WMA/WAV-levyjä.

- Et voi valita kansiota, johon ei ole tallennettu MP3/WMA/WAV-tiedostoa.
- Pidä painiketta **BAND** painettuna palataksesi kansioon 01 (ROOT). Jos kansio 01 (ROOT) ei kuitenkaan sisällä tiedostoja, soitto alkaa kansiota 02.

#### 3. Pikakelaa eteen tai taakse pitämällä alhaalla painiketta ◀ tai ▶.

- Jos valitset hakumenetelmäksi **ROUGH**, voit pitämällä alhaalla näppäintä ◀ tai ▶ hakea joka kymmenennen kappaleen nykyisestä levystä (kansiota). (Katso "Joka 10. kappaleen hakeminen nykyiseltä levyiltä tai kansiota" sivulla 61.)

## Laitteen käyttö

### 4. Voit ohittaa raidan eteen tai taakse painamalla painiketta ◀ tai ▶.

Painamalla painiketta ▶ siirryt seuraavan kappaleen alkuun. Painamalla kerran painiketta ◀ siirryt nykyisen kappaleen alkuun. Kun painat uudelleen, siirryt edellisen kappaleen alkuun.

#### Huomautukset

- Sisäänrakennettu CD-soitin soittaa yhtä vakiokokoista 12 cm:n tai 8 cm:n CD:tä kerrallaan. Älä käytä sovitinta, kun soitat 8 cm:n CD:tä.
- Älä työnnä CD-pesään muuta kuin CD-levyä.
- Jos virheviesti kuten **ERROR-11** näkyy, katso kohtaa "Virheviestit" sivulla 63.
- Joskus CD-levyn toiston aloittamisen ja äänen kuuluminen välillä on viive. Kun tiedosto luetaan, **FRMTREAD** on näytöllä.
- Kun soitat levyä, jossa on sekä MP3/WMA/WAV-tiedostoja että äänitietoja (CD-DA), esim. CD-EXTRA- tai MIXED-MODE CD-levyä, voit soittaa molempia tyyppisiä vain vaihtamalla tilojen MP3/WMA/WAV ja CD-DA välillä painikkeella **BAND**.
- Jos olet vaihtanut MP3/WMA/WAV-tiedostojen ja äänitietojen (CD-DA) soiton välillä, soitto alkaa levyn ensimmäiseltä kappaleelta.
- Sisäänrakennetulla CD-soittimella voi soittaa CD-ROM-levyille tallennettuja MP3/WMA/WAV-tiedostoja. (Lisätietoja soitetavista tiedostoista on sivulla 64.)
- Kun soitetaan VBR (variable bit rate)-muodossa tallennettuja tiedostoja, soittoaika ei näy oikein käytettäessä pikakelaus eteen- tai taakse-toimintoja.
- Kun MP3/WMA/WAV-levyä toistetaan ei ääntä kuulu pikakelaus eteen- tai taaksepäin toiminnon aikana.

### Uusintasoitto

Uusintasoittovalinnalla voit soittaa samaa kappaletta toistuvasti.

MP3/WMA/WAV-toistolle voit valita haluamasi uusinta-alueen **FRPT** (kansio uusinta), **RPT** (kappaleen uusinta) ja levyn uusinta väliltä.

- **Kun toistat CD-levyä, paina 5 toistuvasti kytkeäksesi uusintasoiton päälle tai pois.**

Kun uusintasoitto on päällä, näkyy **RPT** näytöllä.

- Jos suoritat kappalehaun tai pikakelauksen eteen/taaksepäin, uusintasoitto peruuntuu automaattisesti.

- **Kun soitat MP3/WMA/WAV-levyjä, paina 5 valitaksesi uusinta-alueen.**

Paina painiketta 5 kunnes näytöllä on haluamasi uusinta-alue.

- **RPT** – Vain nykyisen kappaleen uusintasoitto
- **FRPT** – Nykyisen kansion uusintasoitto
- Kappalenumero (e.g., **T04**) – Kaikkien kappaleiden uusinta
- Jos valitset toisen kansion uusintasoiton aikana, uusintasoittotilaksi vaihtuu levyn uusinta.
- Jos suoritat kappalehaun tai pikakelauksen eteen/taaksepäin **RPT**-tilassa uusinta-alue muuttuu **FRPT** tilaan.
- Kun valittuna on **FRPT**, soitetavan kansion alikansiota ei voi soittaa.

### Kappaleiden soittaminen satunnaisessa järjestyksessä

Satunnaissoitolla voit soittaa CD:n kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.

MP3/WMA/WAV-levyjen soitossa, satunnaissoitolla voit soittaa kappaleita satunnaisessa järjestyksessä uusinta-alueelta **FRPT** (kansion uusinta) ja levyn uusinta.

#### 1. Kun soitat MP3/WMA/WAV-levyjä, valitse uusinta-alueen.

Katso kohtaa "Uusintasoitto" tällä sivulla.

#### 2. Paina 4 toistuvasti kytkeäksesi uusintasoiton päälle tai pois.

Kun satunnaissoitto on päällä, näkyy **RDM** näytöllä.

- Jos otat satunnaissoiton käyttöön kansioitoiston **FRPT** aikana, **FRDM** ilmestyy näytölle.

### Levyn kansioiden ja kappaleiden skannaaminen

Skannaussoitolla voit kuunnella 10 ensimmäistä sekuntia CD:n jokaisesta kappaleesta.

MP3/WMA/WAV-soitolla, skannaussoitto alkaa valitun uusinta-alueen sisällä, **FRPT** (kansio uusinta) ja levyn uusinta.

#### 1. Kun soitat MP3/WMA/WAV-levyjä, valitse uusinta-alueen.

Katso kohtaa "Uusintasoitto" tällä sivulla.

#### 2. Aloita skannaustoisto painamalla painiketta 3.

Näytölle tulee **SCAN**. Kustakin kappaleesta soitetaan 10 ensimmäistä sekuntia.

- Jos otat skannaussoiton käyttöön kansioitoiston **FRPT** aikana, **FSCN** ilmestyy näytölle.

#### 3. Kun löydät haluamasi kappaleen, peruuta skannaussoitto painamalla painiketta 3.

- Kun kaikki CD:n (kansion) kappaleet on skannattu, normaali soitto alkaa jälleen.

### Levyn toiston pysäyttäminen tilapäisesti

Tauko-toiminnalla voit tilapäisesti pysäyttää levyn soiton.

#### • Paina 6 toistuvasti kytkeäksesi tauon päälle tai pois päältä.

Kun tauko on päällä, näkyy **PAUSE** näytöllä.

## Laitteen käyttö

### Joka 10. kappaleen hakeminen nykyiseltä levyltä tai kansioista

Voit valita hakumenetelmäksi pikakelauksen eteen/taakse tai joka 10. kappaleen hakeminen. Valitsemalla **ROUGH** voit hakea joka 10. kappaleen.

#### 1. Paina 2 valitaksesi hakumenetelmä.

Paina 2 kunnes näytöllä on haluamasi hakumenetelmä.

- **FF/REV** – Pikakelaus eteen/taakse
- **ROUGH** – Hakee joka kymmenennen raidan

#### 2. Valitse hakumenetelmäksi **ROUGH**.

#### 3. Pidä alhaalla painiketta ◀ tai ▶ hakeaksesi joka 10. kappaleen levyltä (kansioista).

- Jos levyllä (kansiossa) on alle 10 kappaletta, näppäimen ◀ (▶) pitäminen alhaalla hakee levyn (kansion) ensimmäisen (viimeisen) kappaleen. Vastaavasti, jos joka 10. kappaleen haun jälkeen on jäljellä alle 10 kappaletta, näppäimen ◀ (▶) pitäminen alhaalla hakee levyn (kansion) ensimmäisen (viimeisen) kappaleen.

### Pakkaamisen ja **BMX:n** käyttö

Käyttämällä **COMP**- (tiivistys) ja **BMX**-toimintoja voit säätää soittimen äänentoiston laatua. Jokaisessa toiminnossa voidaan suorittaa kaksivaiheinen säätö. **COMP**-toiminto tasapainoittaa voimakkaat ja hiljaiset äänet suurilla äänenvoimakkuuksilla. **BMX** ohjaa äänen jälkikaiuntaa antaen toistolle täyteläisemmän äänen. Kuuntele toimintojen vaikutusta valitessasi niitä ja käytä sitä, joka parhaiten sopii kuuntelemaasi kappaleeseen tai CD-levyyn.

#### • Paina 1 valitaksesi suosikki asetuksesi.

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti 1-painiketta:

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2**

### Levyn tekstitietojen näyttäminen

Näytöllä voidaan näyttää levyille tallennetut tekstitiedot.

#### • Paina **DISPLAY**-painiketta.

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **DISPLAY**-painiketta:

#### **CD TEXT**-levyille

Soittoaika – **DISC TTL** (levyn nimi) – **ART NAME** (levyn esittäjän nimi) – **TRK TTL** (kappaleen nimi) – **ART NAME** (kappaleen esittäjän nimi)

#### **MP3/WMA**-levyille

Kansio ja kappalenumero – Kappalenumero ja soittoaika – **FOLDER** (kansion nimi) – **FILE** (tiedoston nimi) – **TRK TTL** (kappaleen nimi) – **ART NAME** (esittäjän nimi) – **ALBM TTL** (albumin nimi) – **COMMENT** (huomautus) – Bittinopeus

### **WAV**-levyille

Kansio ja kappalenumero – Kappalenumero ja soittoaika – **FOLDER** (kansion nimi) – **FILE** (tiedoston nimi) – Tunnustelutajuus

#### Huomautukset

- Voit vierittää nimeä vasempaan ja oikeaan pitämällä painike **DISPLAY** painettuna.
- **CD TEXT** levyihin on koodattu tiettyjä tietoja valmistuksen aikana. Näillä **CD TEXT**-levyillä voi olla sellaisia tietoja kuten levyn nimi, kappaleiden nimet, esittäjän nimi ja soittoaika.
- Ellei tiettyjä tietoja ole tallennettu levyille, näytöllä näkyy **NO XXXX** (esim. **NO T-TTL**).
- Soitettaessa **VBR** (Variable Bit Rate)-muotoa olevia **MP3**-tiedostoja, näkyy **VBR** bittinopeuden sijaan.
- Kun toistat **VBR**-tallennettuja **WMA**-tiedostoja, keskimääräinen bittinopeus näkyy näytöllä.
- Riippuen **MP3**-tiedostojen kirjoittamiseen levyille käytetyn **iTunes®** versiosta, eivät huomattutiedot ehkä näy oikein.
  - **iTunes®** on Apple Computer, Inc., tavaramerkki joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Näytössä näkyvä tunnustelutajuus voi olla lyhennetty.

## Äänen säädöt

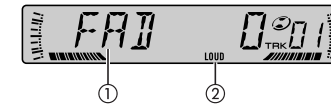
### Äänen säädön esittely

#### ① **Audio**-näyttö

Osoittaa äänen säätöjen tilan.

#### ② **LOUD**-ilmais

Ilmestyy näytölle kun loudness-toiminto otetaan käyttöön.



#### • Voit näyttää äänitoimintojen nimet painamalla **AUDIO**-painiketta.

Voit vaihtaa seuraavien äänitoimintojen välillä painamalla toistuvasti **AUDIO**-painiketta:

**FAD** (balanssisäätö) – **BASS** (bassosäätö) – **MID** (keskialueen säätö) – **TREBLE** (diskanttisäätö) – **LOUD** (loudness-säätö) – **SLA** (lähdetason säätö)

- **SLA** ei ole käytössä, kun lähteenä on **FM**-viritin.
- Jos et käytä äänitoimintoa noin 30 sekunnin aikana, näyttö palautuu automaattisesti lähteen näyttöön.
- Palataksesi jokaisen lähteen näyttöön paina **BAND**-painiketta.

## Laitteen käyttö

### Balanssin säädön käyttö

Voit valita häivytyksen/balanssi-säädön, joka takaa ihanteelliset kuunteluolosuhteet kaikille auton matkustajille eri istuimilla.

- Paina AUDIO-painiketta ja valitse FAD.**
  - Jos balanssi on säädetty aikaisemmin, näytölle tulee **BAL**.
- Paina painiketta ▲ tai ▼ säätääksesi etu- tai takakaiuttimien balanssia.**  
**FAD F15 – FAD R15** näkyy kun balanssi siirtyy etukaiuttimesta takakaiuttimeen.
  - FAD 0** on oikea asetus, kun vain kaksi kaiutinta on käytössä.
- Paina painiketta ◀ tai ▶ säätääksesi vasemman/oikean kaiuttimien balanssia.**  
**BAL L 9 – BAL R 9** näkyy kun balanssi siirtyy vasemmalta oikealle.

### Taajuuskorjaimen käyttö

Käytävissä on kuusi tallennettua taajuuskorjaimen asetusta **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** ja **POWERFUL**, jotka voidaan helposti hakea koske tahansa.

- CUSTOM** on luomasi taajuuskorjaimen käyrä.
- Kun valitaan **FLAT**, ääntä ei täydennetä tai korjata. Tämä on hyödyllinen ominaisuus, jolla voidaan tarkastaa taajuuskorjauksikäyrien vaikutus valitsemalla vuorotellen **FLAT** ja asetettu taajuuskorjaimen käyrä.
- Valitse taajuuskorjain painamalla EQ-painiketta.**  
Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **EQ**-painiketta:  
**DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL**

### Taajuuskorjaimen käyrien säätäminen

Voit säätää taajuuskorjauksikäyrän asetusta haluamallasi tavalla. Säädetty taajuuskorjauksikäyrä tallentuu **CUSTOM**-muistiin.

### Basson/keskivaiheen/diskantin säätö

Voit säätää basson/keskivaiheen/diskantin tasoa.

- Paina painiketta AUDIO valitaksesi BASS/MID/TREBLE.**
- Paina painiketta ▲ tai ▼ säätääksesi tasoa.**  
**+6 – –6** näkyy näytöllä tason lisääntyessä tai vähentyessä.

### Loudness-säätö

Loudness korjaa matalien ja korkeiden äänien puutteet hiljaisella äänenvoimakkuudella kuunneltaessa.

- Paina AUDIO-painiketta ja valitse LOUD.**
- Kytke loudness päälle painamalla painiketta ▲.**  
**LOUD**-ilmaisim ilmestyy näytölle.
  - Lopeta loudness painamalla painiketta ▼.
  - Voit sulkea loudness-toiminnon myös painamalla **EQ**-painiketta
- Paina ◀ tai ▶ painiketta valitaksesi haluamasi taso.**  
**LOW** (matala) – **HI** (korkea)

### Äänitasojen säätö

SLA (äänitasojen säätö)-toiminnon avulla voit säätää kunkin lähteen äänenvoimakkuutta, jotta voimakkuus ei vaihtelee jyrkästi vaihdettaessa lähteestä toiseen.

- Asetusten perustana on FM-äänenvoimakkuus, joka pysyy muuttumattomana.
  - MW/LW-viritimen äänenvoimakkuutta voidaan myös säätää tällä toiminnolla.
- Vertaile FM-viritimen äänentasoja valitsemasi lähteen äänentasaan.**
  - Paina AUDIO-painiketta ja valitse SLA.**
  - Paina painiketta ▲ tai ▼ säätääksesi lähteen äänentasoja.**  
**SLA +4 – SLA –4** näkyy näytöllä lähteen äänenvoimakkuuden lisääntyessä tai vähentyessä.

## Alkuasetukset

### Alkuasetusten säätö

Käyttämällä alkuasetuksia voit mukauttaa eri järjestelmäasetuksia saadaksesi laitteesta optimaalisen suoritustehön.

- Toimintonäyttö**  
Näyttää toiminnon tilan.



- Kytke laite pois päältä pitämällä SOURCE-painike alas painettuna.**
- Paina SOURCE-painiketta, kunnes näytölle tulee FM.**
- Voit näyttää toimintojen nimet painamalla AUDIO-painiketta.**  
Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **AUDIO**-painiketta:  
**FM** (FM viritysaskele) – **A-PI** (Automaattinen PI-haku) – **SAVE** (Virrnsäästötila)

## Laitteen käyttö

Suorita jokainen säätö seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- Peruaksesi alkuasetukset paina **BAND**-painiketta.
- Voit perua alkuasetukset myös pitämällä **SOURCE**-painiketta painettuna kunnes laite kytkeytyy pois päältä.

### FM-viritysaskeleen asettaminen

Normaalisti haussa käytetty FM-viritysaskel on 50 kHz. Kun AF tai TA on päällä, viritysaskel vaihtuu automaattisesti 100 kHz:iin. Saattaa olla suositeltavaa asettaa viritysaskeleeksi 50 kHz AF:n ollessa päällä.

- Viritysaskel pysyy 50 kHz:n asetuksessa käsivirityksen aikana.

#### 1. Paina **AUDIO**-painiketta ja valitse **FM**.

#### 2. Paina painiketta ◀ tai ▶ valitaksesi **FM-viritysaskel**.

Paina painiketta ◀ valitaksesi **50** (50 kHz). Paina painiketta ▶ valitaksesi **100** (100 kHz).

### Automaattisen PI-haun kytkeminen

Laite voi hakea automaattisesti eri asemia jotka lähettävät samaa ohjelmaa, myös esiasetuksien haun aikana.

#### 1. Paina **AUDIO**-painiketta ja valitse **A-PI**.

#### 2. Paina painiketta ▲ tai ▼ ottaaksesi **Auto PI:n** käyttöön tai pois käytöstä.

### Akun kulutuksen säätö

Ottamalla tämän toiminnon käyttöön voit säästää akun kulutusta.

- Tässä tilassa ei muita toimintoja kuin päälle kytkeminen voida suorittaa.

#### Tärkeää

Jos ajoneuvon akku irrotetaan, peruuntuu virransäästötila. Kytke virransäästötila päälle uudestaan kun olet liittännyt akun paikalleen. Jos ajoneuvon virtalukossa ei ole ACC (lisälaite)-asentoa, voi liitännästä riippuen virransäästötila olla pois päältä ja laite kuluttaa virtaa akusta.

#### 1. Paina **AUDIO**-painiketta ja valitse **SAVE**.

#### 2. Paina ▲ tai ▼ ottaaksesi virransäästö käyttöön tai pois käytöstä.

## Lisätietoja

### Virheviestit

Kun otat yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään Pioneer-huoltopisteeseen, kirjoita virheviesti muistiin.

Ilmoitus	Vika	Toimenpide
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Likainen levy	Puhdista levy.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Naarmuuntunut levy	Vaihda levy.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Sähkövika tai mekaaninen vika	Käännä virta päälle ja pois tai kytke eri äänilähteeseen ja sitten takaisin CD-soittimeen.
<b>ERROR-15</b>	Syötetty levy on tyhjä	Vaihda levy.
<b>ERROR-22, 23</b>	CD-formaattia ei voi soittaa	Vaihda levy.
<b>NO AUDIO</b>	Syötetty levy ei sisällä tiedostoja joita voidaan toistaa	Vaihda levy.
<b>SKIPPED</b>	Syötetty levy sisältää WMA-tiedostoja jotka ovat DRM-toiminnon suojaamia	Vaihda levy.
<b>PROTECT</b>	Kaikki tiedostot syötetyssä levyssä on suojattu	Vaihda levy.

### Ohjeet levyjen ja soittimen käsittelyyn

- Käytä vain levyjä joissa on jokin kahdesta seuraavasta logosta.



- Käytä vain tavanomaisia, täysin pyöreitä levyjä. Älä käytä epätavallisen muotoisia levyjä.



- Älä käytä halkeilleita, lohjenneita, taiuneita tai muuten vaurioituneita levyjä.
- Sulkemattomia CD-R/CD-RW-levyjä ei voida toistaa.
- Älä koske levyn äänitettyyn pintaan.

## Lisätietoja

- Säilytä levyt koteloidessa kun niitä ei soiteta.
- Vältä levyjen jättämistä kuumiin olosuhteisiin, mukaan lukien suoran auringonpaisteen.
- Älä kiinnitä levyyn pinnalle tarroja, kirjoita siihen tai käytä siihen kemikaaleja.
- Puhdista CD-levyn, pyyhkimällä se pehmeällä kankaalla levyyn keskustasta ulos päin.
- Kosteuuden tiivistyminen voi väliaikaisesti häiritä soittimen toimintaa. Anna sen sopeutua lämpimämpään lämpötilaan n. tunnin ajan. Pyyhi myös mahdollinen kosteus pois levyistä puhmeällä pyyhkeellä.
- Levyjen toisto ei ehkä ole mahdollista johtuen sen ominaisuuksista, muodosta, tallennuslaitteesta, toistoympäristöstä, säilytyksestä, jne.
- Tekstitiedot eivät ehkä näy oikein johtuen tallennusympäristöstä.
- Tien pinnan epätasaisuuksien vuoksi soitto voi keskeytyä.
- Lue levyyn varoitukset ennen sen käyttöä.

## MP3- WMA- ja WAV-tiedostot

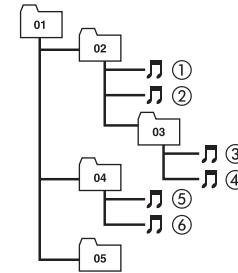
- Joidenkin WMA-tiedostojen koodaamisen käytettävien Windows Media Player sovellusten kanssa albumien nimet ja muut tekstitiedot eivät ehkä näy oikein.
- Toiston alkamisessa voi olla pieni viive toistettaessa WMA-tiedostoja jotka on purettu kuvatiedoilla.
- ISO 9660 Taso 1 ja 2 yhteensopiva. Romeo ja Joliet tiedostojärjestelmät ovat yhteensopivia laitteen kanssa.
- Multi-session toisto on mahdollista.
- MP3/WMAWAV-tiedostot eivät ole yhteensopivia packet write-formaatin kanssa.
- Vain 64 ensimmäistä merkkiä tiedostonimen alusta voidaan näyttää (mukaanlukien jatkeet kuten .mp3, .wma tai .wav) tai kansionimi.
- Kansionvalintajärjestelmä tai muut toiminnot voivat muuttua riippuen kirjoitus- tai purkuohjelmistosta.
- Riippumatta alkuperäisen levyyn laulun välisen tyhjän osan pituudesta, MP3/WMA/ WAV levyt toistuvat pieni tauko laulujen välissä.
- Tiedostojatkeita kuten .mp3, .wma tai .wav on käytettävä oikein.

## Esimerkki tasoista

☐: Kansio

♪: Tiedosto

- Tämä laite määrittää kansionumerot. Käyttäjä ei voi määrittää kansionumeroita.
- Kansiotasoja voi olla enintään 8. Kuitenkin käytännöllinen kansiotasojen määrä on vähemmän kuin 2.
- Enintään 99 kansiota levyllä voidaan toistaa.



## Pakattujen tiedostojen yhteensopivuus

### MP3

- Bittinopeus: 8–320 kbps
- Näytteitystaajuus 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz vahvistukselle)
- Yhteensopiva ID3 tag-versio 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (ID3 tag versio 2.x on ensijassa versioon 1.x. nähden)
- M3u soittolista: No
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: No

### WMA

- Yhteensopiva formaatti: WMA joka on purettu Windows Media Player versioilla. 7, 7.1, 8, 9 tai 10
- Bittinopeus: 48–320 kbps (CBR), 48–384 kbps (VBR)
- Näytteitystaajuus 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: No

### WAV

- Yhteensopiva formaatti: Lineaari PCM (LPCM), MS ADPCM
- Kvantointibitejä: 8 ja 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Näytteitystaajuus 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz, 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Lisätietoja

### Tekniset tiedot

#### Yleistä

Virtalähde	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V sallittu)
Maadoitusjärjestelmä	Negatiivinen maa
Maks. virrankulutus	10,0 A
Mitat (L x K x S):	
Runko	178 x 50 x 157 mm
Julkisivu	188 x 58 x 20 mm
Paino	1,3 kg

#### Ääni

Maks. ulostuloteho	50 W x 4
Jatkuva ulostuloteho	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Kuormituksen impedanssi	4 Ω (4 – 8 Ω sallittu)
Esi vahvistimen maksimulostuloteho/ ulostulon impedanssi	2,2 V/1 kΩ
Basso/Keski/Diskantti:	
Basso	
Taajuus	100 Hz
Vahvistus	±13 dB
Keski	
Taajuus	1 kHz
Vahvistus	±12 dB
Diskantti	
Taajuus	10 kHz
Vahvistus	±12 dB
Loudness-korjain:	
Matala	+7 dB (100 Hz), +4 dB (10 kHz)
Korkea	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (äänivoimakkuus: -30 dB)

#### CD-soitin

Järjestelmä	CD-audiojärjestelmä
Käytettävät levyt	CD
Signaaliformaatti:	
Tunnustelutaajuus	44,1 kHz
Kvantisointibittien määrä	16; lineaarinen
Taajuusvaste	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Signaali/kohinasuhde	94 dB (1 kHz) (IEC-A verkko)
Dynaaminen alue	92 dB (1 kHz)
Kanavien määrä	2 (stereo)
MP3-formaatti	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-formaatti	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2ch audio) (Windows Media Player)
WAV signaalimuoto	Lineaari PCM & MS ADPCM

#### FM-viritin

Taajuusalue	87,5 – 108,0 MHz
Käytettävä herkkyystaso	8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB hijennysherkkyys	10 dBf (0,9 µV/ 75 Ω, mono)
Signaali/kohinasuhde	75 dB (IEC-A verkko)
Vääristymä	0,3 % (65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (65 dBf, 1 kHz, mono)
Taajuusvaste	30 – 15 000 Hz (±3 dB)
Stereoerotelu	45 dB (65 dBf, 1 kHz)
Viritysherkkyys	80 dB (±200 kHz)

#### MW-viritin

Taajuusalue	531 – 1 602 kHz (9 kHz)
Käytettävä herkkyys	18 µV (S/N: 20 dB)
Signaali/kohinasuhde	65 dB (IEC-A verkko)

#### LW-viritin

Taajuusalue	153 – 281 kHz
Käytettävä herkkyys	30 µV (S/N: 20 dB)
Signaali/kohinasuhde	65 dB (IEC-A verkko)

#### Huom

- Laitteparannusten vuoksi tekniset ominaisuudet ja rakenne saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

SUOMI

65



[www.pioneer.se](http://www.pioneer.se)

[www.pioneer.dk](http://www.pioneer.dk)

[www.pioneer.no](http://www.pioneer.no)

[www.pioneer.fi](http://www.pioneer.fi)

**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keerbergsaan 1, B-9120 Meisele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Alstair Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓  
電話: (02) 2521-3388

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海城世界商業中心9樓901-6室  
電話: (0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2005 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.



Printed in Belgium  
MAN-DEH-2820MPSDNF

[www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com)

